

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 404/2011 НА КОМИСИЯТА

от 8 април 2011 година

за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006<sup>(1)</sup>, и по-специално член 6, параграф 5, член 7, параграф 5, член 8, параграф 1, член 9, параграф 5, член 14, параграф 10, член 15, параграф 9, член 16, параграф 2, член 21, параграф 7, член 22, параграф 7, член 23, параграф 5, член 24, параграф 8, член 25, параграф 2, член 32, член 37, параграф 4, член 40, параграф 6, член 55, параграф 5, член 58, параграф 9, член 60, параграф 7, член 61, член 64, параграф 2, член 72, параграф 5, член 73, параграф 9, член 74, параграф 6, член 75, параграф 2, член 76, параграф 4, член 78, параграф 2, член 79, параграф 7, член 92, параграф 5, член 103, параграф 8, член 105, параграф 6, член 106, параграф 4, член 107, параграф 4, член 111, параграф 3, член 116, параграф 6, член 117, параграф 4 и член 118, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 1224/2009 (наричан по-долу „Регламент за контрол“) се предвижда приемането на подробни правила и мерки за прилагане на определени разпоредби, съдържащи се в него.
- (2) С оглед гарантирането на последователно прилагане на тези подробни правила е необходимо да се въведат някои определения.
- (3) Член 6, параграф 1 от Регламент за контрол предвижда, че риболовен кораб на ЕС може да бъде използван за експлоатация на живите водни ресурси с търговска цел, само ако има валидна лицензия за риболов. Член 7, параграф 1 от Регламент за контрол предвижда на

риболовен кораб да се разрешава да извършва конкретни риболовни дейности единствено при условие че те са посочени в неговото валидно разрешение за риболов. Целесъобразно е да се определят общи правила за издаването и управлението на такива лицензии и разрешения за риболов с цел осигуряването на общ стандарт за информацията, съдържаща се в тях.

- (4) Член 8, параграф 1 от Регламента за контрол предвижда, че капитанът на риболовен кораб следва да спазва условията и ограниченията, свързани с маркирането и идентификацията на риболовните кораби и техните уреди. Тъй като такива условия и ограничения се прилагат за водите на ЕС, е необходимо те да бъдат определени на равнище Европейски съюз.
- (5) Съгласно член 9, параграф 1 от Регламента за контрол държавите-членки използват спътникова система за наблюдение на корабите за ефективно наблюдение на риболовните дейности на риболовните си кораби, каквото и да е тяхното местоположение, както и на риболовните дейности в своите води. Целесъобразно е да се установят общи спецификации за такава система на равнище Европейски съюз. Тези спецификации следва да определят по-специално характеристиките на устройствата за спътниково проследяване, подробностите относно предаването на данни за местоположението и правилата в случай на техническа повреда или излизане от строя на устройствата за спътниково проследяване.
- (6) Член 14, параграф 1 от Регламента за контрол предвижда капитаните на риболовни кораби от ЕС с обща дължина 10 метра или повече да водят риболовен дневник за своите операции. Необходимо е да се определят информацията, която следва да бъде записвана в риболовните дневници и техният формат.
- (7) Член 14, параграф 7 от Регламента за контрол предвижда капитаните на риболовни кораби от ЕС да използват коефициент на преобразуване, определен на равнище Европейски съюз за преобразуване теглото на съхранената или преработена риба в живо тегло. Поради това е необходимо да се установят такива коефициенти на преобразуване.

(<sup>1</sup>) ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

- (8) Член 15, параграф 1 от Регламента за контрол предвижда капитаните на риболовни кораби от ЕС с обща дължина 12 метра и повече да записват информацията в риболовния дневник чрез електронни средства. Целесъобразно е да се определят изискванията за електронното попълване и изпращане на тази информация и да се уточни нейният формат.
- (9) Член 21, параграф 1 и член 23, параграф 1 от Регламента за контрол предвижда капитаните на риболовни кораби от ЕС с обща дължина 10 метра или повече да попълват и представят декларации за трансбордиране и за разтоварване. Целесъобразно е да се определи информацията, която следва да се съдържа в тези декларации, и да се уточнят подробностите, свързани с тяхното представяне.
- (10) Член 22, параграф 1 и член 24, параграф 1 от Регламента за контрол предвиждат попълването и изпращането на декларациите за трансбордиране и разтоварване по електронен път. Целесъобразно е да се установят изискванията за електронно попълване и изпращане на тези данни и да се уточни техният формат.
- (11) Член 16, параграф 1 и член 25, параграф 1 от Регламента за контрол предвиждат всяка държава-членка да наблюдава, въз основа на статистически извадки, дейностите на риболовните кораби, които не подлежат на изискванията за дневник и декларации за разтоварване. С оглед гарантирането на общи стандарти за такива извадки следва да се определят подробни правила на равнище Европейски съюз.
- (12) Член 37 от Регламента за контрол предвижда необходимите коригиращи действия, които Комисията следва да предприеме, в случай че Комисията е забранила риболова поради предполагаемо изчерпване на риболовните възможности за държава-членка или група от държави-членки или за Европейския съюз, а се установи, че дадена държава-членка всъщност не е изчерпила своите възможности за риболов. Необходимо е да се приемат подходящи правила за преразпределението на такива риболовни възможности, които вземат под внимание ситуации, при които е налице или не общ допустим улов (ОДУ) за ЕС, или когато, поради годишното определяне на риболовните възможности, обстоятелствата не позволяват такова преразпределение.
- (13) Членове 39—41 от Регламента за контрол предвиждат правила, с които да се гарантира ненадхвърляне на мощността на двигателите на риболовните кораби. Необходимо е да се определят технически правила за съответното сертифициране и проверките, които следва да бъдат извършени в тази област.
- (14) Член 55 от Регламента за контрол предвижда, че държавите-членки следва да гарантират, че любителският риболов се извършва по начин, съответстващ на целите на общата политика в областта на рибарството. За рибните запаси, които са обект на план за възстановяване, държавите-членки следва да събират данни за улова от любителския риболов. Когато този риболов оказва значително въздействие върху ресурсите, Съветът може да реши да предприеме специфични мерки за управление. Целесъобразно е да се въведат подробни правила за определянето на планове за статистически извадки, за да могат държавите-членки да наблюдават улова на запаси, които са обект на планове за възстановяване, при любителски риболов, извършван от техни кораби във води под техния суверенитет или юрисдикция.
- (15) С цел да се създаде всеобхватен режим за контрол, той следва да обхване цялата верига на производство и продажба. Член 58 от Регламента за контрол предвижда създаването на последователна система за проследяване, за да се гарантира, че всички партии продукти от риболов и от аквакултури са проследяеми на всички етапи на производството, преработката и разпространението, от улова или събирането до етапа на продажба на дребно. Необходимо е да се въведат общи правила за процедури за идентификацията на съответния продукт.
- (16) Член 60 от Регламента за контрол предвижда всички рибни продукти да се претеглят чрез системи, одобрени от компетентните органи, освен ако те са приели план за статистически извадки, одобрен от Комисията. Необходимо е да се определят общи правила във всички държави-членки за претеглянето на пресни и замразени продукти от риболов, както и за претеглянето на трансбордирани продукти от риболов и за претеглянето на продукти от риболов след транспортиране от мястото на разтоварване.
- (17) Член 61 от Регламента за контрол предвижда възможността продуктите от риболов да бъдат претеглени след транспортиране, при условие че държавата-членка е приела план за контрол или, когато продуктите от риболов се транспортират до друга държава-членка, че съответната държава-членка е приела обща програма за контрол, одобрени от Комисията и основани на отчиташа риска методика, приета от Комисията. Необходимо е да се даде определение на тази отчиташа риска методика.
- (18) Риболовът на херинга, скумрия и сафрид се отличава с някои специфични особености. Поради това е целесъобразно да се определят специални правила за претеглянето и свързаните с него елементи, за да се вземат под внимание тези специфични особености.
- (19) Член 64 от Регламента за контрол предвижда приемането на подробни правила за съдържанието на документите за продажба. Уместно е тези правила да бъдат включени в настоящия регламент.
- (20) Членове 71 и 72 от Регламента за контрол предвиждат държавите-членки да упражняват надзор във водите на ЕС и да предприемат необходимите мерки, ако наблюдението не отговаря на информацията, с която разполагат. Необходимо е да се определят общи правила относно съдържанието на доклада от надзора и начина на неговото изпращане.

- (21) Член 73 от Регламента за контрол предвижда възможността Съветът да определи програми за наблюдение с цел контрол и определя в общи линии профила и задачите на контролиращите наблюдатели на борда на риболовните кораби. Следователно е необходимо да се изготвят подробни правила за назначаването и задълженията на контролиращите наблюдатели.
- (22) Съгласно дял VII, глава I от Регламента за контрол следва да се установят правила за провеждането на инспекции, за да се засили стандартизираният подход към дейностите по контрола, извършвани от държавите-членки. Следва да се въведат правила за поведението на длъжностните лица, отговарящи за инспекциите, и за задълженията на държавите-членки относно поведението на техните длъжностни лица, упълномощени за извършване на такива инспекции. В същото време следва да се изяснят задълженията на операторите по време на инспекция. Също така е необходимо да се определят общите принципи за процедурите за инспекции в морето, в пристанищата, по време на транспортиране, на тържищата и относно докладите от инспекции и тяхното изпращане.
- (23) Член 79 от Регламента за контрол предвижда възможността инспекторите на Съюза да извършват инспекции във водите на ЕС и на риболовни кораби от ЕС извън водите на ЕС. Уместно е изработването на правила относно определянето на инспектори на Съюза, техните задачи и задължения, както и типа последващи мерки във връзка с техните доклади.
- (24) Член 92 от Регламента за контрол предвижда създаването на точкова система за тежки нарушения, за да се гарантира спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството и равностойни условия за рибарите във всички води на ЕС. С оглед на това е необходимо да се установят общи правила на равнище Европейски съюз за прилагането на тази точкова система, включително списък с точки, които се присъждат за всяко тежко нарушение.
- (25) В съответствие с член 5, параграф 6 и член 103 от Регламента за контрол финансовата помощ в рамките на Регламент (ЕО) № 1198/2006 на Съвета от 27 юли 2006 г. за Европейския фонд за рибарство<sup>(1)</sup> и Регламент (ЕО) № 861/2006 на Съвета от 22 май 2006 г. за установяване на финансови мерки на Общността за прилагането на Общата политика по рибарство и в областта на морското право<sup>(2)</sup> е обвързана със спазването от държавите-членки на техните задължения в областта на опазването и контрола на рибните ресурси, като при определени условия Комисията може да спре временно или да преустанови такава финансова помощ. Необходимо е да се определят подробни правила за прилагането на тези мерки.
- (26) Член 107 от Регламента за контрол предвижда намаляване на квотите от Комисията в случаи на неспазване от държавите-членки на правилата за запасите, обект на многогодишни планове, което води до сериозна заплаха за опазването на тези запаси. По тази причина следва да се изготвят правила относно размера на намаляването, като се вземе под внимание характерът на неспазването, степента на неговото въздействие, както и тежестта на заплахата за ресурса.
- (27) Дял XII, глава I от Регламента за контрол установява правила за обработването на данните, записани за целите на въпросния регламент, включително задължението на държавите-членки да изградят компютризирана база данни и система за валидиране, както и разпоредби за достъп до и обмен на тези данни. Необходимо е да се определят общи правила, с които да се установят процедурите за обработване на такива данни и за осигуряване на достъп на Комисията до тях, и чрез които да се уточнят изискванията за обмен на данни.
- (28) Член 110 от Регламента за контрол се отнася до достъпа от разстояние на Комисията или на определения от нея орган до компютърните записи, съдържащи данните, записани от центровете за наблюдение на риболова на държавите-членки. С цел да се осигури такъв достъп е целесъобразно да се установят ясни правила за условията и процедурите, които следва да се спазват.
- (29) Членове 114—116 от Регламента за контрол предвиждат държавите-членки да създадат официални уебсайтове. За осигуряването на равен достъп до тях във всички държави-членки е целесъобразно да се установят правила за тези уебсайтове на равнище ЕС.
- (30) Съгласно член 117 от Регламента за контрол следва да бъде създадена система за взаимопомощ за осигуряване на административно сътрудничество между държавите-членки и Комисията. Това административно сътрудничество е от съществено значение за осигуряването на равностойни условия в ЕС и надлежното разследване и санкциониране на незаконните дейности. По тази причина следва да бъдат изготвени правила за системен обмен на информация при поискване или спонтанно и за възможността да бъдат изисквани мерки за правоприлагане и административно уведомление от друга държава-членка.
- (31) Защитата на лицата във връзка с обработването на личните данни от държавите-членки се урежда от Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни<sup>(3)</sup>. Защитата на лицата във връзка с обработването на личните данни от Комисията се урежда от Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни<sup>(4)</sup>, по-специално по отношение на изискванията за поверителност и сигурност на обработването, прехвърлянето на лични данни от националните системи на държавите-членки на Комисията, законността на обработването и правата на лицата на информация, достъп и поправка на техните лични данни.

<sup>(1)</sup> ОВ L 223, 15.8.2006 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 160, 14.6.2006 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

<sup>(4)</sup> ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

(32) С цел да се улесни прилагането на системата за контрол на рибарството е необходимо подробните правила да се обединят в един регламент. Поради това следва да бъдат отменени следните регламенти на Комисията:

— Регламент (ЕИО) № 2807/83 <sup>(1)</sup> относно установяване на подробни правила за вписване на информация за улова на риба от държавите-членки,

— Регламент (ЕИО) № 3561/85 <sup>(2)</sup> относно информация за инспекциите на риболовните дейности, провеждани от националните контролни органи,

— Регламент (ЕИО) № 493/87 <sup>(3)</sup> за установяване на подробни правила за поправка на вреди, причинени вследствие прекратяване на някои риболовни дейности,

— Регламент (ЕИО) № 1381/87 <sup>(4)</sup> относно установяване на подробни правила по отношение на обозначаването и документацията на риболовните кораби,

— Регламент (ЕИО) № 1382/87 <sup>(5)</sup> за установяване на подробни права за инспектирането на риболовните кораби,

— Регламент (ЕО) № 2943/95 <sup>(6)</sup> за установяване на общи правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1627/94 на Съвета относно постановяване на общите разпоредби относно специалните разрешителни за риболов,

— Регламент (ЕО) № 1449/98 <sup>(7)</sup> за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2847/83 на Съвета по отношение на отчетите за риболовното усилие,

— Регламент (ЕО) № 356/2005 <sup>(8)</sup> за установяване на подробни правила за маркирането и идентификацията на пасивните риболовни уреди и бим тралове,

— Регламент (ЕО) № 2244/2003 <sup>(9)</sup> за определяне на подробни разпоредби относно системите за наблюдение със сателит на риболовните кораби,

— Регламент (ЕО) № 1281/2005 <sup>(10)</sup> за управление на разрешителните за риболов и задължителното минимално съдържание на информация в тях,

— Регламент (ЕО) № 1042/2006 <sup>(11)</sup> за определяне на подробни правила за прилагането на член 28, параграфи 3 и 4 от Регламент (ЕИО) № 2371/2002 на Съвета за запазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси съгласно Общата политика по рибарството,

— Регламент (ЕО) № 1542/2007 <sup>(12)</sup> относно процедури за разговарване и претегляне на херинга, скумрия и сафрид,

— Регламент (ЕО) № 1077/2008 <sup>(13)</sup> за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1966/2006 на Съвета относно електронното записване и отчитане на риболовни дейности и относно средствата за дистанционно наблюдение и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1566/2007, и

— Регламент (ЕО) № 409/2009 <sup>(14)</sup> за определяне на общностните коефициенти на преобразуване и кодове на начините за представяне, използвани за преобразуване на преработеното тегло на рибата в живо тегло, и за изменение на Регламент (ЕИО) № 2807/83 на Комисията.

(33) Предвидените в настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Управителния комитет по рибарство и аквакултури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ДЯЛ I

## ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

### ОБХВАТ

Член 1

### Предмет

Настоящият регламент определя подробни правила за прилагането на системата за контрол на Европейския съюз, установена с Регламента за контрол.

Член 2

### Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

(1) „риболовен кораб на ЕС“ означава кораб, определен в член 3, буква г) от Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета <sup>(15)</sup>;

(2) „води на ЕС“ означава водите, определени в член 3, буква а) от Регламент (ЕО) № 2371/2002;

(3) „притежател на лицензия за риболов“ означава всяко физическо или юридическо лице, на което е издадена лицензия за риболов съгласно член 6 от Регламента за контрол;

<sup>(1)</sup> ОВ L 276, 10.10.1983 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 339, 18.12.1985 г., стр. 29.

<sup>(3)</sup> ОВ L 50, 19.2.1987 г., стр. 13.

<sup>(4)</sup> ОВ L 132, 21.5.1987 г., стр. 9.

<sup>(5)</sup> ОВ L 132, 21.5.1987 г., стр. 11.

<sup>(6)</sup> ОВ L 308, 21.12.1995 г., стр. 15.

<sup>(7)</sup> ОВ L 192, 8.7.1998 г., стр. 4.

<sup>(8)</sup> ОВ L 56, 2.3.2005 г., стр. 8.

<sup>(9)</sup> ОВ L 333, 20.12.2003 г., стр. 17.

<sup>(10)</sup> ОВ L 203, 4.8.2005 г., стр. 3.

<sup>(11)</sup> ОВ L 187, 8.7.2006 г., стр. 14.

<sup>(12)</sup> ОВ L 337, 21.12.2007 г., стр. 56.

<sup>(13)</sup> ОВ L 295, 4.11.2008 г., стр. 3.

<sup>(14)</sup> ОВ L 123, 19.5.2009 г., стр. 78.

<sup>(15)</sup> ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

- (4) „инспектори на Съюза“ означава инспектори съгласно определеното в член 4, параграф 7 от Регламента за контрол;
- (5) „устройство за струпване на риба“ означава всяко плаващо или закотвено съоръжение върху морската повърхност с цел привличане на риба;
- (6) „пасивен риболовен уред“ означава всеки риболовен уред, който при риболовна дейност не изисква движение, включително:
- а) хрилни мрежи, заплитачи мрежи, тройни мрежи, капанни мрежени уреди,
- б) плаващи на повърхността на водата хрилни мрежи и плаващи на повърхността на водата тройни мрежи, които могат да бъдат оборудвани със съоръжения за закотвяне, плаване и навигиране,
- в) парагади, въдици, винтери и капанни уреди;
- (7) „бил трал“ означава теглен трал, при който отворът на трала се поддържа посредством греда или подобно устройство, независимо от това дали са закрепени или не, когато биват влачени по дъното;
- (8) „система за наблюдение на корабите“ (VMS) по смисъла на член 9, параграф 1 от Регламента за контрол означава система за спътниково наблюдение на риболовните кораби, която през редовни интервали от време предоставя на органите, отговорни за рибарството, данни за местоположението, курса и скоростта на корабите;
- (9) „устройство за спътниково проследяване“ по смисъла на член 4, параграф 12 от Регламента за контрол означава устройство, монтирано на борда на риболовния кораб, което автоматично предава данни за местоположението и други свързани с него данни до центъра за наблюдение на риболова в съответствие със законовите изисквания, и което позволява откриването и идентифицирането на риболовния кораб по всяко време;
- (10) „риболовен рейс“ означава всяко пътуване на риболовен кораб, по време на което той осъществява риболовни дейности, като пътуването започва от момента, когато риболовният кораб напусне пристанището, и завършва при влизане в пристанището;
- (11) „риболовна операция“ означава всички дейности във връзка с търсенето на риба, хвърлянето, поставянето и изтеглянето на активни риболовни уреди, поставянето, престоя, изваждане и повторното поставяне на пасивни риболовни уреди, както и изваждането на улова от риболовния уред, живарниците или от транспортна клетка за поставяне в клетки за уговяване и отглеждане;
- (12) „електронен риболовен дневник“ означава записването чрез електронни средства на подробна информация за риболовната операция от капитана на риболовния кораб, предавана до органите на държавата-членка;
- (13) „представяне на продукта“ означава описание на обработеното състояние на продукт от риболов или част от него в съответствие с кодовете и описанията в приложение I;
- (14) „Европейска агенция за контрол на рибарството“ означава агенцията съгласно определеното в член 1 от Регламент (ЕО) № 768/2005 на Съвета <sup>(1)</sup>;
- (15) „наблюдение“ означава всяко визуално наблюдение на риболовен кораб от всеки компетентен орган на държава-членка;
- (16) „търговски чувствителна информация“ означава информация, чието разкриване може да засегне търговските интереси на даден оператор;
- (17) „компютризирана система за валидиране“ означава система, която дава възможност да се провери дали данните, записани в базите данни на държавите-членки, са точни, изчерпателни и представени в срок;
- (18) „интернет услуга“ означава софтуерна система, създадена да поддържа оперативната съвместимост на взаимодействието машина-машина в мрежа.

## ДЯЛ II

## ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ДОСТЪП ДО ВОДИТЕ И РЕСУРСИТЕ

## ГЛАВА I

## Лицензии за риболов

## Член 3

## Издаване и управление на лицензии за риболов

1. Лицензията за риболов по член 6 от Регламента за контрол е валидна само за един риболовен кораб на ЕС.
2. Лицензиите за риболов по член 6 от Регламента за контрол се издават, управляват и отнемат от държавите-членки за техните риболовни кораби в съответствие с настоящия регламент.
3. Лицензиите за риболов по член 6 от Регламента за контрол съдържат поне информацията, определена в приложение II.
4. Лицензиите за риболов, издадени в съответствие с Регламент (ЕО) № 1281/2005, се считат за лицензии за риболов, издадени в съответствие с настоящия регламент, ако съдържат поне информацията по параграф 3 от настоящия член.

<sup>(1)</sup> ОВ L 128, 21.5.2005 г., стр. 1.

5. Лицензия за риболов е валидна само ако продължава да отговаря на условията, въз основа на които е издадена.

6. Ако дадена лицензия за риболов е била временно или окончателно отнета, органите на държавата-членка на флага следва незабавно да уведомят притежателя на лицензията за риболов.

7. Във всеки един момент общият капацитет, съответстващ на издадените лицензии за риболов от държава-членка, изразен в GT и kW, не превишава максималните равнища на капацитета за същата държава-членка, установени съгласно членове 12 и 13 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 и Регламент (ЕО) № 1438/2003 на Комисията <sup>(1)</sup>, Регламент (ЕО) № 639/2004 на Съвета <sup>(2)</sup> и Регламент (ЕО) № 2104/2004 на Комисията <sup>(3)</sup>.

## ГЛАВА II

### Разрешения за риболов

#### Член 4

### Разрешения за риболов

1. Разрешението за риболов по член 7 от Регламента за контрол е валидно само за един риболовен кораб на ЕС.

2. Разрешенията за риболов по член 7 от Регламента за контрол съдържат поне информацията, установена в приложение III. Държавата-членка на флага гарантира, че информацията, съдържаща се в разрешението за риболов, е точна и съответстваща на правилата на общата политика в областта на рибарството.

3. Специалните разрешителни за риболов, издадени в съответствие с Регламент (ЕО) № 1627/94 на Съвета <sup>(4)</sup>, се считат за разрешения за риболов, издадени в съответствие с настоящия регламент, ако съдържат поне информацията по параграф 2 от настоящия член.

4. Разрешение за риболов по параграф 2 и лицензия за риболов по член 3, параграф 2 от настоящия регламент могат да се съдържат в един и същи документ.

5. Без да се засягат специалните правила риболовните кораби на ЕС с обща дължина под 10 метра, които извършват риболов единствено в териториалните води на своите държави-членки, се освобождават от задължението да притежават разрешение за риболов.

6. Параграф 2 и параграф 5 от член 3 от настоящия регламент се прилагат съответно.

#### Член 5

### Списък на разрешенията за риболов

1. Без да се засягат специалните правила, след като уебсайтовете по член 114 от Регламента за контрол бъдат въведени в

експлоатация и не по-късно от 1 януари 2012 г. държавите-членки предоставят в зоната с ограничен достъп на официалните си уебсайтове списък на своите риболовни кораби, които са получили разрешения за риболов по член 7 от Регламента за контрол, преди тези разрешения за риболов да са влезли в сила. Те актуализират списъка, като включват всяка промяна, преди тя да влезе в сила.

2. За периода от 1 януари 2011 г. до 31 декември 2011 г. държавите-членки при поискване предоставят на Комисията списъка със своите риболовни кораби, които са получили разрешения за риболов за 2011 г. Те уведомяват Комисията за всяка промяна на списъка, преди тя да влезе в сила.

## ГЛАВА III

### Маркиране и идентификация на риболовните кораби на ЕС и техните съоръжения

#### Раздел 1

### Маркиране и идентификация на риболовните кораби

#### Член 6

### Маркиране на риболовни кораби

Риболовният кораб на ЕС се маркира, както следва:

- а) буквата(ите) на пристанището или на окръга, в който е регистриран риболовният кораб на ЕС, и номерът(ата), под който(които) той е регистриран, се изписват или изобразяват от двете страни на носа, колкото е възможно по-високо над водата, така че да са ясно видими от морето и от въздуха, в цвят, контрастиращ с фона, на който са изписани;
- б) за риболовни кораби на ЕС с обща дължина над 10 метра и по-малка от 17 метра височината на буквите и цифрите е най-малко 25 сантиметра, а дебелината на линиите е най-малко 4 сантиметра. За риболовни кораби на ЕС с обща дължина 17 метра или повече височината на буквите и цифрите е най-малко 45 сантиметра, а дебелината на линиите е най-малко 6 сантиметра;
- в) държавата-членка на флага може да изисква международните радиопозивни (IRCS) или външните регистрационни букви и цифри да бъдат изписани на покрива на рубката, така че да са ясно видими от въздуха, в цвят, контрастиращ с фона, на който са изписани;
- г) контрастиращите цветове са бяло и черно;
- д) буквите и цифрите на външната регистрация, изписани или обозначени на корпуса на риболовния кораб на ЕС, не са подвижни, не се заличават, не се променят, не са нечетливи, не се покриват или скриват.

<sup>(1)</sup> ОВ L 204, 13.8.2003 г., стр. 21.

<sup>(2)</sup> ОВ L 102, 7.4.2004 г., стр. 9.

<sup>(3)</sup> ОВ L 365, 10.12.2004 г., стр. 19.

<sup>(4)</sup> ОВ L 171, 6.7.1994 г., стр. 7.

## Член 7

**Документи, носени на борда на риболовен кораб на ЕС**

1. Капитанът на риболовен кораб на ЕС с обща дължина 10 метра или повече държи на борда документи, издадени от компетентния орган на държавата-членка, в която е регистриран, и съдържащи най-малко следните елементи:

- а) името, ако има такова;
- б) буквите на пристанището или окръга, в който е регистриран, и номера(ата), под който(които) е регистриран;
- в) международните радиопозивни, ако има такива;
- г) имената и адресите на собственика(ците) и, когато е приложимо, на ползвателя(ите);
- д) общата дължина, мощността на двигателя, брутния тонаж, като за риболовни кораби на ЕС, въведени в експлоатация след 1 януари 1987 г., се посочва и датата на въвеждане в експлоатация.

2. За риболовни кораби на ЕС с обща дължина 17 метра или повече, които имат складови помещения за риба, капитанът държи на борда точни чертежи с описание на въпросните помещения, включително с указване на всичките им точки за достъп и техния капацитет на складиране в кубически метри.

3. Капитанът на кораба на ЕС с охлаждани или замразявани резервоари с морска вода държи на борда актуален документ, посочващ калибровката на резервоарите в кубични метри с интервали от 10 сантиметра.

4. Документите по параграфи 2 и 3 се удостоверяват от компетентния орган на държавата-членка на флага. Всяка промяна на характеристиките, съдържащи се в документите по параграфи 1—3, се удостоверява от компетентен орган на държавата-членка на флага.

5. Документите по настоящия член се представят за целите на контрола и инспекцията при поискване от страна на длъжностните лица.

## Раздел 2

**Маркиране и идентификация на риболовните съоръжения и съдове**

## Член 8

**Маркиране на съдове и приспособления за привличане на риба**

Всяка лодка на борда на риболовните кораби на ЕС и устройствата за струпване на риба се маркират с буквите и цифрите на външната регистрация на риболовния(те) кораб(и) на ЕС, който(които) ги използва(т).

## Член 9

**Общи правила за пасивните риболовни съоръжения и бийм тралове**

1. Разпоредбите по членове 9—12 от настоящия регламент се прилагат за риболовни кораби на ЕС, извършващи риболов във всички води на ЕС, а разпоредбите по членове 13—17 от настоящия регламент — към риболова във водите на ЕС извън зоната от 12 морски мили, измерена от изходните линии на крайбрежните държави-членки.

2. Във водите на ЕС по параграф 1 се забранява употребата за риболов на пасивни риболовни уреди, шамандури и бим тралове, които не са маркирани и разпознаваеми в съответствие с разпоредбите на членове 10—17 от настоящия регламент.

3. Във водите на ЕС по параграф 1 се забранява да се държат на борда:

- а) греди на бим трал, на които не са обозначени буквите и цифрите на външната регистрация в съответствие с член 10 от настоящия регламент;
- б) пасивен риболовен уред, върху който не е поставена табела в съответствие с член 11, параграф 2 от настоящия регламент;
- в) шамандури, които не са маркирани в съответствие с член 13, параграф 2 от настоящия регламент.

## Член 10

**Правила за бийм тралове**

Капитанът на риболовен кораб на ЕС или неговият представител гарантира, че всеки монтиран бим трал, държан на борда или използван за риболов, е с ясно обозначени букви и цифри на външната регистрация на този риболовен кораб върху повърхността на гредата на всяка конструкция на бим трал.

## Член 11

**Правила за пасивни риболовни съоръжения**

1. Капитанът на риболовния кораб на ЕС или неговият представител гарантира, че всеки пасивен риболовен уред, държан на борда или използван за риболов, е ясно маркиран и разпознаваем в съответствие с разпоредбите на настоящия член.

2. Върху всеки пасивен риболовен уред, използван за риболов, има постоянно видимо обозначение на буквите и цифрите на външната регистрация, обозначени върху корпуса на риболовния кораб, към който принадлежи:

- а) за мрежи — върху табела, прикрепена към горния първи ред;
- б) за въдици и парагади — върху табела на мястото на контакта със закотвената шамандура;

- в) за винтери и капанни уреди — върху табела, прикрепена към дъното въже;
- г) за пасивни риболовни уреди, разпростиращи се на повече от една морска миля, — върху табели, прикрепени в съответствие с а), б) и в), на равни интервали, непревишаващи една морска миля, така че нито една част на пасивния риболовен уред, разпростираща се на повече от една морска миля, да не бъде оставена немаркирана.

#### Член 12

##### Правила за табелите

1. Всяка табела трябва да бъде:
  - а) изработена от устойчив материал;
  - б) здраво закрепена върху уреда;
  - в) широка най-малко 65 милиметра;
  - г) дълга най-малко 75 милиметра.
2. Табелата не трябва да позволява отстраняване, заличаване и изменяне, нито да бъде нечетлива, покрита или замаскирана.

#### Член 13

##### Правила за шамандурите

1. Капитанът на риболовния кораб на ЕС или неговият представител гарантира, че двете крайни маркиращи шамандури и междинната маркираща шамандура, прикрепени в съответствие с приложение IV, са монтирани на всеки един от пасивните риболовни уреди, използвани за риболов, и са разгърнати в съответствие с разпоредбите на настоящия раздел.
2. Всяка крайна маркираща шамандура и междинна шамандура съдържат обозначение на буквите и цифрите на външната регистрация, обозначени върху корпуса на риболовния кораб на ЕС, към който те принадлежат и който е разгърнал тези шамандури, както следва:
  - а) буквите и цифрите са обозначени на възможно най-високо равнище над водата, така че да се виждат ясно;
  - б) в цвят, контрастиращ с повърхността, на която са обозначени.
3. Буквите и цифрите, обозначени върху маркиращата шамандура, не трябва да бъдат заличавани, изменени или да бъдат оставени да станат нечетливи.

#### Член 14

##### Правила за въжетата

1. Въжетата, свързващи шамандурите с пасивния риболовен уред, са изработени от водоустойчив материал или са с прикрепени тежести.

2. Въжетата, свързващи крайните маркиращи шамандури с всеки риболовен уред, са закрепени в краищата на този уред.

#### Член 15

##### Правила за крайните маркиращи шамандури

1. Крайните маркиращи шамандури следва да бъдат разгърнати така, че всеки край на риболовния уред да може да бъде разпознат по всяко време.
2. Пилонът на всяка крайна маркираща шамандура е висок най-малко 1 метър над морското равнище, измерено от върха на поплавка до долния край на най-близкото до дъното флагче.
3. Крайните маркиращи шамандури са цветни, но не в червен или зелен цвят.
4. Всяка крайна маркираща шамандура има:
  - а) едно или две правоъгълни флагчета; когато се изискват две флагчета на една и съща шамандура, разстоянието между тях е най-малко 20 сантиметра; флагчетата, които указват краищата на един и същи уред, трябва да бъдат с еднакъв цвят, не могат да бъдат бели и трябва да са с еднакъв размер;
  - б) една или две лампи с жълта светлина, които да просветват на всеки пет секунди (F1 Y 5s) и да се виждат от разстояние най-малко две морски мили.
5. Всяка крайна маркираща шамандура има знак на върха с една или две раирани блестящи ленти, които не трябва да бъдат червени или зелени, и чиято ширина трябва да бъде поне 6 сантиметра.

#### Член 16

##### Правила за прикрепване на крайните маркиращи шамандури

1. Крайните маркиращи шамандури се прикрепват към пасивния риболовен уред по следния начин:
  - а) към шамандурата в западния сектор (т.е. полукръга на компаса от юг през запад към и включително север) се прикрепват две флагчета, две раирани блестящи ленти, две лампи и табела в съответствие с член 12 от настоящия регламент;
  - б) към шамандурата в източния сектор (т.е. полукръга на компаса от север през изток до и включително юг) се прикрепва едно флагче, една раирана блестяща лента, една лампа и табела в съответствие с член 12 на настоящия регламент.
2. Табелата съдържа информацията, предвидена в член 13, параграф 2 от настоящия регламент.



## Член 17

**Междинни маркиращи шамандури**

1. Междинни маркиращи шамандури се прикрепват към пасивни риболовни уреди, разпростиращи се на повече от пет морски мили, както следва:

- а) междинните маркиращи шамандури се поставят на разстояния, не по-големи от пет морски мили, така че нито една част от риболовния уред, простиращ се на пет морски мили или повече, да не остане немаркирана;
- б) междинните маркиращи шамандури са снабдени с лампа с жълта мигаща светлина, която да просветва на всеки пет секунди (F1 Y 5s) и да се вижда от разстояние най-малко две морски мили. Те имат същите характеристики като тези на крайната маркираща шамандура в източния сектор, с изключение на това, че флагчето е бяло.

2. Чрез дерогация от параграф 1 в Балтийско море междинните маркиращи шамандури се прикрепват към пасивни риболовни уреди, разпростиращи се на повече от една морска миля. Междинните маркиращи шамандури се поставят на разстояния, не по-големи от една морска миля, така че нито една част от риболовния уред, простиращ се на една морска миля или повече, да не остане немаркирана.

Междинните маркиращи шамандури имат същите характеристики като тези на крайната маркираща шамандура в източния сектор, с изключение на следното:

- а) флагчетата са бели;
- б) всяка пета междинна маркираща шамандура е оборудвана с радарен рефлектор, издаващ ехо, което може да бъде засечено от разстояние най-малко две морски мили.

## ГЛАВА IV

**Система за наблюдение на кораби**

## Член 18

**Изискване за устройства за спътниково проследяване на риболовните кораби на ЕС**

1. Без да се засяга член 25, параграф 3 от настоящия регламент, на риболовен кораб на ЕС, който е включен във VMS, не се разрешава да напусне пристанище без монтирано на борда работещо устройство за спътниково проследяване.

2. В случай че риболовният кораб се намира в пристанище, устройството за спътниково проследяване може да бъде изключено само при условие че:

- а) центърът за наблюдение на риболова (ЦНР) на държавата-членка на флага и ЦНР на крайбрежната държава-членка са били предварително уведомени;
- б) при следващия доклад бъде потвърдено, че риболовният кораб не е променял положението си спрямо предходния доклад.

Компетентните орган на държавата-членка на флага могат да позволят замяната на предварителното уведомление по буква а) с автоматично съобщение от VMS или предупредително съобщение, генерирано от системата, указващо че риболовен кораб на ЕС се намира в рамките на предварително определена географска зона на пристанище.

3. Настоящата глава не се прилага за риболовни кораби на ЕС, които се използват единствено за целите на аквакултурата.

## Член 19

**Характеристики на устройствата за спътниково проследяване**

1. Устройството за спътниково проследяване, монтирано на борда на риболовните кораби на ЕС, периодично осигуряват автоматичното предаване на следните данни до ЦНР на държавата-членка на флага:

- а) идентификацията на риболовния кораб;
- б) последното географско местоположение на риболовния кораб с допустимо отклонение при измерването не повече от 500 метра и доверителен интервал 99 %;
- в) дата и час (изразено като универсално координирано време („UTC“)), когато е било определено въпросното местоположение на риболовния кораб; и
- г) скорост и курс на риболовния кораб.

2. Държавите-членки гарантират, че в устройствата за спътниково проследяване не могат да бъдат въведени или изведени неверни данни за местоположението и тези данни не могат да бъдат ръчно манипулирани.

## Член 20

**Задължения на капитаните във връзка с устройствата за спътниково проследяване**

1. Капитанът на риболовен кораб на ЕС осигурява непрекъснатата безпроблемна работа на устройствата за спътниково проследяване, както и предаването на данните по член 19, параграф 1 от настоящия регламент.

2. Без да се засяга член 26, параграф 1 от настоящия регламент, капитанът на риболовния кораб на ЕС по-специално осигурява:

- а) данните да не бъдат променяни по никакъв начин;
- б) по никакъв начин да не се възпрепятства, изключва или прекъсва антената или антените, свързани с устройството за спътниково проследяване;
- в) по никакъв начин да не се нарушава електрозахранването към устройството за спътниково проследяване; и
- г) устройството за спътниково проследяване да не се отстранява от риболовния кораб.

3. Забранено е унищожаването, повреждането, изваждането от действие или всяка друга намеса в работата на устройството за спътниково проследяване, освен ако компетентните органи на държавата-членка на флага са разрешили неговия ремонт или замяна.

#### Член 21

##### **Контролни мерки, които трябва да се приемат от държавите-членки на знамето**

Всяка държава-членка на флага осигурява постоянното и системно наблюдение и контрол на точността на данните съгласно член 19 от настоящия регламент и предприема незабавни действия в случай, че тези данни се окажат неточни или непълни.

#### Член 22

##### **Честота на предаване на данни**

1. Всяка държава-членка гарантира, че най-малко на всеки два часа нейният ЦНР получава чрез VMS информацията за риболовните ѝ кораби, посочена в член 19 от настоящия регламент. ЦНР може да изисква предаването на информацията на по-кратки интервали от време.

2. ЦНР следва да има капацитет да определя действителното положение на всеки от своите риболовни кораби.

#### Член 23

##### **Следене на влизането в някои зони и излизането от тях**

Всяка държава-членка на флага гарантира, че чрез системата за наблюдение на корабите нейният ЦНР следи нейните риболовните кораби с цел установяване на датата и часа на влизане и излизане от:

- а) всички морски зони, където се прилагат специфични правила за достъп до водите и ресурсите;
- б) риболовни зони с ограничен достъп, посочени в член 50 от Регламента за контрол;
- в) регулаторни зони на регионални организации за управление на рибарството, по които Европейският съюз или определени държави-членки са страни;
- г) води под суверенитета или юрисдикцията на трета държава.

#### Член 24

##### **Предаване на данни на крайбрежна държава-членка**

1. Системите за наблюдение на корабите, установени от всяка държава-членка, осигуряват автоматичното предаване на данни към ЦНР на крайбрежната държава-членка съгласно член 19

от настоящия регламент, отнасящи се до нейните риболовни кораби, през времето, в което те се намират във водите на крайбрежната държава-членка. Това предаване на данни се извършва едновременно с получаването на данни от ЦНР на държавата-членка на флага и отговаря на формата, определен в приложение V.

2. Крайбрежните държави-членки, които следят дадена зона съвместно, могат да определят общ адрес, на който да се предават данните съгласно член 19 от настоящия регламент. Те информират за това Комисията и останалите държави-членки.

3. Всяка държава-членка предава на останалите държави-членки и на Комисията, по възможност по електронен път, пълен списък с координатите по географска ширина и дължина, с които се очертават границите на нейната изключителна икономическа зона или изключителна риболовна зона, във формат, съвместим със Световната геодезична система 1984 (WGS 84). Тя също съобщава на другите държави-членки и Комисията всяка промяна на тези координати. Алтернативната възможност е държавите-членки да публикуват този списък на уебсайта по член 115 от Регламента за контрол.

4. Държавите-членки осигуряват ефективната координация между своите компетентни органи по отношение на предаването на данни от системата за наблюдение на корабите в съответствие с член 9, параграф 3 от Регламента за контрол, включително чрез създаването на ясни и документирани процедури за тази цел.

#### Член 25

##### **Техническа повреда или излизане от строя на устройството за спътниково проследяване**

1. В случай на техническа повреда или излизане от строя на устройството за спътниково проследяване, монтирано на борда на риболовен кораб на ЕС, капитанът или неговият представител започва от момента, в който е било установено събитието или от момента, в който е бил информиран в съответствие с параграф 4 или член 26, параграф 1 от настоящия регламент, да съобщава на всеки четири часа на ЦНР на държавата-членка на флага актуалните географски координати на риболовния кораб чрез подходящите телекомуникационни средства. Държавите-членки решават какви телекомуникационни средства да се използват и ги посочват на уебсайта по член 115 от Регламента за контрол.

2. При получаване на географските местоположения по параграф 1 ЦНР на държавата-членка на флага незабавно ги въвежда в базата данни на VMS. Ръчно въведените данни в системата за наблюдение на корабите следва да се разграничават ясно от автоматичните съобщения в базата данни. Ако е необходимо, тези ръчно въведени данни на VMS незабавно се предават на крайбрежните държави-членки.

3. След настъпила техническа повреда или излизане от строя на устройството за спътниково проследяване риболовният кораб на ЕС може да напусне пристанището само след като монтираното на борда устройство за спътниково проследяване заработи удовлетворително за компетентните органи на държавата на флага. Чрез дерогация ЦНР на държавата-членка на флага може да разреши на своите риболовни кораби да напуснат пристанището с неработещо устройство за спътниково проследяване с цел неговия ремонт или замяна.

4. Компетентните органи на държавата-членка на флага или, където е уместно, на крайбрежната държава-членка се опитват да уведомят капитана или лицето, отговорно за кораба, или техния представител, когато се установи, че монтираното на борда на риболовния кораб на ЕС устройство за спътниково проследяване е повредено или не работи пълноценно.

5. Демонтирането на устройството за спътниково проследяване с цел ремонт или замяна се извършва с одобрението на компетентните органи на държавата-членка на флага.

#### Член 26

##### Неполучаване на данни

1. Когато ЦНР на държавата-членка на флага не е получил данни в съответствие с член 22 или член 25, параграф 1 от настоящия регламент в рамките на дванадесет последователни часа, същият уведомява за това капитана или оператора на риболовния кораб на ЕС или техния(ните) представител(и) възможно най-бързо. Ако по отношение на даден риболовен кораб на ЕС такава ситуация възникне повече от три пъти в рамките на една календарна година, държавата-членка на флага осигурява извършването на основна проверка на устройството за спътниково проследяване на риболовния кораб. Държавата-членка на флага провежда разследване на случая, за да установи дали няма умишлена намеса в работата на оборудването. Чрез дерогация от член 20, параграф 2, буква г) от настоящия регламент това разследване може да наложи демонтирането на въпросното оборудване с цел проверка.

2. Когато ЦНР на държавата-членка на флага не е получил в рамките на дванадесет часа данни в съответствие с член 22 или член 25, параграф 1 от настоящия регламент и последното получено местоположение е било във водите на друга държава-членка, той уведомява ЦНР на въпросната крайбрежна държава-членка за това възможно най-бързо.

3. Когато компетентните органи на крайбрежна държава-членка забележат в свои води риболовен кораб на ЕС и не получат данни в съответствие с член 24, параграф 1 или член 25, параграф 2 от настоящия регламент, същите информират за това капитана на риболовния кораб и ЦНР на държавата-членка на флага.

#### Член 27

##### Наблюдение и записване на риболовните дейности

1. Държавите-членки използват данните, получени в съответствие с член 22, член 24, параграф 1 и член 25 от настоящия регламент за ефективното наблюдение на риболовните дейности на риболовните кораби.

2. Държавите-членки на флага:

- а) гарантират, че получените в съответствие с настоящата глава данни са записани в електронен формат и надеждно складираны в компютризираны бази данни в продължение на най-малко три години;
- б) вземат всички необходими мерки, за да гарантират, че данните се използват само за служебни цели; и
- в) вземат всички необходими технически мерки за предпазване на тези данни от случайно или неправомерно унищожаване, случайна загуба, повреждане, разпространение или неразрешен достъп.

#### Член 28

##### Достъп на Комисията до данните

Комисията може да изиска от държавите-членки в съответствие с член 111, параграф 1, буква а) от Регламента за контрол да осигурят автоматичното предаване на Комисията или определения от нея орган на данните, които трябва да се предоставят в съответствие с член 19 от настоящия регламент, относно определена група риболовни кораби за определен период. Такова предаване на данни са извършва едновременно с предаването на данни до ЦНР на държавата-членка на флага и следва да отговаря на формата, посочен в приложение V.

#### ДЯЛ III

##### КОНТРОЛ НА РИБОЛОВНАТА ДЕЙНОСТ

#### ГЛАВА I

##### *Риболовен дневник, декларация за трансбордиране и декларация за разтоварване на хартиен носител*

#### Раздел 1

##### **Попълване и представяне на риболовен дневник, декларация за разтоварване и декларация за трансбордиране на хартиен носител**

#### Член 29

##### **Риболовни кораби на ЕС, задължени да попълват и представят риболовен дневник и декларация за разтоварване/трансбордиране на хартиен носител**

1. Без да се засягат специфичните разпоредби, съдържащи се в многогодишните планове, капитанът на риболовен кораб на ЕС с обща дължина от 10 метра или повече, от който не се изисква попълване и изпращане по електронен път на данни от риболовния дневник, декларации за трансбордиране и декларации за разтоварване, попълва и изпраща на хартиен носител данните от риболовния дневник, декларациите за трансбордиране и декларациите за разтоварване, посочени в членове 14, 21 и 23 от Регламента за контрол. Тези декларации за трансбордиране и декларации за разтоварване могат да бъдат попълнени и изпратени от представителя на капитана от негово име.

2. Изискването за попълване и изпращане на данните от риболовния дневник, декларациите за трансбордиране и декларациите за разтоварване на хартиен носител се прилага също така за риболовни кораби на ЕС, чиято обща дължина е под 10 метра, когато тяхната държава-членка на флага изисква от тях да водят риболовен дневник и да изпращат декларации за трансбордиране и/или разтоварване в съответствие с член 16, параграф 3 и член 25, параграф 3 от Регламента за контрол.

#### Член 30

##### **Образи на риболовни дневници, декларации за разтоварване и декларации за трансбордиране на хартиен носител**

1. За всички риболовни зони, с изключение на подзона 1 на NAFO и участъци V(a) и XIV на ICES, риболовният дневник, декларацията за трансбордиране и декларацията за разтоварване на хартиен носител се попълват и изпращат от капитаните на риболовните кораби на ЕС в съответствие с образеца, показан в приложение VI. Образецът в приложение VII обаче може да се използва за риболовни операции, извършвани единствено в Средиземно море от капитаните на риболовните кораби на ЕС, които не са задължени да изпращат по електронен път данните от риболовния дневник, декларацията за трансбордиране и декларацията за разтоварване и които извършват дневните риболовни рейсове в една риболовна зона.

2. За подзона 1 на NAFO и участъци V(a) и XIV на ICES за риболовния дневник на хартиен носител се използва форматът, показан в приложение VIII, а за декларациите за трансбордиране и декларациите за разтоварване на хартиен носител — форматът, показан в приложение IX.

3. Риболовният дневник, декларацията за трансбордиране и декларацията за разтоварване на хартиен носител, показани в приложения VI и VII, също се попълват в съответствие с параграф 1 и член 31 от настоящия регламент, когато такива риболовни кораби на ЕС извършват риболовни дейности във водите на трета държава, във водите, регулирани от регионална организация за управление на рибарството, или във водите извън ЕС, които не са регулирани от регионална организация за управление на рибарството, освен ако третата държава или правилата на съответната регионална организация за управление на рибарството изискват изрично да се попълва и изпраща друг вид риболовен дневник, декларация за трансбордиране или декларация за разтоварване. Ако третата държава не е посочила определен вид риболовен дневник, но изисква елементи на данни, различни от изискваните от Европейския съюз, тези елементи на данни се записват.

4. Държавите-членки могат да продължат да използват до тяхното изчерпване формулярите на риболовни дневници на хартиен носител в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2807/83 за риболовните кораби на ЕС, които не са задължени да попълват и изпращат по електронен път данните от риболовния дневник съгласно член 15 от Регламента за контрол.

#### Член 31

##### **Инструкции за попълването и изпращането на риболовните дневници, декларациите за трансбордиране и декларациите за разтоварване на хартиен носител**

1. Риболовният дневник, декларацията за трансбордиране и декларацията за разтоварване на хартиен носител се попълват и

изпращат в съответствие с инструкциите, посочени в приложение X.

2. В случай че съгласно установените в приложение X инструкции дадено правило е незадължително, държавата-членка на флага може да го направи задължително.

3. Всички записи в риболовния дневник, декларацията за разтоварване или декларацията за трансбордиране трябва да са четливи и неизтриваеми. Нито един запис не се заличава или променя. Ако се допусне грешка, неправилният запис се зачерква с една линия и се въвежда нов, правилен запис, парафиран от капитана. Всеки ред се парафира от капитана.

4. Капитанът на риболовния кораб на ЕС, или, когато става въпрос за декларации за трансбордиране и декларации за разтоварване — неговият представител, удостоверява със своите инициали или подпис верността на записите в риболовния дневник, декларацията за трансбордиране и декларацията за разтоварване.

#### Член 32

##### **Срокове за изпращане на риболовен дневник, декларация за трансбордиране и декларация за разтоварване на хартиен носител**

1. Когато риболовен кораб на ЕС е извършил разтоварване в пристанище или трансбордиране в пристанище или на място, близо до брега на неговата държава-членка на флага, капитанът му изпраща оригинала(ите) на риболовния дневник, декларацията за трансбордиране и декларацията за разтоварване на компетентните органи на съответната държава-членка възможно най-бързо и не по-късно от 48 часа след извършване на разтоварването или трансбордирането. Оригиналт(ите) на тази декларация за трансбордиране и декларация за разтоварване могат също да бъдат изпратени от представителя на капитана от негово име.

2. Когато след риболовен рейс не е разтоварен улов, капитанът изпраща оригинала(ите) на риболовния дневник и декларацията за трансбордиране възможно най-бързо и не по-късно от 48 часа след пристигането в пристанище. Оригиналт(ите) на такава декларация за трансбордиране може да бъде изпратена и от представителя на капитана от негово име.

3. Когато риболовен кораб на ЕС е извършил трансбордиране в пристанище или на място в близост до брега, или е извършил разтоварване в пристанище на държава-членка, различна от държавата-членка на неговия флаг, той изпраща първото копие(копия) на риболовния дневник, декларацията за трансбордиране и декларацията за разтоварване на компетентните органи на държавата-членка, в която се извършва трансбордирането или разтоварването, възможно най-бързо и не по-късно от 48 часа след разтоварването или трансбордирането. Оригиналт(ите) на риболовния дневник, декларацията за трансбордиране и декларацията за разтоварване се изпраща(т) на компетентните органи на държавата-членка на флага възможно най-бързо и не по-късно от 48 часа след трансбордирането или разтоварването.

4. Когато риболовен кораб на ЕС е извършил трансбордиране в пристанище, във водите на трета държава или в открито море, или е извършил разтоварване в пристанище на трета държава, той изпраща оригинала(ите) на риболовния дневник, декларацията за трансбордиране и декларацията за разтоварване на компетентните органи на държавата-членка на флага възможно най-бързо и не по-късно от 48 часа след трансбордирането или разтоварването.

5. Когато трета държава или правилата на регионална организация за управление на рибарството изискват различен вид риболовен дневник, декларация за трансбордиране или декларация за разтоварване от тези в приложение VI, капитанът на риболовния кораб на ЕС изпраща копие от този документ на своите компетентни органи възможно най-бързо и не по-късно от 48 часа след трансбордирането или разтоварването.

## Раздел 2

### Специфични правила за риболовния дневник на хартиен носител

#### Член 33

#### Попълване на риболовен дневник на хартиен носител

1. В риболовния дневник на хартиен носител се попълва цялата задължителна информация, дори когато няма улов:

- а) ежедневно, но не по-късно от 24:00 часа и преди влизане в пристанището;
- б) по време на всяка инспекция в открито море;
- в) по време на събития, определени в законодателството на Общността или от държавата-членка на флага.

2. В риболовния дневник на хартиен носител се попълва нов ред:

- а) за всеки ден в морето;
- б) когато се извършва риболов в нов участък на ICES или друга риболовна зона в същия ден;
- в) когато се вписват данни за риболовното усилие.

3. В риболовния дневник на хартиен носител се попълва нова страница:

- а) когато се използва различен риболовен уред или мрежа с различен размер на окоото от този на използвания преди това уред;
- б) за всяко ловене на риба, направено след трансбордиране или междинно разтоварване;
- в) ако броят на колоните е недостатъчен;
- г) при тръгване от пристанище, където не е извършено разтоварване.

4. При тръгване от пристанище или след извършване на трансбордиране и когато на борда остане улов, количествата от всеки вид се посочват на нова страница в риболовния дневник.

5. Кодовете, посочени в приложение XI, се прилагат за указване на използваните риболовни уреди на съответните места в риболовния дневник на хартиен носител.

## Раздел 3

### Специфични правила за декларацията за трансбордиране и декларацията за разтоварване на хартиен носител

#### Член 34

#### Предаване на декларация за трансбордиране на хартиен носител

1. В случай на трансбордиране между два риболовни кораба на ЕС след приключване на трансбордирането капитанът на трансбордиращия риболовен кораб или неговият представител предават копие на декларацията за трансбордиране на своя кораб на хартиен носител на капитана на получаващия кораб или на негов представител. След приключване на трансбордирането капитанът на получаващия кораб или неговият представител също предават копие на декларацията за трансбордиране на своя кораб на хартиен носител на капитана на трансбордиращия кораб или на неговия представител.

2. Копията по параграф 1 се представят за целите на контрола и инспекцията при поискване от страна на длъжностно лице.

#### Член 35

#### Подписване на декларацията за разтоварване

Всяка страница от декларацията за разтоварване се подписва преди предаването ѝ от капитана или неговия представител.

## ГЛАВА II

### Риболовен дневник, декларация за разтоварване и декларация за трансбордиране в електронен формат

#### Раздел 1

#### Попълване и изпращане на данните от риболовния дневник, декларацията за разтоварване и декларацията за трансбордиране в електронен формат

#### Член 36

#### Изискване за система за електронно записване и отчитане на риболовните кораби от ЕС

1. Без да се засяга член 39, параграф 4 от настоящия регламент, на риболовен кораб на ЕС, който е задължен да попълва и изпраща по електронен път риболовния дневник, декларацията за трансбордиране и декларацията за разтоварване в съответствие с членове 15, 21 и 24 от Регламента за контрол, не се позволява да напусне пристанище, без на борда му да е монтирана пълноценно работеща система за електронно записване и отчитане.

2. Настоящата глава не се прилага за риболовни кораби на ЕС, които се използват единствено за целите на аквакултурата.

#### Член 37

### Формат за предаване на данни от риболовен кораб на ЕС на компетентния орган на неговата държава на флага

Държавите-членки определят формата, който да се използва между риболовните кораби на ЕС по техен флаг и техните компетентни органи за попълване и изпращане на данните от риболовния дневник, декларацията за трансбордиране и декларацията за разтоварване по членове 15, 21 и 24 от Регламента за контрол.

#### Член 38

### Ответни съобщения

1. При всяко предаване на данни от риболовния дневник, трансбордиране, предварително уведомление и разтоварване се изпращат ответни съобщения до риболовните кораби на ЕС. Ответното съобщение съдържа потвърждение на получаването.

2. Капитанът на риболовния кораб на ЕС запазва ответното съобщение до края на риболовния рейс.

#### Член 39

### Разпоредби в случай на техническа неизправност или нефункциониране на системите за електронно записване и отчитане

1. В случай на техническа повреда или излизане от строя на системата за електронно записване и отчитане, монтирана на борда на риболовен кораб на ЕС, капитанът на риболовния кораб или неговият представител започва от момента, в който е било установено събитието или от момента, в който е бил информиран в съответствие с член 40, параграф 1 от настоящия регламент, да изпраща данните от риболовния дневник, декларацията за трансбордиране и декларацията за разтоварване на компетентните органи на държавата-членка на флага чрез подходящите телекомуникационни средства ежедневно и не по-късно от 24:00 часа, дори и ако няма улов. Държавите-членки решават какви телекомуникационни средства да се използват и ги посочват на уебсайта по член 115 от Регламента за контрол.

2. В случай на техническа повреда или излизане от строя на системата за електронно записване и отчитане, данните от риболовния дневник, декларацията за трансбордиране се изпращат също:

- а) по искане на компетентния орган на държавата на флага;
- б) веднага след приключване на последната риболовна операция или на трансбордирането;
- в) преди влизане в пристанище;

г) по време на всяка инспекция в открито море;

д) по време на събития, определени в законодателството на Общността или от държавата на флага.

Данните от предварителното уведомление и декларацията за разтоварване също се изпращат в случаите по букви а) и д).

3. При получаване компетентните органи на държавата-членка на флага незабавно въвеждат данните по параграф 1 в електронната база данни.

4. След настъпила техническа повреда или излизане от строя на системата за електронно записване и отчитане риболовният кораб на ЕС може да напусне пристанище едва когато тази монтирана на борда система заработи удовлетворително за компетентните органи на държавата-членка на флага или по друга причина получи разрешение от тях да напусне. Държавата-членка на флага незабавно уведомява крайбрежната държава-членка, когато даде разрешение на свой риболовен кораб да напусне пристанище в крайбрежна държава-членка с неработеща система за електронно записване и отчитане.

5. Демонтирането на системата за електронно записване и отчитане с цел ремонт или замяна се извършва с одобрението на компетентните органи на държавата-членка на флага.

#### Член 40

### Неполучаване на данни

1. Когато компетентните органи на държава-членка на флага не са получили данни в съответствие с членове 15, 22 и 24 от Регламента за контрол, те уведомяват за това възможно най-бързо капитана или оператора на риболовния кораб от ЕС, или техния(те) представител(и). Ако по отношение на определен кораб на ЕС такава ситуация възникне повече от три пъти в рамките на една календарна година, държавата-членка на флага осигурява извършването на основна проверка на системата за електронно записване и отчитане на риболовния кораб. Държавата-членка на флага провежда разследване на случая, за да установи защо данните не са били получени и предприема необходимите мерки.

2. Когато компетентните органи на държава-членка на флага не са получили данни в съответствие с членове 15, 22 и 24 от Регламента за контрол и последното получено чрез системата за наблюдение на корабите местоположение е във водите на крайбрежна държава-членка, те уведомяват за това възможно най-бързо компетентните органи на тази крайбрежна държава-членка.

3. Веднага след получаване на уведомлението капитанът или операторът на кораба от ЕС, или техният представител изпраща на компетентните органи на държавата-членка на флага всички данни, които все още не са изпратени и за които е получено уведомление в съответствие с параграф 1.

**Член 41****Липса на достъп до данни**

1. Когато компетентните органи на крайбрежна държава-членка наблюдават в свои води риболовен кораб на друга държава-членка и не могат да получат достъп до риболовния дневник или до данните за трансбордиране съгласно член 44 от настоящия регламент, те изискват от компетентните органи на държавата-членка на флага да осигурят достъп до тези данни.

2. Ако в рамките на четири часа от момента на подаване на искането достъпът по параграф 1 не бъде осигурен, крайбрежната държава-членка уведомява държавата-членка на флага след получаване на уведомлението държавата-членка на флага незабавно изпраща на крайбрежната държава-членка данните чрез наличните електронни средства.

3. Ако крайбрежната държава-членка не получи данните по параграф 2, капитанът или операторът на риболовния кораб от ЕС, или техният представител изпраща информацията и копие от посоченото в член 38 от настоящия регламент отменно съобщение на компетентните органи на крайбрежната държава-членка при поискване и чрез наличните — ако е възможно електронни — средства. Държавите-членки решават какви средства да се използват и ги посочват на уебсайта по член 115 от Регламента за контрол.

4. Ако капитанът или операторът на риболовния кораб от ЕС, или неговият представител не може да предостави на компетентните органи на крайбрежната държава-членка копие от посоченото в член 38 от настоящия регламент отменно съобщение, риболовните дейности на съответния риболовен кораб във водите на крайбрежната държава-членка биват забранени, докато капитанът, операторът или неговият представител успее да представи на тези органи копие от отменното съобщение или информацията по член 14, параграф 1 от Регламента за контрол на посочените органи.

**Член 42****Данни за работата на системата за електронно записване и отчитане**

1. Държавите-членки поддържат бази данни за работата на своите системи за електронно записване и отчитане. Тези бази данни съдържат и са способни да генерират най-малко следната информация:

- а) списък на техните риболовни кораби, чиито системи за електронно записване и отчитане са имали техническа повреда или излизане от строя;
- б) брой на корабите, които не са извършили ежедневни предавания от електронния риболовен дневник, и среден брой получени предавания от електронния риболовен дневник на риболовен кораб, разпределени по държави-членки на флага;
- в) брой получени предавания на декларации за трансбордиране, декларации за разтоварване, декларации за приемане и

документи за продажба, разпределени по държави-членки на флага.

2. Обобщенията на генерираната по параграф 1 информация се изпращат на Комисията при поискване от нейна страна. Алтернативната възможност е тази информация да се публикува на уебсайта с ограничен достъп във формат и на времеви интервали, които се определят от Комисията след консултация с държавите-членки.

**Член 43****Формат за обмен на информация между държавите-членки**

1. Информацията, посочена в настоящия раздел, се обменя между държавите-членки, като се използва форматът, определен в приложение XII, въз основа на който се дефинира разширяем маркиращ език (XML). След консултация с държавите-членки Комисията определя стандарта XML, който да се използва за обмен на всички електронни данни между държавите-членки и между държавите-членки, Комисията и определения от нея орган.

2. Измененията на формата по параграф 1 се идентифицират ясно и се отбелязват с датата на актуализиране. Тези изменения влизат в сила не по-рано от шест месеца, след като е взето решението за тях.

3. Когато държава-членка получи електронна информация от друга държава-членка, тя осигурява изпращането на отменно съобщение до компетентните органи на тази държава-членка. Отменното съобщение съдържа потвърждение на получаването.

4. Елементите на данни в приложение XII, които капитаните са задължени да записват в риболовния дневник в съответствие с правилата на ЕС, също имат задължителен характер при обмена между държавите-членки.

**Член 44****Достъп до данните**

1. Държавата-членка на флага осигурява в реално време електронен обмен с крайбрежна държава-членка на информацията по член 111, параграф 1 от Регламента за контрол относно риболовния дневник, декларацията за трансбордиране, предварителното уведомление и декларацията за разтоварване на своите риболовни кораби, когато провеждат риболовни операции във водите под суверенитета или юрисдикцията на крайбрежната държава-членка или при влизане в нейно пристанище.

2. Без да се засяга параграф 1, при поискване държава-членка на флага може да осигури в реално време електронния обмен на информацията по член 111, параграф 1 от Регламента за контрол относно риболовния дневник и декларацията за трансбордиране на своите риболовни кораби за държава-членка, която съгласно член 80 от Регламента за контрол провежда инспекции на риболовните кораби на друга държава-членка във водите на ЕС извън водите на искащата държава-членка, в международни води или във водите на трети държави.

3. Данните по параграфи 1 и 2 за предходните дванадесет месеца се предоставят от държавата-членка на флага при поискване.

4. Данните по параграф 1 обхващат най-малко данните от последното тръгване от пристанище до момента, в който разтоварването е приключило. Данните по параграф 2 обхващат най-малко данните от последното тръгване от пристанище до момента на искането. Данните по параграфи 1 и 2 от риболовни рейсове за предходните 12 месеца се предоставят при поискване.

5. Капитанът на риболовен кораб на ЕС разполага по всяко време със сигурен достъп до информацията от своя собствен електронен риболовен дневник, данните от декларацията за трансбордиране и от декларацията за разтоварване, съхранявани в базата данни на държавата-членка на флага.

6. Крайбрежна държава-членка предоставя онлайн достъп до информацията в своята база данни за риболовния дневник, декларациите за трансбордиране, предварителното уведомление и декларациите за разтоварване на патрулен кораб за наблюдение на риболова на друга държава-членка чрез ЦНР на тази държава-членка в контекста на съвместен план за разполагане или други договорени съвместни дейности за инспекция.

#### Член 45

##### Обмен на информация между държави-членки

1. Достъпът до данните по член 44 от настоящия регламент се осъществява постоянно чрез сигурна интернет връзка.

2. Държавите-членки обменят съответната техническа информация, за да осигурят взаимен достъп до данните в електронните риболовни дневници, декларациите за трансбордиране и декларациите за разтоварване.

3. Държавите-членки:

- а) гарантират, че получените в съответствие с настоящата глава данни са записани в електронен формат и надеждно складираны в компютризираны бази данни в продължение на най-малко три години;
- б) вземат всички необходими мерки, за да гарантират, че данните се използват само за служебни цели; и
- в) вземат всички необходими технически мерки за предпазване на тези данни от случайно или неправомерно унищожаване, случайна загуба, повреждане, разпространение или неразрешен достъп.

#### Член 46

##### Единен орган

1. Във всяка държава-членка единният орган, посочен в член 5, параграф 5 от Регламента за контрол, отговаря за предаването,

получаването, управлението и обработването на цялата информация, обхваната от настоящата глава.

2. Държавите-членки обменят данните за контакт с органите, посочени в параграф 1, и уведомяват Комисията и определения от нея орган за това в срок от три месеца след влизането в сила на настоящия регламент.

3. Всички промени в информацията, посочена в параграфи 1 и 2, се съобщават преди тяхното влизане в сила на Комисията, на определения от нея орган и на останалите държави-членки.

#### Раздел 2

##### Специфични правила за електронните риболовни дневници

#### Член 47

##### Периодичност на предаване на данни

1. Когато се намира в открито море, капитанът на риболовния кораб от ЕС предава информация от електронния риболовен дневник на компетентните органи на държавата-членка на флага най-малко веднъж дневно и не по-късно от 24:00 часа, дори когато няма улов. Той изпраща също такава информация:

- а) по искане на компетентния орган на държавата-членка на флага;
- б) веднага след като последната риболовна операция е приключила;
- в) преди влизане в пристанище;
- г) по време на всяка инспекция в открито море;
- д) по време на събития, определени в законодателството на ЕС или от държавата на флага.

Когато последната риболовна операция е била извършена не повече от час преди влизането в пристанище, информацията по букви б) и в) може да се изпрати в едно съобщение.

2. Капитанът може да изпрати корекциите в данните от електронния риболовен дневник и декларацията за трансбордиране до извършване на последното предаване по параграф 1, буква в). Корекциите трябва да бъдат лесни за идентифициране. Всички оригинални данни от електронния риболовен дневник и корекциите на тези данни се съхраняват от компетентните органи на държавата-членка на флага.

3. Капитанът съхранява копие от информацията, посочена в параграф 1, на борда на риболовния кораб през цялото времетраене на всяко отсъствие от пристанище и до момента, в който декларацията за разтоварване е била изпратена.



4. Когато риболовният кораб на ЕС е в пристанище, не превозва продукти от риболов на борда и капитанът е изпратил декларацията за разтоварване от всички риболовни операции през последния риболовен рейс, предаването съгласно параграф 1 от настоящия член може да бъде временно прекратено, при условие че предварително се изпрати уведомление до ЦНР на държавата-членка на флага. Предаването започва отново когато риболовният кораб на ЕС напусне пристанището. Не се изисква предварително уведомление за риболовни кораби на ЕС, екипирани и предаващи данни с VMS.

### ГЛАВА III

#### **Общи правила за риболовните дневници, декларациите за трансбордиране и декларациите за разтоварване на хартиен носител или в електронен формат**

##### Раздел 1

#### **Общи правила за определяне на живо тегло**

##### Член 48

#### **Определения**

За целите на настоящата глава се прилагат следните определения:

- (1) „представяне“ означава формата, в която е преработена рибата, докато е на борда на риболовния кораб и преди разтоварване, както е описано в приложение I;
- (2) „колективно представяне“ означава представяне, съдържащо две или повече части от една и съща риба.

##### Член 49

#### **Коефициенти на преобразуване**

1. При попълване и изпращане на риболовни дневници по членове 14 и 15 от Регламента за контрол за превръщането на теглото на складираната или преработената риба в живо тегло се прилагат коефициентите на преобразуване, определени в приложения XIII, XIV и XV. Те се прилагат към продукти от риболов, които се намират на борда или са трансбордирани или разтоварени от риболовни кораби на ЕС.

2. Чрез дерогация от параграф 1, когато регионални организации за управление на рибарството, на които Европейският съюз е договаряща страна или сътрудническа, но не договаряща страна, са определили коефициенти на преобразуване за регулаторната зона на Европейския съюз или трета държава, с която Европейският съюз има споразумение за риболовна дейност за водите под суверенитета или юрисдикцията на третата държава, се прилагат тези коефициенти.

3. Когато за даден вид или представяне няма коефициенти на преобразуване по параграфи 1 и 2, се прилага коефициентът на преобразуване, приет от държавата-членка на флага.

4. Без да се засяга параграф 2, компетентните органи на държавите-членки използват коефициентите на преобразуване

на ЕС по параграф 1, когато с цел контрол на използването на квотата изчисляват живото тегло при трансбордиране и разтоварване.

##### Член 50

#### **Метод на изчисляване**

1. Живото тегло на рибата се получава, като се умножи преработеното тегло на рибата по коефициентите на преобразуване, посочени в член 49, за всеки вид и представяне.

2. В случай на колективно представяне се използва само един коефициент на преобразуване, съответстващ на една от частите в колективното представяне на дадена риба.

##### Раздел 2

#### **Общи правила за попълване и изпращане на риболовния дневник**

##### Член 51

#### **Общи правила за риболовните дневници**

1. Допустимото отклонение по член 14, параграф 3 от Регламента за контрол на оценката на количествата в килограми живо тегло от всеки вид, държан на борда, се изразява като процент от данните в риболовния дневник.

2. За улов, който трябва да се разтовари без да се сортира, допустимото отклонение може да се изчисли въз основа на една или повече представителни извадки от общото количество, държано на борда.

3. За целите на прилагането на член 14 от Регламента за контрол уловените видове за жива стръв се считат за видове, уловени и държани на борда.

4. Капитанът на риболовен кораб на ЕС, пресичащ зона на риболовно усилие, за която има разрешение да извършва риболов, вписва и докладва съответната информация, посочена в член 14, параграф 5 от Регламента за контрол, дори ако не извършва риболовни дейности в тази зона.

##### Раздел 3

#### **Общи правила за попълване и изпращане на декларации за трансбордиране/разтоварване**

##### Член 52

#### **Допустимо отклонение при декларацията за трансбордиране**

Допустимото отклонение по член 21, параграф 3 от Регламента за контрол на оценката на количествата в килограми живо тегло от всеки трансбордиран или получен вид се изразява като процент от данните в декларацията за трансбордиране.

## Член 53

**Разлика при трансбордиран улов**

Когато е налице разлика между количествата улов, трансбордиран от трансбордиращия кораб, и количествата, взети на борда от приемащия кораб, за трансбордирано се счита по-голямото количество. Държавите-членки гарантират предприемането на последващи действия за определяне на действителното тегло на продуктите от риболов, трансбордирани между трансбордиращия и приемащия кораб.

## Член 54

**Завършване на операция по разтоварване**

Ако съгласно член 61 от Регламента за контрол продуктите от риболов са транспортирани от мястото на разтоварване преди тяхното претегляне, операцията по разтоварване се счита за приключила за целите на прилагането на член 23, параграф 3 и член 24, параграф 1 от Регламента за контрол, когато продуктите от риболов бъдат претеглени.

## Член 55

**Риболовни операции с участието на два или повече риболовни кораба на ЕС**

Без да се засягат специалните правила в случай на риболовни операции с участието на два или повече кораба от ЕС

— от различни държави-членки или

— от една и съща държава-членка, но в случай че уловът е бил разтоварен в държави-членки, различни от държавата-членка на флага,

разтовареният улов се отчита на риболовния кораб на ЕС, който разтоварва продуктите от риболов.

## ГЛАВА IV

**Планове за статистически извадки и събиране на данни за риболовни кораби на ЕС, които не подлежат на изискванията за риболовен дневник и декларация за разтоварване**

## Член 56

**Изработване на планове за статистически извадки**

Планове за статистически извадки по член 16, параграф 2 и член 25, параграф 2 от Регламента за контрол относно наблюдението на риболовните кораби на ЕС, които не подлежат на изискванията за риболовен дневник и декларация за разтоварване, се изготвят от държавите-членки в съответствие с настоящата глава с цел да се определят разтоварванията на запас или група от запаси, уловени от тези риболовни кораби и, ако е целесъобразно, тяхното риболовно усилие. Тези данни се използват за записване на улова и, ако е целесъобразно, на

риболовното усилие, както е посочено в член 33 от Регламента за контрол.

## Член 57

**Методика за статистически извадки**

1. Плановете за статистически извадки по член 56 от настоящия регламент се изготвят в съответствие с приложение XVI.

2. Размерът на извадката за инспектиране се определя въз основа на риска, както следва:

а) „много нисък“ риск: 3 % от извадката;

б) „нисък“ риск: 5 % от извадката;

в) „среден“ риск: 10 % от извадката;

г) „висок“ риск: 15 % от извадката;

д) „много висок“ риск: 20 % от извадката.

3. Дневният улов на определен запас за даден сектор на флота се изчислява, като се умножи общият брой на активните риболовни кораби на ЕС от съответния сектор на флота по средния дневен улов на даден запас от риболовен кораб на ЕС въз основа на улова на инспектираната извадка риболовни кораби на ЕС.

4. За държавите-членки, които редовно и поне ежесечно събират за всеки свой риболовен кораб, който не подлежи на изискванията за риболовен дневник и разтоварване, данни

а) за всички разтоварвания на улов на всички видове в килограми, включително ако няма такива;

б) за статистическите квадранти, където е бил извършен този улов, се счита, че са изпълнили задължението за план за статистически извадки по член 56 от настоящия регламент.

## ГЛАВА V

**Контрол на риболовното усилие**

## Член 58

**Отчет за риболовното усилие**

1. Отчетът за риболовното усилие, посочен в член 28 от Регламента за контрол, се изпраща в съответствие с приложение XVII.

2. Ако капитанът на риболовния кораб от ЕС изпраща съобщение до компетентните органи по радиото съгласно член 28, параграф 1 от Регламента за контрол, държавите-членки определят кои радиостанции да бъдат използвани и ги указват на уебсайта по член 115 от Регламента за контрол.

## ГЛАВА VI

**Коригиращи мерки**

## Член 59

**Общи принципи**

С цел да се възползват от коригиращите мерки, посочени в член 37 от Регламента за контрол, държавите-членки уведомяват Комисията за степента на претърпените вреди възможно най-бързо и във всички случаи в рамките на един месец след публикуването в Официален вестник на забраната за извършване на риболовни дейности в съответствие с член 36 от Регламента за контрол.

## Член 60

**Разпределение на наличните възможности за риболов**

1. Когато вредата не е отстранена изцяло или частично чрез действие в съответствие с член 20, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002, Комисията предприема възможно най-бързо след получаване на информацията, посочена в член 59 от настоящия регламент, необходимите мерки за поправяне на причинените вреди.

2. Мерките, посочени в параграф 1, определят:

- а) държавите-членки, които са понесли вредата („ошетени държави-членки“) и размерите на тази вреда (заедно с намалението чрез каквато и да е размяна на квоти);
- б) когато е приложимо, кои държави-членки са превишили своите възможности за риболов („превишилите държави-членки“) и размера на превишаването на възможностите за риболов (заедно с намалението чрез размяна съгласно член 20, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002);
- в) когато е приложимо, количествата за приспадане от възможностите за риболов на превишилите държави-членки, пропорционално на превишените възможности за риболов;
- г) когато е приложимо, допълнителни количества за прибавяне към възможностите за риболов на ошетените държави-членки, пропорционално на понесената вреда;
- д) когато е приложимо, датата или датите, на които се извършва прибавяне на допълнителни количества и приспадане;
- е) когато е приложимо, всякакви други необходими мерки за поправяне на понесените вреди.

## ГЛАВА VII

**Мощност на двигателите**

## Член 61

**Сертифициране на мощността на двигателя**

1. Сертифицирането на максималната продължителна мощност на нов, заместващ и претърпял технически изменения задвижващ двигател по член 40, параграфи 1 и 2 от Регламента

за контрол, се извършва в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2930/86 на Съвета <sup>(1)</sup>.

2. Задвижващ двигател се смята за претърпял технически изменения, посочени в параграф 1, в случай че някои от неговите основни компоненти (части), включително но не само оборудване за впръскване, клапани или турбокомпресор, бутала, цилиндрични втулки, мотовилки, цилиндрични глави, са били видоизменени или заменени с нови части с различни технически спецификации, които са довели до различна мощност, или когато настройките на двигателя като настройките за впръскване, конфигурацията на турбокомпресора, или ходът на клапана са били променени. Характерът на техническото изменение се обяснява ясно в сертифицирането, посочено в параграф 1.

3. Притежателят на лицензията за риболов уведомява компетентните органи преди монтирането на нов задвижващ двигател или преди съществуващият задвижващ двигател да бъде заменен или технически изменен.

4. Настоящият член се прилага за риболовни кораби, които подлежат на режим за риболовното усилие, считано от 1 януари 2012 г. За другите риболовни кораби той се прилага от 1 януари 2013 г. Настоящият член се прилага само за риболовни кораби, на които са монтирани нови задвижващи двигатели, или за онези, чиито съществуващи двигатели са били заменени или технически изменени след влизане в сила на настоящия регламент.

## Член 62

**Проверка и план за статистически извадки**

1. За целите на проверката на мощността на двигателя в съответствие с член 41 от Регламента за контрол държавите-членки изготвят план за статистически извадки за идентификацията на онези риболовни кораби или групи риболовни кораби в своя флот, за които има риск от деклариране под действителната мощност на задвижващия двигател. Планът за статистическите извадки се основава поне на следните високорискови критерии:

- а) риболовни кораби, извършващи видове риболов, които подлежат на режими на риболовно усилие, по-специално тези риболовни кораби, на които е било разпределено индивидуално усилие в kW\*дни;
- б) риболовни кораби, които подлежат на ограничения за мощност на кораба, произтичащи от националното законодателство или законодателството на Европейския съюз;
- в) риболовни кораби, за които съотношението между мощността на кораба (kW) и тонажа на кораба (GT) е с 50% по-ниско от средното съотношение за същия тип риболовни кораби, вид уреди и целеви видове. За целите на този анализ държавите-членки могат да разделят флота съобразно един или повече от следните критерии:

i) сегментация на флота или звена за управление, определени от националното законодателство;

ii) категории според дължината;

<sup>(1)</sup> ОВ L 274, 25.9.1986 г., стр. 1.

iii) категории според тонажа;

iv) използвани риболовни уреди;

v) целеви видове.

2. Държавите-членки могат да вземат под внимание и допълнителни критерии за риск по своя собствена преценка.

3. Държавите-членки изготвят списък на риболовните си кораби, които отговарят на един или повече от критериите за риск, посочени в параграф 1, и, когато е целесъобразно, критериите за риск, посочени в параграф 2.

4. От всяка група риболовни кораби, отговарящи на един от критериите за риск, посочени в параграфи 1 и 2, държавите-членки вземат случайна извадка от риболовните кораби. Размерът на извадката е равен на закръгления до най-близкото цяло число квадратен корен от броя риболовни кораби в съответната група.

5. За всеки риболовен кораб, включен в случайната извадка, държавите-членки проверяват цялата техническа документация, посочена в член 41, параграф 1 от Регламента за контрол, която притежават. Наред с останалите документи, посочени в член 41, параграф 1, буква ж) от Регламента за контрол, държавите-членки обръщат специално внимание на спецификациите от каталога на производителя на двигателя, когато има такъв на разположение.

6. Настоящият член се прилага от 1 януари 2012 г. Физическите проверки по член 41, параграф 2 от Регламента за контрол се извършват приоритетно на траулери, извършващи риболов, който подлежи на режим на риболовното усилие.

#### Член 63

##### Физическа проверка

1. Когато на борда на риболовен кораб се извършват измервания на задвижващата мощност в рамките на физическа проверка на мощността на задвижващия двигател, посочена в член 41, параграф 2 от Регламента за контрол, мощността на задвижващия двигател може да бъде измерена в най-достъпната точка между витлото и двигателя.

2. Ако мощността на задвижващия двигател е измерена след репуктора, се прави подходяща корекция на измерването, за да се изчисли мощността на задвижващия двигател при изходящия фланец на двигателя в съответствие с определението в член 5, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2930/86. Корекцията отчита загубите на мощност, причинени от скоростната кутия въз основа на официалните технически данни, предоставени от производителя на скоростната кутия.

#### ГЛАВА VIII

##### Контрол на любителския риболов

#### Член 64

##### Изработване на планове за статистически извадки

1. Без да се засяга използването на данни по параграф 5, събирането на двугодишни данни се осигурява от плановете за статистически извадки, които се изработват от държавите-членки в съответствие с член 55, параграф 3 от Регламента за контрол за целите на наблюдението на улова от кораби, извършващи любителски риболов на запаси, които са обект на планове за възстановяване.

2. Използваните методи в плановете за статистически извадки са ясно установени и, доколкото е възможно, са:

a) стабилни във времето;

b) стандартизирани в рамките на регионите;

в) в съответствие със стандартите за качество, установени от съответните международни научни органи и, когато е целесъобразно, от съответните регионални организации за управление на рибарството, по отношение на които Европейският съюз е договаряща страна или наблюдател.

3. Планът за статистически извадки включва модел за вземане на проби за оценяване на улова на запаси, които подлежат на планове за възстановяване, използвания уред и свързаната географска зона на съответния план за възстановяване, където е бил извършен уловът.

4. Държавите-членки системно оценяват верността и точността на събраните данни.

5. За целите на плановете за статистически извадки, посочени в параграф 1, държавите-членки могат да използват събраните данни в съответствие с многогодишната програма на Общността, определена в Регламент (ЕО) № 199/2008 на Съвета<sup>(1)</sup>, доколкото тези данни са достъпни.

6. Настоящата разпоредба не се прилага, ако държава-членка е забранила любителския риболов на запаси, които подлежат на план за възстановяване.

#### Член 65

##### Уведомление и оценка на плановете за статистически извадки

1. Държавите-членки уведомяват Комисията за своите планове за статистически извадки дванадесет месеца след влизане в сила на плана за възстановяване. За плановете за възстановяване, които са действащи при влизането в сила на настоящия регламент, уведомяването за плана за статистически извадки се прави в срок от дванадесет месеца след влизането в сила на настоящия регламент. Измененията в плана за статистическите извадки се съобщават преди влизането им в сила.

<sup>(1)</sup> ОВ L 60, 5.3.2008 г., стр. 1.

2. Освен оценката, изисквана по член 55, параграф 4 от Регламента за контрол, Научният, технически и икономически комитет по рибарството оценява също така:

- а) след уведомяването, посочено в параграф 1, и на всеки пет години след това съответствието на представените планове за статистически извадки с критериите и изискванията, упоменати в член 64, параграфи 2 и 3 от настоящия регламент;
- б) съответствието на всички изменения в плановете за статистически извадки, посочени в параграф 1, с критериите и изискванията, упоменати в член 64, параграфи 2 и 3 от настоящия регламент.

3. При необходимост Научно-техническият и икономически комитет по рибарството прави препоръки за подобряване на плана за статистически извадки.

#### ДЯЛ IV

### КОНТРОЛ НА ПУСКАНЕТО В ПРОДАЖБА

#### ГЛАВА I

### Проледяемост

#### Член 66

#### Определение

За целите на настоящата глава се прилагат следното определение:

„продукти от риболов и аквакултури“ означава всички продукти, които попадат в обхвата на Глава 03 и тарифни позиции 1604 и 1605 от Комбинираната номенклатура, въведени с Регламент (ЕИО) № 2658/87 от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа <sup>(1)</sup>.

#### Член 67

### Информация за партии

1. Операторите предоставят информацията за продуктите от риболов и аквакултури, посочена в член 58, параграф 5 от Регламента за контрол, когато продуктите от риболов и аквакултури се поставят в партии и не по-късно от първата продажба.

2. В допълнение към параграф 1 операторите актуализират съответната информация, посочена в член 58, параграф 5 от Регламента за контрол, в резултат от сливането и разделянето на партидите с продукти от риболов и аквакултури след първата продажба, на етапа, на който тя стане достъпна.

3. В случай че в резултат от сливането и разделянето на партидите след първата продажба продуктите от риболов и аквакултури от няколко риболовни кораба или единици за производство на аквакултури се смесят, операторите трябва да бъдат в състояние да идентифицират всяка първоначална партида поне

чрез нейния идентификационен номер по член 58, параграф 5, буква а) от Регламента за контрол и да направят възможно проследяването им до етапа на улов или добив съгласно член 58, параграф 3 от Регламента за контрол.

4. Системите и процедурите по член 58, параграф 4 от Регламента за контрол позволяват на операторите да идентифицират непосредствения(те) доставчик(ци) и, освен ако те са крайни потребители, непосредствения(те) купувач(и) на продуктите от риболов и аквакултури.

5. Информацията за продуктите от риболов и аквакултури, посочена в член 58, параграф 5 от Регламента за контрол, се осигурява чрез етикетирани или пакетираните партидата или чрез търговски документ, който физически придружава партидата. Тя може да бъде прикрепена към партидата чрез идентификационен инструмент като код, баркод, електронен чип или подобно устройство, или маркираща система. Информацията относно партидата остава достъпна на всички етапи на производство, преработка и разпространение така, че компетентните органи на държавите-членки да имат достъп до нея по всяко време.

6. Операторите прикрепят информацията за продуктите от риболов и аквакултури, посочена в член 58, параграф 5 от Регламента за контрол, чрез идентификационен инструмент като код, баркод, електронен чип или подобно устройство или маркираща система:

а) считано от 1 януари 2013 г. — за рибни запаси, подлежащи на многогодишен план;

б) считано от 1 януари 2015 г. — за други продукти от риболов и аквакултури.

7. Ако информацията по член 58, параграф 5 от Регламента за контрол е предоставена чрез търговски документ, който физически придружава партидата, поне идентификационният номер трябва да бъде прикрепен към съответната партида.

8. Държавите-членки сътрудничат помежду си, като гарантират, че информацията, прикрепена към партидата и/или физически придружаваща партидата, е достъпна за компетентните органи на друга държава-членка, различна от онази, където продуктите от риболов и аквакултури са били поставени в партидата, по-специално когато информацията е прикрепена към партидата посредством идентификационен инструмент като код, баркод, електронен чип или подобно устройство. Операторите, които използват такива инструменти, гарантират, че те са разработени въз основа на международно признати стандарти и спецификации.

9. Информацията относно датата на улова по член 58, параграф 5, буква г) от Регламента за контрол може да включва няколко календарни дни или период от време, отговарящ на няколко дати на улов.

<sup>(1)</sup> ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1.

10. Информацията относно доставчиците по член 58, параграф 5, буква е) от Регламента за контрол е информацията относно непосредствения(те) доставчик(ци) на оператора по параграф 4 от настоящия член. При необходимост тази информация може да се предостави чрез идентификационната маркировка по приложение II, раздел I от Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход <sup>(1)</sup>.

11. Информацията, изброена в член 58, параграф 5, букви а)—е) от Регламента за контрол, не се прилага за:

а) вносни продукти от риботов и аквакултури, които са изключени от обхвата на прилагането на сертификата за улов съгласно член 12, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета <sup>(2)</sup>;

б) продукти от риботов и аквакултури, уловени или отгледани в прясна вода; и

в) декоративни риби, ракообразни и мекотели.

12. Информацията, изброена в член 58, параграф 5, букви а)—з) от Регламента за контрол, не се прилага за продукти от риботов и аквакултури, попадащи в обхвата на тарифни позиции 1604 и 1605 от Комбинираната номенклатура.

13. За целите на член 58 от Регламента за контрол информацията относно съответната географска зона е:

а) съответната географска зона, определена в член 4, параграф 30 от Регламента за контрол, за улова на запаси или групи от запаси, които са предмет на квота и/или минимален размер съгласно законодателството на ЕС; или

б) зоната на улов съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 2065/2001 на Комисията <sup>(3)</sup> за другите запаси или групи от запаси.

14. Стойността на малки количества продукти от риботов и аквакултури по член 58, параграф 8 от Регламента за контрол се прилага за преки продажби от риботовния кораб, на календарен ден и на краен купувач.

#### Член 68

#### Информация за потребителя

1. Държавите-членки гарантират, че информацията по член 58, параграф 6 от Регламента за контрол по отношение на търговското наименование, научното наименование на видовете, зоната на улов по член 5 от Регламент (ЕО) № 2065/2001 и метода на производство, е указана на етикета или подходящия знак на продуктите от риботов и аквакултури, пуснати за продажба на дребно, включително на вносните продукти.

<sup>(1)</sup> ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55.

<sup>(2)</sup> ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 278, 23.10.2001 г., стр. 6.

2. Чрез дерогация от параграф 1 научното наименование на видовете може да се предостави на потребителите при продажбата на дребно чрез търговска информация като билбордове или плакати.

3. Когато продукт от риботов или аквакултури е бил предварително замразен, думата „замразено“ се указва на етикета или подходящия знак по параграф 1. Ако при продажбата на дребно тази дума липсва, се счита, че продуктите от риботов и аквакултури не са били замразявани и след това размразявани.

4. Чрез дерогация от параграф 3 не е задължително думата „замразено“ да бъде указана върху:

а) продукти от риботов и аквакултури, замразени с цел здравна безопасност в съответствие с приложение III, раздел VIII от Регламент (ЕО) № 853/2004; и

б) продукти от риботов и аквакултури, които са били размразени преди да бъдат подложени на опушване, осоляване, топлинна обработка, мариноване, изсушаване или комбинация от горните обработки.

5. Настоящият член не се прилага за продукти от риботов и аквакултури, които попадат в обхвата на тарифни позиции 1604 и 1605 от Комбинираната номенклатура.

6. Продуктите от риботов и аквакултури и опаковките, които са били етикетирани или маркирани преди датата на влизане в сила на настоящия член, и които не отговарят на изискванията на член 58, параграф 5, буква ж) относно научното наименование и буква з) от Регламента за контрол и на параграфи 1, 2 и 3 от настоящия член, могат да бъдат пускани на пазара до тяхното изчерпване.

#### ГЛАВА II

#### Претегляне на продукти от риботов

#### Раздел 1

#### Общи правила при претеглянето

#### Член 69

#### Обхват

Без да се засягат членове 78—89 от настоящия регламент, разпоредбите на настоящата глава се прилагат за разтоварвания от риботовни кораби на ЕС, които се извършват в държава-членка, и за трансбордирания с участието на риботовни кораби на ЕС, които се извършват в пристанища или на места в близост до брега на държава-членка, както и за претеглянето на продукти от риботов на борда на риботовни кораби на ЕС във водите на ЕС.

## Член 70

**Записи за претеглянето**

1. Регистрираните купувачи, регистрираните тържни центрове или другите организации или лица, които отговарят за първото предлагане на пазара на продуктите от риболов, или, когато е целесъобразно, капитанът на риболовния кораб от ЕС записват претеглянето, извършено в съответствие с членове 60 и 61 от Регламента за контрол, като посочват следната информация:

- а) 3-буквения код по ФАО на претеглените видове;
- б) резултата от претеглянето на всяко количество от всеки вид в килограми продуктово тегло;
- в) външния идентификационен номер и името на риболовния кораб, от който произхождат претеглените количества;
- г) представянето на претеглените продукти от риболов;
- д) датата на претегляне (ГГГ-ММ-ДД).

2. Регистрираните купувачи, регистрираните тържни центрове или другите организации или лица, които отговарят за първото предлагане на пазара на продуктите от риболов, или, когато е целесъобразно, капитанът на риболовния кораб от ЕС съхраняват записите, посочени в параграф 1 за период от три години.

## Член 71

**Определяне на момента на претеглянето**

1. Когато продукти от риболов са трансбордирани между риболовни кораби на ЕС и първото разтоварване на трансбордираните продукти от риболов се извършва в пристанище извън Европейския съюз, продуктите от риболов се претеглят, преди да бъдат транспортирани извън пристанището или мястото на трансбордиране.

2. Когато продуктите от риболов се претеглят на борда на риболовен кораб от ЕС в съответствие с член 60, параграф 3 от Регламента за контрол и се претеглят отново на сушата след разтоварване, резултатите от претеглянето на сушата се използват за целите на член 60, параграф 5 от Регламента за контрол.

3. Без да се нарушават специалните разпоредби за риболовните кораби на ЕС, които не са задължени да попълват и предават по електронен път данните от риболовния дневник, посочени в член 15 от Регламента за контрол, преди претеглянето държавата-членка може да изиска от капитана да предаде копие от страницата от дневника на компетентните органи на държавата-членка, където се разтоварва.

## Член 72

**Системи за претегляне**

1. Всички системи за претегляне се калибрират и запечатват в съответствие с националните системи от компетентните органи на държавите-членки.

2. Физическото или юридическото лице, което отговаря за системата за претегляне, съхранява записи за калибрирането.

3. Когато претеглянето се извършва на лентов конвейер, на него трябва да има брояч, който да отчита общата кумулативна стойност на теглото. Данните на брояча в началото на операцията по претеглянето, както и общата кумулативна стойност на теглото, се записват. Всяко използване на системата се записва в дневника за претеглянето от физическото или юридическо лице, което отговаря за претеглянето.

## Член 73

**Претегляне на замразени продукти от риболов**

1. Без да се засягат разпоредбите на членове 70 и 74 от настоящия регламент, когато се претеглят разтоварени количества замразени продукти от риболов, теглото на замразената риба, разтоварена в кутии или на блокове, може да се определи по видове и, според случая, представяне, като общият брой на кутиите или блоковете се умножи по средното нетно тегло за една кутия или блок, изчислено по методиката, определена в приложение XVIII.

2. Физическите или юридическите лица, извършващи претеглянето на продуктите от риболов, водят отчет за всяко разтоварване, в който се посочват:

- а) името и буквите и цифрите на външната регистрация на кораба, от който са били разтоварени продуктите от риболов;
- б) видовете и, според случая, представянето на разтоварената риба;
- в) размерът на партидата и проба от палетите за всеки вид и, според случая, представянето в съответствие с разпоредбите на точка 1 от приложение XVIII;
- г) теглото на всяка палета в пробата и средното тегло на палетите;
- д) броят кутии или блокове във всяка палета от пробата;
- е) тара теглото на кутия, ако е различно от тара теглото, посочено в точка 4 от приложение XVIII;
- ж) средното тегло на празна палета в съответствие с разпоредбите на точка 3, буква б) от приложение XVIII;
- з) средното тегло на кутия или блок на продукти от риболов по видове и, според случая, представяне.

#### Член 74

##### Лед и вода

1. Преди претеглянето регистрираният купувач, регистрираният тържен център или другите организации или лица, които отговарят за първото предлагане на пазара на продуктите от риболов, осигуряват почистването на продуктите от риболов от лед в рамките на възможното, без да се причинява увреждане или намаляване на качеството.

2. Без да се нарушават специалните правила за пелагичните видове по членове 78—89 от настоящия регламент, които се разтоварват в насипно състояние за прехвърляне до точката на първото пускане на пазара, складиране или преработка, приспадането на количеството вода и лед от общото тегло не надвишава 2 %. Във всички случаи процентът на приспадане на вода и лед се записва на разписката за претеглянето при вписването на теглото. За непелагични видове няма приспадане за вода или лед.

#### Член 75

##### Достъп на компетентните органи

Компетентните органи имат пълен достъп по всяко време до системите за претегляне, записите за претеглянето, писмените декларации и до всякакви помещения, където се съхранява или преработва рибата.

#### Член 76

##### Планове за статистически извадки

1. Планът за статистически извадки по член 60, параграф 1 от Регламента за контрол и всяко негово съществено изменение се приемат от държавите-членки в съответствие с отчитащата риска методика, описана в приложение XIX.

2. Планът за статистически извадки по член 60, параграф 3 от Регламента за контрол и всяко негово съществено изменение се приемат от държавите-членки в съответствие с отчитащата риска методика, описана в приложение XX. В случай че претеглянето на улова се извършва на борда, не се прилага допустимото отклонение по член 14, параграф 3 и член 21, параграф 3 от Регламента за контрол, ако резултатът от претеглянето след разтоварване е по-голям от съответния резултат от претеглянето на борда.

3. Когато държавите-членки възнамеряват да приемат планове за статистически извадки по член 60, параграфи 1 и 3 от Регламента за контрол, те представят единен план за статистически извадки, обхващащ съответните процедури за претегляне за период от три години, в срок от шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент. Този план за статистически извадки се състои от различни части за различните видове риболов.

4. Нови планове за статистически извадки, които трябва да бъдат приети след датата по параграф 3, или измененията на тези

планове се изпращат за одобрение три месеца преди края на съответната година.

#### Член 77

##### Планове за контрол и програми за претегляне на продуктите от риболов след транспортиране от мястото на разтоварване

1. Планът за контрол по член 61, параграф 1 от Регламента за контрол и всяко негово съществено изменение се приемат от държавите-членки в съответствие с отчитащата риска методика, описана в приложение XXI.

2. Когато държавите-членки възнамеряват да приемат планове за контрол по член 61, параграф 1 от Регламента за контрол, те представят единен план за контрол за всяка държава-членка, обхващащ цялото транспортиране на продукти от риболов, които трябва да бъдат претеглени след транспортиране. Този план за контрол се изпраща в срок от шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент. Той може да се състои от различни части за различните видове риболов.

3. Общата програма за контрол по член 61, параграф 2 от Регламента за контрол и всяко нейно съществено изменение се приемат от държавите-членки в съответствие с отчитащата риска методика, описана в приложение XXII.

4. Когато държавите-членки възнамеряват да приемат общи програми за контрол по член 61, параграф 2 от Регламента за контрол, те ги представят в срок от шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент.

5. Всеки нов план за контрол, посочен в параграф 2, или общите програми за контрол, посочени в параграф 4, които бъдат приети след датата, посочена в параграфи 2 и 4, или всички промени в тези планове или програми се представят три месеца преди края на годината, предшестваща датата на влизане в сила на този план или програма.

#### Раздел 2

##### Специални правила за претегляне на определени пелагични видове

#### Член 78

##### Обхват на процедурите по претегляне за улов на херинга, скумрия и сафрид

Правилата, посочени в настоящия раздел, се отнасят за претеглянето на разтоварен в Европейския съюз или от риболовни кораби на ЕС в трети държави улов на херинга (*Clupea harengus*), скумрия (*Scomber scombrus*) и сафрид (*Trachurus spp.*) или съчетание между тях, извършен

а) за херинга: в зони I, II, IIIa, IV, Vb, VI и VII на ICES;



б) за скумрия: в зони IIa, IIIa, IV, Vb, VI, VII, VIII, IX, XII, XIV на ICES и във води на ЕС от CECAF;

в) за сафрид: в зони IIa, IV, Vb, VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV на ICES и във води на ЕС от CECAF;

когато количествата при едно разтоварване надвишават 10 тона.

#### Член 79

### Пристанища за претегляне на улов от херинга, скумрия и сафрид

1. Уловът на видовете, посочени в член 78 от настоящия регламент, се претегля незабавно при разтоварване. Уловът от тези видове обаче може да бъде претеглен след транспортиране, ако:

— за местоназначение в рамките на държава-членка съответната държава-членка е приела план за контрол по член 61, параграф 1 от Регламента за контрол в съответствие с отчитателната риска методика, описана в приложение XXI;

— за местоназначение в рамките на друга държава-членка съответните държави-членки са приели обща програма за контрол по член 61, параграф 2 от Регламента за контрол в съответствие с отчитателната риска методика, описана в приложение XXII;

и ако този план за контрол или обща програма за контрол е била одобрена от Комисията.

2. Всяка съответна държава-членка определя в кое от нейните пристанища да се извършва претеглянето на видовете, посочени в член 78 от настоящия регламент, и осигурява всяко разтоварване на тези видове да се извършва в тези пристанища. В тези пристанища има:

а) определени часове за разтоварване или трансбордиране;

б) определени места за разтоварване или трансбордиране;

в) определени процедури за инспекции и наблюдение.

3. Съответните държави-членки съобщават на Комисията списъка на тези пристанища и приложимите в тях процедури по инспекция и наблюдение, включително реда и условията за записване и изпращане на количествата от тези видове при всяко разтоварване.

4. Всички промени в списъка на пристанищата и в процедурите по инспекция и наблюдение, посочени в параграф 3, се съобщават на Комисията най-малко 15 дни преди влизането им в сила.

5. Държавите-членки гарантират, че всяко разтоварване на видовете по член 78 от настоящия регламент, осъществено от техни кораби извън Европейския съюз, се извършва в пристанища, изрично избрани за целите на претеглянето от трети държави, които имат сключени споразумения с Европейския съюз относно тези видове.

6. Комисията изпраща информацията, посочена в параграфи 3 и 4, както и списъка на пристанищата, определени от трети страни, до всички съответни държави-членки.

7. Комисията и съответните държави-членки публикуват списъка на пристанищата, както и промените в него, на своите официални уебсайтове.

#### Член 80

### Влизане в пристанище на държава-членка

1. За целите на претеглянето капитанът на риболовния кораб или неговият агент уведомява компетентните органи на държавата-членка, в която ще се извърши разтоварването, най-малко четири часа преди влизането в съответното пристанище на разтоварване, относно следното:

а) пристанището, в което възнамерява да влезе, името на кораба и буквите и цифрите на външната му регистрация;

б) очакваното време за пристигане в пристанището;

в) носените на борда количества херинга, скумрия и сафрид в килограми живо тегло;

г) съответната(ите) географска(и) зона(и), където е извършен уловът; зоната представлява подзоната и участъкът или подучастъкът, в които се прилагат ограничения върху улова съгласно правото на Съюза.

2. Капитанът на риболовния кораб на ЕС, който е задължен да вписва данните в риболовния дневник чрез електронни средства, изпраща информацията по параграф 1 по електронен път на своята държава-членка на флага. Държавите-членки незабавно изпращат тази информация на държавата-членка, в която ще се извършва разтоварването. Данните от електронния риболовен дневник, посочени в член 15 от Регламента за контрол, и информацията, посочена в параграф 1, могат да бъдат изпратени в едно електронно предаване.

3. Държавите-членки могат да предвидят период за уведомяване, по-кратък от посочения в параграф 1. В такъв случай съответните държави-членки информират Комисията 15 дни преди влизането в сила на по-краткия период на уведомяване. Комисията и съответните държави-членки публикуват тази информация на уебсайтовете си.

**Член 81****Разтоварване**

Компетентните органи на съответната държава-членка изискват разтоварването на всеки улов по член 78 от настоящия регламент да не започва, преди това да бъде изрично разрешено. Ако разтоварването е прекъснато, се изисква разрешение, преди то да може да започне отново.

**Член 82****Риболовен дневник**

1. Незабавно след пристигането в пристанището и преди започването на разтоварването капитанът на риболовния кораб, който не подлежи на задължението за вписване на данни в риболовния дневник чрез електронни средства, представя попълнена съответната страница или страници от корабния дневник за проверка от компетентните органи на държавата-членка в пристанището на разтоварване.

2. Количествата херинга, скумрия и сафрид, носени на борда, за които е съобщено преди разтоварването съгласно член 80, параграф 1, буква в) от настоящия регламент, са равни на количествата, вписани в риболовния дневник след неговото попълване.

**Член 83****Обществени съоръжения за претегляне на прясна херинга, скумрия и сафрид**

Без да се засягат разпоредбите на член 72 от настоящия регламент, в случаите, когато рибата се претегля на обществени съоръжения за претегляне, физическите или юридическите лица, които претеглят улова по член 78 от настоящия регламент, издават на купувача разписка за претеглянето, в която се указват датата и часът на претегляне и идентификационният номер на танкера. Копие от разписката за претеглянето се прилага към документа за продажбите или декларацията за приемане.

**Член 84****Частни съоръжения за претегляне на прясна риба**

1. В допълнение към разпоредбите на член 72 от настоящия регламент при използването на частни съоръжения за претегляне също се прилагат разпоредбите на настоящия член.

2. Физическите или юридически лица, които претеглят улова, посочен в член 78 от настоящия регламент, водят за всяка система за теглене прошнурован дневник с номерирани страници. Той се попълва веднага след завършване на претеглянето на всяко разтоварване и най-късно до 23:59 часа местно време в деня на завършване на претеглянето. Този дневник съдържа:

а) името и буквите и номера на външната регистрация на кораба, от който е разтоварен улов, посочен в член 78 от настоящия регламент;

б) еднозначния идентификационен номер на танкера и неговия товар в случаите, когато уловът, посочен в член 78 от настоящия регламент, е бил транспортиран от пристанището на разтоварване преди претегляне съгласно член 79 от настоящия регламент. Товарът на всеки танкер се претегля и записва отделно. Въпреки това общото тегло на товарите на всеки танкер от един и същи кораб може да бъде записано като цяло, при условие че те се претеглят последователно и без прекъсване;

в) видовете риба;

г) теглото при всяко разтоварване;

д) датата и часа на началото и края на претеглянето.

3. Без да се засягат разпоредбите на член 72, параграф 3 от настоящия регламент, когато претеглянето се извършва на лентов конвейер, всички операции на системата се записват в прошнурования дневник с номерирани страници за претегляне.

**Член 85****Претегляне на замразена риба**

Когато разтоварените количества от замразена херинга, скумрия и сафрид се претеглят, теглото на замразената риба, разтоварена в кутии, се определя по видове в съответствие с член 73 от настоящия регламент.

**Член 86****Съхраняване на записите от претеглянето**

Всички записи от претегляне, предвидени в член 84, параграф 3 и член 85 от настоящия регламент, както и копията от всички документи за транспортиране като част от план за контрол или обща програма за контрол по член 79, параграф 1 от настоящия регламент се съхраняват в продължение на шест години.

**Член 87****Документ за продажба и декларация за приемане**

Физическите или юридическите лица, които отговарят за изпращането на документи за продажба и декларации за приемане, изпращат тези декларации във връзка с видовете, посочени в член 78 от настоящия регламент, до компетентните органи на съответната държава-членка при поискване.

**Член 88****Кръстосани проверки**

До създаването на компютризирана база данни в съответствие с член 109 от Регламента за контрол, при всички разтоварвания компетентните органи извършват административни кръстосани проверки на следните елементи:

а) количества по видове херинга, скумрия и сафрид, посочени в предварителното уведомление за разтоварване съгласно член 80, параграф 1, буква в) от настоящия регламент, и количествата, вписани в риболовния дневник на кораба;

- б) количествата по видове херинга, скумрия и сафрид, вписани в риболовния дневник, и количествата, вписани в декларацията за разтоварване;
- в) количествата по видове херинга, скумрия и сафрид, вписани в декларацията за разтоварване, и количествата, вписани в декларацията за приемане или документа за продажба;
- г) зоната на улова, вписана в риболовния дневник на кораба, и данните от Системата за наблюдение на плавателните съдове (VMS) за съответния кораб.

#### Член 89

##### Наблюдение на претеглянето

1. Претеглянето на улова на херинга, скумрия и сафрид от кораба се наблюдава по видове. В случай на кораби, които изпомпват улова на брега, се наблюдава претеглянето на целия товар. В случай на разтоварване на замразена херинга, скумрия и сафрид се броят всички кутии и се проверява методиката за изчисляване на средното нетно тегло на кутиите, описана в приложение XVIII.
2. Освен данните по член 88 от настоящия регламент кръс-тосана проверка се прави и на следното:
  - а) количествата по видове херинга, скумрия и сафрид, вписани в дневника за претеглянето в обществени или частни съоръжения, и количествата по видове, вписани в декларацията за приемане или документа за продажбите;
  - б) количествата по видове херинга, скумрия и сафрид, вписани в документ за транспортиране като част от план за контрол или обща програма за контрол по член 79, параграф 1 от настоящия регламент;
  - в) еднозначния идентификационен номер на цистерните, вписан в дневника, в съответствие с член 84, параграф 2, буква б) от настоящия регламент.
3. След завършване на разтоварването се проверява дали от кораба е разтоварена всичката риба.
4. Всички дейности по наблюдението, обхванати от настоящия член и от член 107 от настоящия регламент, се документират. Тази документация се съхранява в продължение на шест години.

#### ГЛАВА III

##### Документи за продажба

#### Член 90

##### Общи правила

1. В документа за продажбите се посочва броят на екземплярите съгласно член 64, параграф 1, буква е) от Регламента за контрол, ако съответната квота се управлява въз основа броя екземпляри.

2. Видът представяне съгласно член 64, параграф 1, буква ж) от Регламента за контрол включва състоянието на представяне, определено в приложение I.

3. Цената, посочена в член 64, параграф 1, буква л) от Регламента за контрол, се посочва във валутата, приложима за държавата-членка, в която се извършва продажбата.

#### Член 91

##### Формат на документите за продажби

1. Държавите-членки определят формата, който да се използва за електронно попълване и изпращане на документите за продажба по член 63 от Регламента за контрол.

2. Информацията по настоящата глава се обменя между държавите-членки, като се използва форматът, определен в приложение XII, въз основа на който се дефинира разширяем маркиращ език (XML). След консултация с държавите-членки Комисията определя стандарта XML, който да се използва за обмен на всички електронни данни между държавите-членки и между държавите-членки, Комисията и определения от нея орган.

3. Измененията на формата по параграф 1 се идентифицират ясно и се отбелязват с датата на актуализиране. Тези изменения влизат в сила не по-рано от шест месеца, след като е взето решението за тях.

4. Когато държава-членка получи електронна информация от друга държава-членка, тя осигурява изпращането на ответно съобщение до компетентните органи на тази държава-членка. Ответното съобщение съдържа потвърждение на получаването.

5. Елементите на данни в приложение XII, които регистрираните купувачи, регистрираните тържни центрове или другите организации или лица, упълномощени от държавите-членки, задължително записват в своите документи за продажбите в съответствие с правилата на ЕС, също имат задължителен характер при обмена между държавите-членки.

6. Държавите-членки:

а) гарантират, че получените в съответствие с настоящата глава данни са записани в електронен формат и надеждно складираны в компютризираны бази данни в продължение на най-малко три години;

б) вземат всички необходими мерки, за да гарантират, че данните се използват само за служебни цели; и

в) вземат всички необходими технически мерки за предпазване на тези данни от случайно или неправомерно унищожаване, случайна загуба, повреждане, разпространение или неразрешен достъп.

7. Във всяка държава-членка единният орган, посочен в член 5, параграф 5 от Регламента за контрол, отговаря за предаването, получаването, управлението и обработването на цялата информация, обхваната от настоящата глава.

8. Държавите-членки обменят данните за контакт с органите, посочени в параграф 7, и уведомяват Комисията и определения от нея орган за това в срок от три месеца след влизането в сила на настоящия регламент.

9. Всички промени в информацията, посочена в параграфи 7 и 8, се съобщават преди тяхното влизане в сила на Комисията, на определения от нея орган и на останалите държави-членки.

10. Форматът на документите за продажбите, които не са обект на електронно попълване и изпращане, се определя от държавите-членки. Тези документи за продажбите съдържат поне информацията, посочена в член 64, параграф 1 от Регламента за контрол.

#### ДЯЛ V

### НАДЗОР

#### ГЛАВА I

### Доклад от наблюдение

#### Член 92

#### Записвана информация в доклада от наблюдението

1. Докладът от наблюдението, посочен в член 71, параграфи 3 и 4 от Регламента за контрол, се съставя в съответствие с приложение XXIII към настоящия регламент.

2. Държавите-членки въвеждат данните, съдържащи се в техните доклади от наблюденията, в електронната база данни, посочена в член 78 от Регламента за контрол, и осигуряват функционалните възможности, посочени в приложение XXIV № 2 от настоящия регламент. Минимумът записана информация в тази база данни е посочената в приложение XXIII. Докладите от наблюдение на хартиен носител допълнително могат също да бъдат сканирани и въведени в базата данни.

3. Данните от докладите се пазят на разположение в базата данни най-малко три години.

4. При получаване на доклад от наблюдение по параграф 1 държавата-членка на флага възможно най-бързо започва разследване на дейностите на своите риболовни кораби, които са посочени в доклада от наблюдението.

5. Параграф 1 се прилага, без да се засягат правилата, приети от регионалните организации за управление на рибарството, по които Европейският съюз е договаряща страна.

#### ГЛАВА II

### Контролиращи наблюдатели

#### Член 93

#### Общи правила относно контролиращите наблюдатели

1. Без да се засягат специалните правила, установени от регионална организация за управление на рибарството или договори с трета държава, риболовните кораби на ЕС, определени за прилагане на схема за контролиращи наблюдатели, приемат на борда си поне един контролиращ наблюдател за времето, определено в схемата.

2. Държавите-членки определят контролиращи наблюдатели и гарантират, че те могат да изпълняват своите задачи. Държавите-членки осигуряват по-специално придвижването на контролиращите наблюдатели до и от съответния риболовния кораб на ЕС.

3. Контролиращите наблюдатели не извършват други задачи, освен установените в член 73 от Регламента за контрол и член 95 от настоящия регламент, освен ако се изисква извършването на други задачи съгласно схемата за контролиращите наблюдатели на ЕС или като част от програма за наблюдатели, попадаща в обхвата на дейност на регионална организация за управление на рибарството или установена в рамките на двустранно споразумение с трета държава.

4. Компетентните органи осигуряват на контролиращите наблюдатели за целите на тяхната мисия средства за комуникация, независими от комуникационната система на риболовния кораб.

5. Тези правила не засягат правомощията на капитана на риболовния кораб, който е единственият отговорен за операциите на кораба.

#### Член 94

#### Независимост на контролиращите наблюдатели

С цел да остане независим от собственика, оператора, капитана на риболовния кораб на ЕС и членовете на екипажа, както е предвидено в член 73, параграф 2 от Регламента за контрол, контролиращият наблюдател не може да бъде:

— роднина или служител на капитана на риболовния кораб на ЕС, на някой друг член на екипажа, на представителя на капитана, или на собственика или на оператора на риболовния кораб на ЕС, към който е зачислен,

— служител на дружество, контролирано от капитана, член на екипажа, представителя на капитана, или собственика или оператора на риболовния кораб на ЕС, към който е зачислен.

**Член 95****Задължения на контролиращите наблюдатели**

1. Контролиращите наблюдатели проверяват съответната документация и записват риболовните дейности на риболовния кораб от ЕС, на който се намират, както са изброени в приложение XXV.

2. Когато е целесъобразно, контролиращите наблюдатели на борда на риболовен кораб от ЕС дават кратки указания на длъжностните лица, на които предстои да извършат инспекция на този риболовен кораб, при качването им на борда. Това предаване на информация се извършва на закрыта среща, ако съоръженията на борда на риболовния кораб от ЕС го позволяват и ако е целесъобразно.

3. Контролиращите наблюдатели изготвят доклада по член 73, параграф 5 от Регламента за контрол, като използват формата, установен в приложение XXVI. Те изпращат този доклад незабавно и във всички случаи в срок от 30 дни след завършване на задачата на своите органи и на компетентните органи на държавата-членка на флага. Техните компетентни органи предоставят доклада при поискване на крайбрежната държава-членка, Комисията или определения от нея орган. Копията от докладите, предоставени на други държави-членки, могат да не включват местоположенията, където е извършен уловът, по отношение на изходната и крайната позиция на всяка риболовна операция, но могат да включват общия дневен улов в килограми еквивалентно живо тегло по видове и участъци на ICES или други зони, по целесъобразност.

**Член 96****Пилотни проекти**

Съюзът може да предостави финансова помощ за осъществяване на пилотни проекти, свързани с разполагане на контролиращите наблюдатели в съответствие с член 8, буква а), подточка iii) от Регламент (ЕО) № 861/2006.

## ДЯЛ VI

**ИНСПЕКЦИЯ**

## ГЛАВА I

**Провеждане на инспекциите**

## Раздел 1

**Общи разпоредби****Член 97****Длъжностни лица, упълномощени да извършват инспекции в открито море или на сушата**

1. Длъжностните лица, които отговарят за провеждането на инспекции по член 74 от Регламента за контрол, са упълномощени от компетентните органи на държавите-членки. За тази цел държавите-членки предоставят на своите длъжностни лица служебна карта, в която са посочени тяхната самоличност и длъжността, която изпълняват. Всяко длъжностно лице носи тази служебна карта и при първа възможност я представя по време на инспекцията.

2. Държавите-членки предоставят достатъчни правомощия на своите длъжностни лица, каквито са им необходими за извър-

шването на контрола, инспекцията и правоприлагането в съответствие с настоящия регламент, и за осигуряване спазване на правилата на общата политика в областта на рибарството.

**Член 98****Общи принципи**

1. Без да се засягат разпоредбите, съдържащи се в многогодишните планове, компетентните органи на държавите-членки приемат отчитащ риска подход за избор на цели за инспектиране, като използват цялата налична информация. В съответствие с този подход длъжностните лица провеждат инспекциите съгласно правилата, установени в настоящата глава.

2. Без да се засягат разпоредбите, съдържащи се в многогодишните планове, държавите-членки координират своите дейности по упражняване на контрол, инспекция и правоприлагане. За тази цел те приемат и изпълняват национални програми за контролна дейност, посочени в член 46 от Регламента за контрол, и общи програми за контрол, посочени в член 94 от Регламента за контрол, обхващащи както дейности в открито море, така и на сушата, необходими за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството.

3. В рамките на отчитаща риска стратегия за контрол и правоприлагане всяка държава-членка извършва необходимите дейности по инспекцията по обективен начин, за да се избегне задържане на борда, трансбордиране, разтоварване, прехвърляне в клетки или рибни стопанства, преработка, транспортиране, съхранение, предлагане за продажба и складиране на продукти от риболов, произхождащи от дейности, които не съответстват на правилата на общата политика в областта на рибарството.

4. Инспекциите се провеждат така, че да се избегнат, доколкото е възможно, отрицателните въздействия върху хигиената и качеството на инспектираните продукти от риболов.

5. Държавите-членки осигуряват национални информационни системи за рибарството, които дават възможност за директен електронен обмен на информация за инспекции на държавния пристанищен контрол както между тях, така и с други държави-членки, Комисията и органа, определен от нея, по целесъобразност, в съответствие с член 111 от Регламента за контрол.

**Член 99****Задължения на длъжностните лица по време на етапа, предхождащ инспекцията**

Ако е възможно, по време на етапа, предхождащ инспекцията, длъжностните лица събират цялата налична информация, включително:

- а) лицензи за риболов и разрешения за риболов;
- б) информация от системата за наблюдение на корабите, отнасяща се до настоящия риболовен рейс;
- в) надзор от въздуха и други наблюдения;
- г) записи от предходни инспекции и наличната информация в зоната с ограничен достъп на уебсайта на държавата-членка на флага на съответния риболовен кораб на ЕС.

### Член 100

#### Задължения на длъжностните лица, упълномощени да извършват инспекции

1. Длъжностните лица, упълномощени да извършват инспекции, проверяват и отбелязват съответните точки, определени в подходящия модул на доклада от инспекцията в приложение XXVII. За тази цел те могат да правят снимки, видео и аудио записи в съответствие с националното законодателство и, когато е целесъобразно, да вземат проби.
2. Длъжностните лица не ограничават правото на никой оператор да общува с компетентните органи на държавата на флага по време на инспекцията.
3. Длъжностните лица вземат под внимание информацията, предоставяна в съответствие с член 95, параграф 2 от настоящия регламент, от контролиращ наблюдател на борда на риболовен кораб, който предстои да бъде инспектиран.
4. След приключване на инспекцията длъжностните лица информират операторите, по целесъобразност, относно разпоредбите в рибарството, които са от значение предвид преобладаващите обстоятелства.
5. Длъжностните лица напускат риболовния кораб или инспектираното помещение възможно най-бързо след приключване на инспекцията, ако не са открити никакви доказателства за явно нарушение.

### Член 101

#### Задължения на държавите-членки, Комисията и Европейската агенция за контрол на рибарството

1. Компетентните органи на държавите-членки и, когато е целесъобразно, Комисията и Европейската агенция за контрол на рибарството гарантират, че техните длъжностни лица, като се държат любезно и учтиво, извършват инспекциите професионално и при спазване на високи стандарти.
2. Компетентните органи на всяка държава-членка създават процедури, които гарантират, че всяка жалба, подадена от оператори във връзка с извършването на инспекция от техни длъжностни лица, е разследвана справедливо и обстойно в съответствие с националното законодателство.
3. Крайбрежните държави-членки могат, ако съществуват подходящи договорености с държавата-членка на флага на риболовния кораб, да поканят длъжностни лица на компетентните органи на тази държава-членка да участват в инспекции на риболовни кораби на тази държава-членка, докато тези риболовни кораби извършват риболов във водите на крайбрежната държава-членка или разтоварване в нейни пристанища.

### Раздел 2

#### Инспекции в открито море

### Член 102

#### Общи разпоредби за инспекциите в открито море

1. На всеки кораб, използван с цел контрол, включително надзор, е поставен вимпел или символ така, че да бъде ясно видим, както е посочено в приложение XXVIII.

2. Плавателен съд, използван за улесняване прехвърлянето на длъжностни лица, извършващи инспекция, плава под подобен флаг или вимпел с подходящ размер, така че да е видно, че плавателният съд участва в извършването на риболовна инспекция.

3. Лицата, отговарящи за инспекционните кораби, надлежно спазват правилата за мореплаване и извършват маневри на безопасно разстояние от риболовния кораб в съответствие с международните правила за предотвратяване на сблъскванията по море.

### Член 103

#### Качване на борда на риболовни кораби в открито море

1. Длъжностните лица, които отговарят за извършването на инспекцията, гарантират, че не се предприемат никакви действия, които могат да изложат на риск безопасността на риболовния кораб и неговия екипаж.

2. Инспекторите не изискват от капитана на риболовния кораб, на борда на който се извършва качване или слизване, да спира или да маневрира по време на риболов, както и по време на хвърляне във водата или изтегляне на риболовни уреди. Длъжностните лица могат обаче да поискат прекъсване или отлагане на хвърлянето на уреда във водата с цел да се осигури безопасно качване на борда или слизване, докато се качват на борда или слизат от риболовния кораб. В случай на качване на борда това отлагане не надхвърля 30 минути след качването на длъжностните лица на борда, освен ако не е открито нарушение. Настоящата разпоредба не засяга възможността на длъжностните лица да изискат уредът да бъде изтеглен за инспекция.

### Член 104

#### Дейности на борда

1. Когато извършват инспекцията, длъжностните лица проверяват и отбелязват всички подходящи точки, предвидени в съответния модул на доклада от инспекцията, посочен в приложение XXVII към настоящия регламент.

2. Длъжностните лица могат да изискат от капитана риболовният уред да бъде изтеглен за инспекция.

3. Инспекторските екипи обикновено се състоят от две длъжностни лица. При необходимост към инспекторските екипи могат да се присъединят допълнителни длъжностни лица.

4. Продължителността на инспекцията не надвишава четири часа или докато мрежата бъде изтеглена от водата и се извърши инспекция на мрежата и улова, в зависимост от това кое от двете действия отнема повече време. Това не се прилага в случай, когато е открито явно нарушение или когато длъжностните лица се нуждаят от допълнителна информация.

5. В случай че е открито предполагаемо нарушение, върху която и да е част на риболовния уред или риболовния кораб могат здраво да се прикрепят идентификационни знаци и пломби, включително върху контейнери с продукти от риболов и върху помещението(ята), в които са складирани, и длъжностното(ите) лице(а) може(могат) да остане(ат) на борда за времето, което му(им) е необходимо да предприеме(ат) съответните мерки за гарантиране на сигурността и целостта на всички доказателства за предполагаемото нарушение.

### Раздел 3

#### Пристанищни инспекции

##### Член 105

#### Подготовка на инспекциите

1. Без да се засягат референтните показатели, определени в специфичните програми за контрол и инспекция и в член 9 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, инспекция на риболовен кораб се извършва в пристанище или при разтоварване в следните случаи:

- а) рутинно, съгласно методиката за извършване на статистически извадки, основана на отчиташо риска управление; или
- б) когато има съмнения, че не са спазени правилата на общата политика в областта на рибарството.

2. В случаите по параграф 1, буква б) и без да се засяга последното изречение на член 106, параграф 2 от настоящия регламент, компетентните органи на държавите-членки гарантират, че риболовният кораб, който ще се инспектира в пристанище, се посреща при пристигане от техните представители.

3. Параграф 1 не изключва възможността държавите-членки да предприемат инспекции на случаен принцип.

##### Член 106

#### Пристанищни инспекции

1. Когато извършват инспекции, длъжностните лица проверяват и отбелязват всички подходящи точки, изброени в съответния модул на доклада от инспекцията, посочен в приложение XXVII към настоящия регламент. Длъжностните лица надлежно спазват всички специфични изисквания, които се прилагат по отношение на инспектирания риболовен кораб, по-специално към съответните разпоредби в многогодишните планове.

2. Когато извършват проверка на разтоварване, длъжностните лица наблюдават целия процес на разтоварване от началото до края на съответната операция. Прави се кръстосана проверка на количествата по видове, записани в предварителното уведомление за пристигане с цел разтоварване на продукти от риболов, количествата по записани видове в риболовния дневник и разтоварените или трансбордирани количествата по видове, което от двете е приложимо. Настоящата разпоредба не изключва възможността да се проведе инспекция след началото на разтоварването.

3. Държавите-членки осигуряват ефективна инспекция и контрол на помещенията, използвани във връзка с риболовните дейности и последващата преработка на продуктите от риболов.

##### Член 107

#### Инспекция на разтоварването на определени пелагични видове

При разтоварването на херинга, скумрия и сафрид, посочено в дял IV, глава II, раздел 2 от настоящия регламент, компетентните органи на държава-членка осигуряват инспектиране най-малко на 15 % от количествата разтоварена риба и най-малко 10 % от разтоварванията на тази риба.

### Раздел 4

#### Инспекции при транспортиране

##### Член 108

#### Общи принципи

1. Без да се засягат разпоредбите, съдържащи се в многогодишните планове, инспекциите при транспортиране могат да се осъществяват навсякъде и по всяко време от точката на разтоварване до пристигането на продуктите от риболов на мястото на продажба или преработка. При провеждането на инспекции се вземат необходимите мерки, за да се гарантира поддържането на непрекъснатата верига на охлаждане на инспектираните продукти от риболов.

2. Без да се засягат разпоредбите, съдържащи се в многогодишните планове и националните програми за контролна дейност или специфичните програми за контрол и инспекция, инспекциите при транспортиране включват, когато е възможно, физическа проверка на транспортираните продукти.

3. Физическата проверка на транспортираните продукти от риболов включва вземането на проба, представителна за различните части на транспортираната партида или партиди.

4. Когато се извършва инспекция при транспортиране, длъжностните лица проверяват всички точки, посочени в член 68, параграф 5 от Регламента за контрол, и в модула от доклада, посочен в приложение XXVII към настоящия регламент. Това включва проверка дали количествата транспортирани продукти от риболов съответстват на вписаните данни в документа за транспорт.

##### Член 109

#### Запечатани транспортни средства

1. Когато едно превозно средство или контейнер е бил запечатан, за да се избегне манипулация на товара, компетентните органи на държавите-членки осигуряват отбелязването в документа за транспорт на серийните номера на пломбите. Длъжностните лица проверяват дали пломбите са непокътнати и дали серийните номера отговарят на данните в документа за транспорт.

2. Когато пломбите бъдат отстранени преди пристигането на товара в крайното местоназначение с цел улесняване на инспекцията на товара, длъжностните лица заместват оригиналната пломба с нова пломба, като записват данните за пломбата в документа за транспорт и причините за отстраняването на оригиналната пломба.

## Раздел 5

### Инспекции на пазара

#### Член 110

##### Общи принципи

Длъжностните лица проверяват и отбелязват всички подходящи точки, изброени в съответния модул за инспекция в приложение XXVII към настоящия регламент, когато посещават хладилни складове, пазари на едро и дребно, ресторанти или всякакви други помещения, където се съхранява риба и/или се продава след разтоварването.

#### Член 111

##### Допълнителни методики и технологии

В допълнение към точките, изброени в приложение XXVII, държавите-членки могат да използват наличните методики и технологии за идентификацията и валидирането на продуктите от риболов, техния източник или произход, доставчиците и корабите, осъществяващи риболова, или производствените единици.

#### Член 112

##### Контрол на изтеглени от пазара продукти от риболов

Длъжностните лица проверяват дали изтеглените от пазара продукти от риболов в съответствие с член 17 от Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета <sup>(1)</sup> са унищожени съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 2493/2001 на Комисията <sup>(2)</sup>.

## ГЛАВА II

### Задължения на операторите

#### Член 113

##### Общи задължения на операторите

1. Всички оператори, които действат под юрисдикцията на държава-членка, могат да бъдат обект на инспекция по отношение на техните задължения съгласно правилата на общата политика в областта на рибарството.

2. Всички оператори, които подлежат на инспекция:

- а) улесняват работата и при поискване предоставят на длъжностните лица необходимата информация и документи, включително, когато е възможно, техни копия или достъп до съответните бази данни относно риболовните дейности, изисквани за попълване и съхранявани в електронен формат или на хартиен носител в съответствие с правилата на общата политика в областта на рибарството;

- б) улесняват достъпа до всички части на корабите, помещения и всяко транспортно средство, включително въздухоплавателни средства и кораби на въздушна възглавница, използвани във връзка или относно риболовни дейности и дейности по преработка;

- в) осигуряват във всеки момент безопасността на длъжностните лица и активно помагат и сътрудничат на длъжностните лица при изпълнение на техните инспекционни задължения;

- г) не възпрепятстват, не заплашват или не пречат и не заставят друго лице да възпрепятства, заплашва или пречи на длъжностните лица, които извършват инспекцията;

- д) осигуряват, когато е възможно, отделено място за срещи за даване на кратки инструкции на длъжностните лица от контролиращия наблюдател, както е посочено в член 95, параграф 2 от настоящия регламент.

#### Член 114

##### Задължения на капитана по време на инспекции

1. Капитанът на риболовен кораб, който е обект на инспекция, или неговият представител:

- а) подпомага безопасното и ефективното качване на борда на длъжностни лица в съответствие с правилата за добро мореплаване, след като му е подаден съответният сигнал от международния код на сигналите или след като намерението за качване на борда е установено чрез радиовръзка от кораб или хеликоптер, на който се намира длъжностното лице;

- б) предоставя стълба за качване, която отговаря на изискванията в приложение XXIX, за да осигури безопасен и удобен достъп до всеки кораб, който изисква изкачване на височина 1,5 метра или повече;

- в) подпомага длъжностните лица при изпълнението на техните задължения по инспекцията, като предоставя исканата помощ в рамките на разумното;

- г) позволява на длъжностните лица да установят връзка с органите на държавата на флага, крайбрежната държава и с инспектиращата държава;

- д) предупреждава длъжностните лица за особени рискове за безопасността на борда на риболовния кораб;

- е) осигурява достъпа на длъжностните лица до всички зони на риболовния кораб, целия преработен и непреработен улов, всички риболовни уреди и цялата съответна информация и документация;

- ж) подпомага безопасното слизване от борда на длъжностните лица при приключване на инспекцията.

2. Не може да се изисква от капитаните да разкриват търговска чувствителна информация по открити радио канали.

<sup>(1)</sup> ОВ L 17, 21.1.2000 г., стр. 22.

<sup>(2)</sup> ОВ L 337, 20.12.2001 г., стр. 20.



## ГЛАВА III

**Доклад от инспекция**

## Член 115

**Общи правила относно докладите от инспекции**

1. Без да се засягат специалните правила в рамките на регионалните организации за управление на рибарството, докладите от инспекции, посочени в член 76 от Регламента за контрол, включват информацията, която се съдържа в съответния модул, установен в приложение XXVII. Докладите се съставят от длъжностните лица по време на инспекцията или колкото е възможно по-скоро след нейното приключване.

2. Когато бъде открито предполагаемо нарушение по време на инспекция, в доклада от инспекцията се включват правните и съществени елементи, заедно с всяка друга информация, имаща отношение към нарушението. Когато са открити няколко нарушения по време на инспекция, съответните елементи на всяко нарушение се отбелязват в доклада от инспекцията.

3. Длъжностните лица в края на инспекцията съобщават своите констатации на физическото лице, което отговаря за риболовния кораб, превозно средство, въздухоплавателно средство, кораб на въздушна възглавница или инспектирани помещения (оператор). Операторът има възможност да представи своето становище относно инспекцията и нейните констатации. Коментарите от страна на оператора се отбелязват в доклада от инспекцията. В случай че длъжностните лица не говорят същия език като инспектирания оператор, те трябва да предприемат подходящите мерки, за да направят своите констатации разбираеми.

4. Ако е необходимо, операторът има право да се свърже със своя представител или компетентните органи на своята държава на флага, ако възникнат сериозни трудности във връзка с разбирането на резултатите от инспекцията и доклада от нея.

5. Форматът за електронното изпращане по член 76, параграф 1 от Регламента за контрол се определя чрез консултации между държавите-членки и Комисията.

## Член 116

**Попълване на докладите от инспекцията**

1. Когато докладът от инспекцията се изготвя на ръка на хартиен носител, той трябва да бъде четлив, неизтриваем и ясно записан. Никой от записите в доклада не се изтрива или променя. Ако се допусне грешка в изготвен на ръка доклад, неправилния запис се зачерква прегледно и се парафира от съответното длъжностно лице.

2. Длъжностното лице, което отговаря за инспекцията, подписва доклада. Операторът се поканва да подпише доклада. Без да се нарушават разпоредбите на националното право, подписът на оператора представлява потвърждаване на доклада и не се счита за приемане на съдържанието му.

3. Длъжностните лица могат да изготвят доклади от инспекции, посочени в член 115 от настоящия регламент, чрез електронни средства.

## Член 117

**Копие на доклада от инспекция**

Копие от доклада от инспекцията по член 116 от настоящия регламент се изпраща на оператора не по-късно от 15 работни дни след завършването на инспекцията и в съответствие с националното право на държавата-членка, под чийто суверенитет или юрисдикция се намира мястото на инспекцията. Ако се установи нарушение, разкриването на доклада се подчинява на законите за разкриване на информация в съответната държава-членка.

## ГЛАВА IV

**Електронна база данни**

## Член 118

**Електронна база данни**

1. Държавите-членки включват в своите национални програми за контрол процедури за записване от техните длъжностни лица на доклади от инспекции на хартиен носител или в електронен формат. Тези доклади се въвеждат в електронната база данни по член 78 от Регламента за контрол, и се предвиждат функционалните възможности, посочени в приложение XXIV № 2 от настоящия регламент. Минималната информация в електронната база данни съдържа поне точките, отбелязани в съответствие с член 115, параграф 1 от настоящия регламент и посочени като задължителни в приложение XXVII. Докладите от инспекции на хартиен носител също се сканират в базата данни.

2. Базата данни е достъпна за Комисията и определения от нея орган в съответствие с процедурите, описани в членове 114, 115 и 116 от Регламента за контрол. Съответните данни в базата данни могат също да бъдат достъпни за други държави-членки в контекста на общ план за разполагане.

3. Данните от докладите от инспекции се съхраняват на разположение в системата най-малко три години.

## ГЛАВА V

**Инспектори на съюза**

## Член 119

**Уведомяване на инспекторите на Съюза**

1. Държавите-членки и Европейската агенция за контрол на рибарството уведомяват Комисията по електронен път в срок от три месеца след влизането в сила на настоящия регламент за имената на своите длъжностни лица, които са включени в списъка на инспекторите на Съюза, посочен в член 79 от Регламента за контрол.

2. В списъка се включват длъжностни лица, които:
- а) имат богат опит в областта на контрола и инспекциите в рибарството;
  - б) имат задълбочени познания за законодателството на Европейския съюз в областта на рибарството;
  - в) владеят много добре един от официалните езици на Европейския съюз и имат задоволителни познания по втори език;
  - г) са физически годни да изпълняват своите задължения;
  - д) имат, ако е целесъобразно, необходимото обучение по отношение на безопасността в морето.

#### Член 120

##### Списък с инспектори на Съюза

1. Въз основа на уведомленията на държавите-членки и Европейската агенция за контрол на рибарството Комисията приема списък на инспекторите на Съюза шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент.
2. След изготвянето на първоначалния списък държавите-членки и Европейската агенция за контрол на рибарството уведомяват Комисията до октомври всяка година за всички изменения в списъка, които желаят да въведат през следващата календарна година. Комисията нанася съответните изменения в списъка до 31 декември всяка година.
3. Списъкът и измененията в него се публикуват на уебсайта на Европейската агенция за контрол на рибарството.

#### Член 121

##### Съобщения на инспекторите на Съюза до регионалните организации за управление на рибарството

Органът, определен от Комисията, съобщава на секретариата на регионалната организация за контрол на рибарството списъка с инспекторите на Съюза, които извършват инспекции в рамките на тази организация.

#### Член 122

##### Правомощия и задължения на инспекторите на Съюза

1. При изпълнение на задачите си инспекторите на Съюза спазват законодателството на Европейския съюз и, доколкото е приложимо, националното законодателство на държавата-членка, където се извършва инспекцията или — в случай че инспекцията се извършва извън водите на Европейския съюз — на държавата-членка на флага на инспектирания риболовен кораб и съответните международни правила.
2. Инспекторите на Съюза представят служебна карта, в която са посочени тяхната самоличност и длъжността, която

изпълняват. За тази цел те получават документ за самоличност, издаден от Комисията или от Европейската агенция за контрол на рибарството, в който се посочва тяхната самоличност и длъжност.

3. Държавите-членки улесняват изпълнението на задълженията на инспекторите на Съюза и им предоставят помощта, от която се нуждаят за изпълнение на техните задачи.

4. Компетентните органи на държавите-членки могат да разрешат на инспектори на Съюза да съдействат на националните инспектори при изпълнението на техните задължения.

5. Разпоредбите на членове 113 и 114 от настоящия регламент се прилагат по съответстващ начин.

#### Член 123

##### Доклади

1. Инспекторите на Съюза представят дневно резюме на своите инспекционни дейности, включващо името и идентификационния номер на всеки инспектиран риболовен кораб или съд и вида на извършената инспекция, на компетентните органи на държавата-членка, в чиито води или на чието територия е извършена инспекцията, или, в случай че инспекцията е извършена извън водите на ЕС, на държавата-членка на флага на инспектирания риболовен кораб на ЕС и на Европейската агенция за контрол на рибарството.
2. Ако инспектори на Съюза открият нарушение по време на инспекцията, те незабавно изпращат обобщен доклад от инспекцията до компетентните органи на крайбрежната държава-членка или, в случай че инспекцията е извършена извън водите на ЕС, на компетентните органи на държавата на флага на инспектирания риболовен кораб и на Европейската агенция за контрол на рибарството. Този обобщен доклад от инспекцията съдържа най-малко датата и мястото на инспекцията, идентификация на платформата на инспекцията, идентификация на инспектираната цел и вида на откритото нарушение.
3. Инспекторите на Съюза изпращат копие на пълния доклад от инспекцията, в който са отбелязани съответните точки в подходящия модул на доклада от инспекцията в приложение XXVII, на компетентните органи на държавата на флага на инспектирания риболовен кораб или съд и на държавата-членка, в чиито води е извършена инспекцията, в срок от седем дни от датата на инспекцията. Ако инспекторите на Съюза са открили нарушение, копие на пълния доклад от инспекцията се изпраща и на Европейската агенция за контрол на рибарството.
4. Дневните доклади и докладите от инспекции, посочени в настоящия член, се изпращат при поискване на Комисията.

#### Член 124

##### Последващи мерки по отношение на докладите

1. Държавите-членки предприемат действия във връзка с изпратените доклади от инспекторите на Съюза в съответствие с член 123 от настоящия регламент, каквито предприемат и във връзка с докладите от своите собствени длъжностни лица.

2. Държавата-членка, която е посочила инспектора на Съюза, или, когато е целесъобразно, Комисията или Европейската агенция за контрол на рибарството, сътрудничи на държавата-членка, която предприема действия във връзка с доклад, изпратен от инспектора на Съюза, за да се улеснят съдебните и административни производства.

3. При поискване инспекторът на Съюза съдейства и представя доказателства при завеждане на дело за нарушение от коя да е държава-членка.

#### ДЯЛ VII

##### ПРАВОПРИЛАГАНЕ

##### ТОЧКОВА СИСТЕМА ЗА ТЕЖКИ НАРУШЕНИЯ

#### Член 125

##### Създаване и използване на точкова система за тежки нарушения

Всяка държава-членка определя компетентните национални органи, които отговарят за:

- а) създаване на система за присъждане на точки за тежки нарушения, посочена в член 92, параграф 1 от Регламента за контрол;
- б) присъждане на съответния брой точки за притежателя на лицензия за риболов;
- в) прехвърляне на присъдени точки на всеки бъдещ притежател на лицензията за риболов за съответния риболовен кораб, когато последният е продаден, прехвърлен или по друг начин смени собственика си; и
- г) поддържане на съответни записи за точките, които са присъдени или прехвърлени на притежателя на всяка лицензия за риболов.

#### Член 126

##### Определяне на точки

1. Броят точки за тежки нарушения се присъжда в съответствие с приложение XXX на притежателя на лицензията за риболов за съответния риболовен кораб от компетентния орган на държавата-членка на флага.

2. Когато по време на една инспекция се открият две или повече тежки нарушения на едно и също физическо или юридическо лице — притежател на лицензията, във връзка с всяко тежко нарушение се присъждат точки на притежателя на лицензията за риболов по параграф 1 до максимален брой от 12 точки.

3. Притежателят на лицензията за риболов бива информиран, че са му били присъдени точки.

4. Точките се присъждат на притежателя на лицензията на датата, определена в решението за тяхното присъждане. Държавите-членки гарантират, че прилагането на националните правила относно суспензивния ефект на процедурата за обжалване не правят точковата система неефективна.

5. Когато се санкционира тежко нарушение в държава-членка, различна от държавата-членка на флага, точките се присъждат от компетентните органи на държавата-членка на флага по член 125 от настоящия регламент след уведомяване съгласно член 89, параграф 4 от Регламента за контрол.

#### Член 127

##### Подаване на информация по отношение на решенията

Ако органът, определен съгласно член 125 от настоящия регламент, не е единният орган по член 5, параграф 5 от Регламента за контрол, последният бива уведомяван за всяко решение, взето съгласно настоящия дял.

#### Член 128

##### Прехвърляне на собствеността

Когато риболовният кораб се предлага за продажба или за друг вид прехвърляне на собствеността, притежателят на лицензията за риболов уведомява всеки потенциален бъдещ притежател на лицензията за броя точки, които са му били присъдени, чрез сертифицирано копие, получено от компетентните органи.

#### Член 129

##### Временно и окончателно отнемане на лицензия за риболов

1. Натрупването на 18, 36, 54, 72 точки от притежателя на лицензията за риболов автоматично води до първо, второ, трето и четвърто временно отнемане на лицензията за риболов за съответните периоди по член 92, параграф 3 от Регламента за контрол.

2. Натрупването на 90 точки от притежателя на лицензията за риболов автоматично води до окончателното отнемане на лицензията за риболов.

## Член 130

**Последващи мерки след временно или окончателно отнемане на лицензия за риболов**

1. Ако лицензията за риболов е била временно или окончателно отнета в съответствие с член 129 от настоящия регламент, компетентният орган на държавата-членка на флага незабавно информира притежателя на лицензията за риболов за това временно или окончателно отнемане.

2. След получаване на информацията по параграф 1 притежателят на лицензията за риболов осигурява незабавното прекратяване на риболовната дейност на съответния риболовен кораб. Той осигурява неговото незабавно отпращане към пристанището на домуване или към пристанище, посочено от компетентните органи на държавата-членка на флага. По време на пътуването риболовният уред се закрепва и съхранява в съответствие с член 47 от Регламента за контрол. Притежателят на лицензията за риболов осигурява третирането на всеки улов на борда на риболовния кораб в съответствие с инструкциите на компетентните органи на държавата-членка на флага.

## Член 131

**Заличаване на лицензии за риболов от съответните списъци**

1. Ако лицензията за риболов е временно или окончателно отнета в съответствие с член 129, параграфи 1 или 2 от настоящия регламент, риболовният кораб, за който се отнася тя, се отбелязва като кораб без лицензия за риболов в националния регистър по член 15, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2371/2002. Този риболовен кораб се отбелязва по същия начин в регистъра на риболовния флот на ЕС по член 15, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2371/2002.

2. Окончателното отнемане на лицензията за риболов в съответствие с член 129, параграф 2 от настоящия регламент не засяга референтните равнища по член 12 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 на държавата-членка, издала лицензията.

3. Компетентните органи на държавите-членки незабавно актуализират списъка, посочен в член 116, параграф 1, буква г) от Регламента за контрол, като се посочват всички точки, които са присъдени и произтекли от това временно и окончателно отнемания на лицензии за риболов, включително датата, на която те стават приложими и тяхната продължителност.

## Член 132

**Незаконен риболов по време на периода на временно отнемане или окончателно отнемане на лицензията за риболов**

1. Ако риболовен кораб, чиято лицензия за риболов е временно или окончателно отнета в съответствие с член 129

от настоящия регламент, извършва риболовни дейности през периода на временно отнемане или след окончателното отнемане на лицензията за риболов, компетентните органи вземат незабавни мерки за правоприлагане в съответствие с член 91 от Регламента за контрол.

2. Риболовният кораб по параграф 1 може, ако е целесъобразно, да бъде включен в списъка на ННН кораби на ЕС в съответствие с член 27 от Регламент (ЕО) № 1005/2008.

## Член 133

**Заличаване на точки**

1. Ако дадена лицензия за риболов е била временно отнета в съответствие с член 129 от настоящия регламент, точките, въз основа на които лицензията за риболов е била временно отнета, не се заличават. Новите точки, присъдени на притежателя на лицензията за риболов, се добавят към съществуващите точки за целите на член 129 от настоящия регламент.

2. За прилагането на член 92, параграф 3 от Регламента за контрол, ако точките са били заличени в съответствие с член 92, параграф 4 от същия регламент, се счита, че лицензията за риболов не е била отнемана в съответствие с член 129 от настоящия регламент.

3. Две точки се заличават, при условие че общият брой точки, присъдени на притежателя на лицензията за риболов за съответния риболовен кораб, надхвърля две, ако:

а) риболовният кораб, използван при извършването на нарушението, за което са били присъдени точки, след това използва VMS или записи и изпраща по електронен път данните от риболовния дневник, декларациите за трансбордиране и разтоварване, без да има правно задължение да използва тези технологии; или

б) след присъждането на точките притежателят на лицензията за риболов доброволно участва в научни кампании за подобряване селективността на риболовните съоръжения; или

в) притежателят на лицензията за риболов е член на организация на производителите и се съгласи да изпълни риболовен план, приет от организацията на производителите, в годината след присъждането на точките, който включва намаление с 10 % на възможностите за риболов за притежателя на лицензията за риболов; или

г) притежателят на лицензията за риболов се включва в риболов, обхванат от схема за екомаркировка, разработена за сертифициране и популяризиране на продукти от добре организиран морски риболов и съсредоточена върху въпроси, свързани с устойчивото използване на рибните ресурси.

За всеки тригодишен период от датата на последното тежко нарушение притежателят на лицензията за риболов може да се възползва от един от вариантите съгласно букви а), б), в) или г), за да намали количеството на присъдените точки само веднъж и при условие че това намаление не води до заличаване на всички точки на лицензията за риболов.

4. Ако точките са били заличени в съответствие с параграф 3, притежателят на лицензията за риболов бива уведомен за това заличаване. На притежателя на лицензията за риболов се съобщава също броят на оставащите точки.

#### Член 134

### Точкова система за капитани на риболовни кораби

Шест месеца след датата на прилагане на настоящия дял държавите-членки уведомяват Комисията за своята национална точкова система за капитани по член 92, параграф 6 от Регламента за контрол.

#### ДЯЛ VIII

### МЕРКИ ЗА ГАРАНТИРАНЕ НА СПАЗВАНЕТО НА ЦЕЛИТЕ НА ОБЩАТА ПОЛИТИКА В ОБЛАСТТА НА РИБАРСТВОТО ОТ СТРАНА НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ

#### ГЛАВА I

### Временно спиране и прекратяване на финансовата помощ от Съюза

#### Член 135

#### Определение

За целите на настоящата глава се прилагат следните определения:

- (1) „плащане“ означава всеки финансов принос, който се плаща от Комисията след искане за плащане, изпратено от държава-членка по време на или в края на изпълнението на оперативна програма съгласно Регламент (ЕО) № 1198/2006 или на проект, обхванат от член 8, буква а) от Регламент (ЕО) № 861/2006;
- (2) „прекъсване“ означава прекъсване на крайния срок за плащане;
- (3) „временно спиране“ означава преустановяване на плащанията по конкретни искания за плащане, както е посочено в член 103, параграф 1 от Регламента за контрол;
- (4) „прекратяване“ означава анулиране на цялото или на част от временно спряното финансиране от Съюза по оперативна програма съгласно Регламент (ЕО) № 1198/2006 или на специфичен проект, обхванат от член 8, буква а) от Регламент (ЕО) № 861/2006.

#### Член 136

### Прекъсване на крайния срок за плащане

1. Крайният срок за плащане може да бъде прекъснат от упълномощавашото длъжностно лице чрез делегиране по

смисъла на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета <sup>(1)</sup> за максимален период от шест месеца, ако:

- а) има констатирано неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството; или
- б) упълномощавашото длъжностно лице чрез делегиране трябва да извърши допълнителни проверки въз основа на констатации, показващи, че има нередности в системата за контрол на държава-членка и/или неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството и сродните дейности.

2. Съответната държава-членка бива информирана в писмен вид съгласно член 103, параграф 3 от Регламента за контрол за причините за прекъсване на срока за плащане. Комисията изисква от нея да съобщи в срок от един месец от получаването на това писмо предприетите коригиращи мерки и/или информацията относно финансовата помощ, предоставена за свързани с рибарството дейности, предмет на неспазването, както е посочено в приложение XXXI към настоящия регламент.

3. Когато засегнатата държава-членка не отговори на искането на Комисията в рамките на периода, посочен в параграф 2, или когато даде незадоволителен отговор, Комисията може да изпрати напомняне, даващо допълнителен период от максимум 15 дни.

4. Прекъсването се прекратява, когато държавата-членка докаже в своя отговор, че е предприела корективни действия, за да осигури спазване на правилата на ОПОР или че констатациите, свидетелстващи за нередности в нейната система за контрол и/или неспазване правилата на общата политика в областта на рибарството и сродните дейности, са неоснователни.

#### Член 137

### Временно спиране на плащанията

1. Когато съответната държава-членка не отговори на искането на Комисията в срока, посочен в член 136 от настоящия регламент, или когато даде незадоволителен отговор, Комисията — въз основа на наличната информация към съответния момент — може да приеме решение за временно спиране на всички или на част от плащанията от финансовата помощ от Съюза за тази държава-членка (наричано по-долу „решение за временно спиране“) съгласно член 103, параграф 1 от Регламента за контрол.

2. Решението за временно спиране обобщава съответните факти и законови положения, включва оценка на Комисията по отношение на условията, посочени в член 103, параграфи 1 и 6 от Регламента за контрол, и определя частта от плащането, която е временно спряна. Това решение за временно спиране приканва засегнатата държава-членка да предприеме коригиращи мерки в рамките на определен период, който не надвишава шест месеца.

<sup>(1)</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

3. Размерът на плащанията, които подлежат на временно спиране, се определя чрез прилагането на ставка, при която се вземат предвид критериите, посочени в член 103, параграф 5 от Регламента за контрол.

#### Член 138

##### **Прекратяване на финансова помощ**

1. Когато по време на периода на временно спиране държавата-членка продължава да не показва, че е поправила ситуацията, която е довела до решението за временно спиране, посочено в член 103, параграф 2 от Регламента за контрол, Комисията може да я уведоми за своето намерение да вземе решение за прекратяване. Разпоредбите на член 136, параграфи 2 и 3 от настоящия регламент се прилагат по съответстващ начин.

2. Когато засегнатата държава-членка не отговори на искането на Комисията, посочено в параграф 1, или когато даде незадоволителен отговор, Комисията — въз основа на наличната към съответния момент информация — може да приеме решение за прекратяване на всички или на част от временно спрени плащания за тази държава-членка.

3. Решението за прекратяване, посочено в параграф 2, може да включва възстановяване на част или на цялото авансово финансиране, ако има такова, което вече е било изплатено във връзка с проектите, обхванати от член 8, буква а) от Регламент (ЕО) № 861/2006, за които са били временно спрени плащанията.

4. Размерът на спрени плащания, които предстои да бъдат прекратени, се определя чрез прилагането на ставка, при която се вземат предвид критериите, посочени в член 103, параграф 5 от Регламента за контрол.

5. Размерът на авансовото финансиране, който трябва да се възстанови при проекти, за които плащанията са били временно спрени, се връща на Комисията чрез процедура за възстановяване, посочена в член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 861/2006 и член 72 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002.

#### ГЛАВА II

##### **Приспадане на възможностите за риболов**

#### Член 139

##### **Общи правила за приспадане на възможностите за риболов при превишаване на използването**

1. Степента на превишаване на използването на възможностите за риболов във връзка с наличните квоти и риболовно усилие за даден период по член 105, параграф 1 и член 106,

параграф 1 от Регламента за контрол се определя въз основа на стойностите, които са на разположение към петнадесетия ден на втория месец след изтичане на регулирания период.

2. Степента на превишаване на използването на възможностите за риболов се определя по отношение на възможностите за риболов, които към края на всеки даден период са на разположение на съответната държава-членка, като се взема предвид размяната на възможности за риболов в съответствие с член 20, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002, прехвърлянето на квоти в съответствие с член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета<sup>(1)</sup>, преразпределението на наличните възможности за риболов в съответствие с член 37 от Регламента за контрол и приспадането на възможности за риболов в съответствие с членове 105, 106 и 107 от Регламента за контрол.

3. Размяната на възможности за риболов в съответствие с член 20, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 за даден период не се разрешава след последния ден на първия месец след изтичането на периода.

#### Член 140

##### **Консултиране относно приспадането на възможности за риболов**

При приспадане на възможности за риболов в съответствие с член 105, параграфи 4 и 5 и член 106, параграф 3 от Регламента за контрол Комисията отправя запитване до съответната държава-членка относно предложените мерки. Съответната държава-членка отговаря в срок от 10 работни дни след това запитване от страна на Комисията.

#### ГЛАВА III

##### **Приспадане на квоти поради неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството**

#### Член 141

##### **Правила за приспадане на квоти поради неспазване на целите на общата политика в областта на рибарството**

1. Крайният срок, в който държавата-членка доказва, че съответните рибни запаси могат да бъдат експлоатирани без опасност, посочен в член 107, параграф 2 от Регламента за контрол, тече от датата на писмото на Комисията до държавата-членка.

2. Държавите-членки включват в своя отговор по член 107, параграф 2 от Регламента за контрол съществени доказателства, които могат да докажат на Комисията, че съответните рибни запаси могат да бъдат безопасно експлоатирани.

<sup>(1)</sup> ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3.

## Член 142

**Определяне на количествата за приспадане**

1. Всяко приспадане на квоти в съответствие с член 107 от Регламента за контрол е пропорционално на степента и характера на неспазването на правилата за запасите, за които има многогодишни планове, и тежестта на заплахата пред опазването на тези запаси. При него се вземат предвид вредите, нанесени на тези запаси от неспазването на правилата за запасите, предмет на многогодишните планове.

2. Ако приспадането съгласно параграф 1 не може да бъде извършено от квотата, разпределеното количество или дела от даден запас или група от запаси, за които се отнася неспазването, тъй като държавата-членка не притежава или не притежава в достатъчна степен съответната квота, разпределено количество или дял от даден запас или група от запаси, Комисията, след консултация със съответната държава-членка, може да приспадне през следващата или следващите години от квоти за други запаси или групи от запаси, предоставени на тези държави-членки в същата географска зона или в зона със същата търговска стойност в съответствие с параграф 1.

## ДЯЛ IX

**ДАНИИ И ИНФОРМАЦИЯ**

## ГЛАВА I

**Анализ и одит на данни**

## Член 143

**Предмет**

Компютризираната система за валидиране, посочена в член 109, параграф 1 от Регламента за контрол, включва по-специално:

- а) база данни или бази данни, където се съхраняват всички данни, които трябва да бъдат валидирани от системата, както е посочено в член 144 от настоящия регламент;
- б) процедури за валидиране, включващи проверки на качеството на данните, анализ и кръстосани проверки на всички тези данни съгласно член 145 от настоящия регламент;
- в) процедури за достъп до всички тези данни от Комисията или определения от нея орган съгласно член 146 от настоящия регламент.

## Член 144

**Данни за валидиране**

1. За целите на компютризираната система за валидиране държавите-членки осигуряват съхраняването на всички данни, посочени в член 109, параграф 2 от Регламента за контрол, в компютризирана база данни или бази данни. Минимумът елементи, които трябва да бъдат включени, са точките, изброени в приложение XXIII, посочените като задължителни в

приложение XXVII, точките в приложение XII и в приложение XXXII. Системата за валидиране може да вземе под внимание също така всякакви други данни, които бъдат сметнати за необходими за целите на процедурите по валидиране.

2. Данните в базите данни, посочени в параграф 1, са достъпни за системата за валидиране непрекъснато и в реално време. Системата за валидиране има пряк достъп до всички тези бази данни без човешка намеса. За тази цел всички бази данни или системи в държава-членка, съдържащи данните, посочени в параграф 1, се свързват помежду си.

3. Ако данните, посочени в параграф 1, не се съхраняват автоматично в една база данни, държавите-членки предвиждат незабавно ръчно въвеждане или цифровизиране в базите данни, като се спазват крайните срокове, определени в съответното законодателство. Датата на получаването на данните и на въвеждането на данните трябва да бъде правилно записана в базата данни.

## Член 145

**Процедури за валидиране**

1. Компютризираната система за валидиране валидира всеки масив от данни, посочен в член 144, параграф 1 от настоящия регламент, въз основа на автоматизирани компютърни алгоритми и процедури непрекъснато, систематично и цялостно. Валидирането съдържа процедури за контрол на качеството на основните данни, за проверка на формата на данните и минималните изисквания за данните, както и по-подробна проверка чрез подробен анализ на няколко записа на масив от данни, като се използват статистически методи, или кръстосана проверка на данните от различни източници.

2. За всяка процедура по валидиране има бизнес правило или набор от бизнес правила, което определя кои валидирания са извършени чрез процедурата, както и къде се съхраняват резултатите от тези валидирания. При необходимост се посочва съответната препратка към законодателството, чието приложение се проверява. След консултация с държавата-членка Комисията може да определи стандартен набор от бизнес правила, които да се използват.

3. Всички резултати от компютризираната система за валидиране — както положителни, така и отрицателни — се съхраняват в база данни. Възможно е да се установят веднага всякакви несъответствия и неспазване, открити чрез процедурите за валидиране, както и последващите мерки по отношение на тези несъответствия. Възможно е също така да се извлече идентификацията на риболовния кораб, капитаните или операторите на корабите, за които нееднократно през последните три години са открити несъответствия или неспазване на изискванията.

4. Последващите мерки относно несъответствията, открити от системата за валидиране, се свързват с резултатите от валидирането, посочващи датата на валидиране и последващите мерки.

Ако се установи, че откритото несъответствие е резултат от погрешно въвеждане на данни, тези данни се поправят в базата данни, като ясно се отбелязва, че данните са били поправени и също така се посочва първоначалната стойност или запис и причината за поправката на данните.

Ако откритото несъответствие води до последващи действия, резултатът от валидирането съдържа връзка към доклада от инспекцията, ако е целесъобразно, и последващите мерки във връзка с него.

#### Член 146

##### Достъп на Комисията

1. Държавите-членки осигуряват на Комисията или на определения от нея орган непрекъснат достъп в реално време до:

- а) всички данни, посочени в член 144, параграф 1 от настоящия регламент;
- б) всички бизнес правила, определени за системата за валидиране, съдържащи определения, съответното законодателство и мястото, където се съхраняват резултатите от валидирането;
- в) всички резултати от валидирането и последващи мерки, с отбелязване, ако данните са били поправени, и с връзка към процедурите за нарушаване, ако е приложимо.

2. Държавите-членки осигуряват достъп до данните, посочени в параграф 1, букви а), б) и в) за автоматизиран обмен на данни чрез интернет услуги с ограничен достъп съгласно член 147 от настоящия регламент.

3. Данните трябва да са достъпни за сваляне съгласно формата за обмен на данни и всички елементи на данните, определени в приложение XII и във формата XML. Друга част от данните, които са достъпни и не са определени в приложение XII, са на разположение във формата, определен в приложение XXXII.

4. Комисията или определеният от нея орган имат възможност да свалят данните, посочени в параграф 1, за всеки период и всяка географска зона за отделен риболовен кораб или списък с риболовни кораби.

5. При обосновано искане от Комисията съответната държава-членка поправя незабавно данните, за които Комисията е установила несъответствия. Съответните държави-членки незабавно информират останалите заинтересовани държави-членки относно тези поправки.

#### ГЛАВА II

##### Уебсайтове на държавите-членки

#### Член 147

##### Поддържане на уебсайтове и интернет услуги

1. За целите на официалните уебсайтове, посочени в членове 115 и 116 от Регламента за контрол, държавите-членки създават интернет услуги. Тези интернет услуги генерират динамично съдържание в реално време за официалните уебсайтове и осигуряват автоматизиран достъп до данните. При необходимост държавите-членки адаптират своите съществуващи бази данни или създават нови бази данни, за да предоставят исканото съдържание на интернет услугите.

2. Тези интернет услуги дават възможност на Комисията и на определения от нея орган да изтеглят по всяко време всички налични данни, посочени в членове 148 и 149 от настоящия регламент. Този механизъм за автоматично изтегляне се основава на протокола и формата за електронен информационен обмен, посочен в приложение XII. Интернет услугите се създават в съответствие с международните стандарти.

3. В лявата си част всяка подстраница на официалния уебсайт по параграф 1 съдържа меню с връзки към всички останали подстраници. Определението на съответстващата уеб услуга се намира отдолу на подстраницата.

4. Интернет услугите и уебсайтовете се въвеждат в експлоатация централизирано, като се осигурява само една точка на достъп на държава-членка.

5. Комисията може да определи общи стандарти, технически спецификации и процедури за интерфейса на уебсайта, технически съвместими компютризирани системи и интернет услуги сред държавите-членки, Комисията и определения от нея орган. Комисията координира процеса на създаване на тези спецификации и процедури след консултация с държавите-членки.

#### Член 148

##### Уебсайт и интернет услуги със свободен достъп

1. Зоната със свободен достъп на уебсайта съдържа страница с обобщена информация и различни подстраници. Страницата с обобщена информация със свободен достъп изброява електронните препратки, съдържащи елементите в член 115, букви а)–ж) от Регламента за контрол, и препраща към подстраниците, предоставящи информацията, посочена в споменатия член.

2. Всяка подстраница със свободен достъп съдържа поне един от елементите на информацията, изброени в член 115, букви а)–ж) от Регламента за контрол. Подстраниците, както и съответните интернет услуги, съдържат най-малко информацията, посочена в приложение XXXIII.



## Член 149

**Уебсайт и интернет услуги с ограничен достъп**

1. Зоната с ограничен достъп на уебсайта съдържа страница с обобщена информация и различни подстраници. На страницата с обобщена информация се разполагат електронни връзки към елементите в член 116, параграф 1, букви а)–з) от Регламента за контрол, и препратка към подстраниците, предоставящи информацията, посочена в споменатия член.

2. Всяка подстраница с ограничен достъп съдържа поне един от елементите на информация, посочени в член 116, параграф 1, букви а)–з) от Регламента за контрол. Подстраниците, както и съответните уеб услуги, съдържат най-малко информацията, посочена в приложение XXIV.

3. Уебсайтът и интернет услугите с ограничен достъп използват електронните сертификати, посочени в член 116, параграф 3 от Регламента за контрол.

ДЯЛ X

**ИЗПЪЛНЕНИЕ**

ГЛАВА I

**Взаимопомощ**

Раздел 1

**Общи разпоредби**

Член 150

**Обхват**

1. В настоящата глава се определят условията, съгласно които държавите-членки си сътрудничат административно помежду си, с трети държави, с Комисията и с определения от нея орган, с цел да се осигури ефективното прилагане на Регламента за контрол и на настоящия регламент. С тях не се възпрепятства установяването на други форми на административно сътрудничество между държавите-членки.

2. С настоящата глава държавите-членки не се задължават да си оказват помощ, ако е възможно това да доведе до вреда за тяхната национална правна система, публична политика, сигурност или други основни интереси. Преди да откаже искане за помощ съответната държава-членка се консултира със запитващата държава-членка, за да определи дали помощта може да бъде предоставена частично съгласно специфични условия. Когато не може да се изпълни искане за помощ, запитващата държава-членка и Комисията се уведомяват незабавно за това, като се посочват и причините.

3. Настоящата глава не засяга прилагането в държавите-членки на правилата относно наказателните процедури и взаимопомощта по наказателни въпроси, включително и тези, свързани с тайната на съдебните разследвания.

## Член 151

**Разноски**

Държавите-членки поемат своите собствени разноски за изпълнението на искане за помощ и се отказват от всякакви искания за възстановяване на разходи, направени при прилагането на настоящия дял.

## Член 152

**Единен орган**

Единният орган, посочен в член 5, параграф 5 от Регламента за контрол, действа като единен орган за връзка, който отговаря за прилагането на настоящата глава.

## Член 153

**Последващи мерки**

1. Когато националните органи — в отговор на искане за помощ въз основа на настоящата глава или вследствие спонтанен обмен на информация — решат да предприемат мерки, които могат да бъдат приложени само с разрешението или по искането на съдебен орган, те съобщават на съответната държава-членка и Комисията или определения от нея орган, всяка информация за тези мерки, която е свързана с изпълнение на правилата на общата политика в областта на рибарството.

2. За всяко такова съобщаване на информация трябва да има предварително разрешение от съдебния орган, ако националното законодателство изисква такова разрешение.

Раздел 2

**Информация без предварително искане**

Член 154

**Информация без предварително искане**

1. Когато държава-членка бъде известена за евентуално неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството, по-специално тежко нарушение, отнасящо се до член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, или има основателни съмнения, че такова нарушение може да бъде извършено, тя незабавно уведомява останалите засегнати държави-членки и Комисията или определения от нея орган. Това уведомление съдържа цялата необходима информация и се извършва чрез единния орган, посочен в член 152 от настоящия регламент.

2. Когато държава-членка предприеме мерки за правоприлагане във връзка с неспазване на изискванията или нарушение, посочени в параграф 1, тя уведомява останалите засегнати държави-членки и Комисията или определения от нея орган чрез единния орган посочен в член 152 от настоящия регламент.

3. Всички уведомления съгласно настоящия член се извършват писмено.

## Раздел 3

**Искания за помощ**

## Член 155

**Определение**

За целите на настоящия раздел „искане за помощ“ означава искане, отправено от една държава-членка към друга държава-членка или от Комисията или определения от нея орган към държава-членка, за:

- а) информация, в това число информация съгласно член 93, параграфи 2 и 3 от Регламента за контрол;
- б) мерки за правоприлагане;
- в) административно уведомяване.

## Член 156

**Общи изисквания**

1. Запитващата държава-членка гарантира, че всички искания за помощ съдържат достатъчна информация, която позволява на запитаната държава-членка да изпълни искането, включително всяко необходимо доказателство, което може да се получи на територията на запитващата държава-членка.

2. Исканията за помощ се ограничават до доказани случаи, в които има основателна причина да се вярва, че е допуснато неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството, по-специално тежките нарушения, посочени в член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, и в които запитващата държава-членка не може да получи исканата информация или да предприеме необходимите мерки със свои собствени средства.

## Член 157

**Предаване на искания и отговори**

1. Исканията се изпращат само от единния орган на запитващата държава-членка, от Комисията или определения от нея орган до единния орган на запитаната държава-членка. Всички отговори на искане се съобщават по същия начин.

2. Исканията за взаимопомощ и съответните отговори се извършват писмено.

3. Езиците, които се използват за исканията и за отговорите, се одобряват от съответните единни органи, преди да бъдат отправени исканията. Ако не може да бъде постигнато съгласие, исканията се съобщават на официалния(те) език(езици) на запитващата държава-членка, а отговорите — на официалния(те) език(езици) на запитаната държава-членка.

## Член 158

**Искания за информация**

1. Държава-членка предоставя по искане на запитваща държава-членка, на Комисията или определения от нея орган

съответната искана информация за установяване дали има неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството, по-специално тежки нарушения, посочени в член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, или за установяване дали има разумно основание за съмнение, че те могат да настъпят. Тази информация се предоставя чрез единния орган по член 152 от настоящия регламент.

2. Запитаната държава-членка, при поискване от запитващата държава-членка, Комисията или определения от нея орган, извършва необходимите административни проверки относно операциите, които представляват или са смятани от запитващия за неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството, по-специално тежки нарушения, посочени в член 90, параграф 1 от Регламента за контрол. Запитаната държава-членка съобщава резултатите от тези административни проверки на запитващата държава-членка и Комисията или определения от нея орган.

3. При поискване от страна на запитващата държава-членка, на Комисията или определения от нея орган запитаната държава-членка може да позволи на компетентно длъжностно лице от запитващата държава-членка да придружава длъжностните лица от запитаната държава-членка, от Комисията или определения от нея орган в процеса на административните проверки по параграф 2. Когато националните разпоредби относно наказателните производства ограничават някои действия до длъжностни лица, специално определени от националното законодателство, длъжностните лица от запитващата държава-членка не вземат участие в подобни действия. Те не участват в никакъв случай в обиски и в официални разпити на лица съгласно наказателното право. Длъжностните лица от запитващата държава-членка, които се намират в запитаната държава-членка, трябва по всяко време да бъдат в състояние да представят писмен документ, удостоверяващ тяхната самоличност и техните официални функции.

4. При поискване от запитващата държава-членка запитаната държава-членка ѝ предоставя всички документи или заверени копия от оригиналите, с които разполага, отнасящи се до неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството или тежки нарушения, посочени в член 90, параграф 1 от Регламента за контрол.

5. Стандартният формуляр за обмен на информация при поискване е определен в приложение XXXIV.

## Член 159

**Искания за мерки за правоприлагане**

1. Запитана държава-членка въз основа на доказателствата, посочени в член 156 от настоящия регламент, при поискване от запитваща държава-членка, от Комисията или определения от нея орган, предприема незабавно всички необходими мерки за правоприлагане с цел незабавно преустановяване в рамките на нейната територия или морски води под нейния суверенитет или юрисдикция на всяко неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството или тежки нарушения, посочени в член 90, параграф 1 от Регламента за контрол.

2. Запитаната държава-членка може да се консултира със запитващата държава-членка, с Комисията или с определения от нея орган в процеса на предприемане на мерките за право-прилагане по параграф 1.

3. Запитаната държава-членка докладва за взетите мерки и за тяхното въздействие на запитващата държава-членка, на останалите държави-членки, на Комисията или на определения от нея орган чрез единния орган, посочен в член 152 от настоящия регламент.

#### Член 160

#### Краен срок за отговори на искания за информация и за мерки за правоприлагане

1. Запитаната държава-членка предоставя информацията по член 158, параграф 1 и член 159, параграф 3 от настоящия регламент възможно най-бързо, но не по-късно от 4 седмици, считано от датата на получаване на искането. Запитаната и запитващата държава-членка, Комисията или определеният от нея орган могат да се споразумеят за различни крайни срокове.

2. Когато запитаната държава-членка не е в състояние да отговори на искането в срок, тя писмено информира запитващата държава-членка, Комисията или определеният от нея орган за причините за това и посочва кога счита, че ще може да отговори.

#### Член 161

#### Искания за административно уведомяване

1. Запитана държава-членка — при поискване на запитваща държава-членка и в съответствие със своите национални правила, управляващи уведомяването за подобни инструменти и решения — уведомява адресата за всички инструменти и решения, взети в приложното поле на общата политика в областта на рибарството, по-специално за въпроси, регламентирани с Регламента за контрол или настоящия регламент, които произхождат от административните органи на запитващата държава-членка и които ще се прилагат на територията на запитаната държава-членка.

2. Исканията за уведомяване се отправят чрез стандартния формуляр, прикрепен към настоящия регламент в приложение XXXV.

3. Запитаната държава-членка представя своя отговор на запитващата държава-членка незабавно след уведомяването чрез единния орган по член 152 от настоящия регламент. Отговорът се прави чрез стандартния формуляр, посочен в приложение XXXVI.

#### Раздел 4

#### Отношения с комисията или определения от нея орган

##### Член 162

#### Съобщения между държавите-членки и Комисията или определения от нея орган

1. Всяка държава-членка съобщава на Комисията или на определения от нея орган веднага след като разполага с всяка информация, която смята за уместна, относно методи, практики или разкрити тенденции, които се използват или има съмнения, че се използват в случаи на неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството, по-специално при тежки нарушения, посочени в член 90, параграф 1 от Регламента за контрол.

2. Комисията или определеният от нея орган съобщават на държавите-членки, веднага след като разполагат с нея, всяка информация, която може да им помогне при прилагането на Регламента за контрол или на настоящия регламент.

##### Член 163

#### Координация от Комисията или определения от нея орган

1. Когато държава-членка узнае за операции, които представляват или е възможно да представляват неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството, по-специално тежки нарушения съгласно член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, и които са от особено значение на равнище Европейски съюз, тя съобщава на Комисията или на определения от нея орган, възможно най-бързо всяка уместна информация, необходима за установяване на фактите. Комисията или определеният от нея орган предават тази информация на останалите държави-членки.

2. За целите на параграф 1 операциите, които представляват неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството, по-специално тежки нарушения съгласно член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, се считат за имащи особено значение на равнище Европейски съюз, особено в случаите, когато:

- а) те имат или могат да имат връзки в други държави-членки;
- б) държавата-членка счита за вероятно подобни операции да се извършват и в други държави-членки.

3. Когато Комисията или определеният от нея орган сметнат, че операции, които представляват неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството, по-специално тежки нарушения съгласно член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, са извършени в една или повече държави-членки, тя информира засегнатите държави-членки за това, които възможно най-бързо извършват своите проверки. Съответните държави-членки съобщават на Комисията или определения от нея орган констатациите от тези проверки възможно най-бързо.

## Раздел 5

**Връзки с трети държави**

## Член 164

**Обмен на информация с трети държави**

1. Когато държава-членка получи информация от трета държава или от регионална организация за управление на рибарството, която е от значение за ефективното прилагане на Регламента за контрол и настоящия регламент, тя съобщава тази информация чрез единния орган на останалите държави-членки, на Комисията или на определения от нея орган, веднага щом като има разрешение за това съгласно двустранните споразумения с тази трета държава или правилата на тази регионална организация за управление на рибарството.

2. Информацията, получена съгласно настоящата глава може да бъде съобщавана на трета държава или на регионална организация за управление на рибарството от държава-членка чрез нейния единен орган съгласно двустранно споразумение с тази трета държава или в съответствие с правилата на тази регионална организация за управление на рибарството. Това съобщаване се извършва след консултация с държавата-членка, която първоначално е съобщила информацията, и в съответствие със законодателството на ЕС и националното законодателство относно защитата на лицата по отношение на обработването на личните данни.

3. Комисията или определеният от нея орган, в рамките на споразумения за рибарство, сключени между Съюза и трети държави, или в рамките на регионалните организации за управление на рибарството или сходни споразумения, по които Съюзът е договаряща страна или недоговаряща сътрудническа страна, съобщава съответната информация относно неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството или тежки нарушения съгласно член 90, параграф 1 от Регламента за контрол на други страни по тези споразумения, организации или договорености, при условие че получи съгласието на държавата-членка, която предоставя информацията.

## ГЛАВА II

**Задължения по отношение на докладите**

## Член 165

**Формат и крайни срокове на докладите**

1. За петгодишния доклад, посочен в член 118, параграф 1 от Регламента за контрол, държавите-членки използват данните, посочени в приложение XXXVII.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 април 2011 година.

2. Докладът, посочващ правилата, които са били използвани за изработването на доклади за основните данни, посочени в член 118, параграф 4 от Регламента за контрол, се изпраща шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент. Държавите-членки изпращат нов доклад, когато тези правила бъдат изменени.

## ДЯЛ XI

**ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

## Член 166

**Отмяна**

1. Регламент (ЕИО) № 2807/83, Регламент (ЕИО) № 3561/85, Регламент (ЕИО) № 493/87, Регламент (ЕИО) № 1381/87, Регламент (ЕИО) № 1382/87, Регламент (ЕИО) № 2943/95, Регламент (ЕО) № 1449/98, Регламент (ЕО) № 2244/2003, Регламент (ЕО) № 1281/2005, Регламент (ЕО) № 1042/2006, Регламент (ЕО) № 1542/2007, Регламент (ЕО) № 1077/2008 и Регламент (ЕО) № 409/2009 се отменят.

2. Регламент (ЕО) № 356/2005 се отменя, считано от 1 януари 2012 г.

3. Позоваванията на отменените регламенти се считат за позовавания на настоящия регламент.

## Член 167

**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*, с изключение на дял VII, който влиза в сила на 1 юли 2011 г.

Дял II, глава III и дял IV, глава 1 обаче се прилагат, считано от 1 януари 2012 г. В съответствие с член 124, буква в) от Регламента за контрол и предишния параграф дял VII се прилага, считано от 1 януари 2012 г.

За Комисията  
Председател  
José Manuel BARROSO

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

Таблица 1

## 3-буквени кодове на начините на представяне на продуктите

3-буквен код на начина на представяне на продуктите	Представяне	Описание
CBF	Филе „пеперуда“ от треска	HEA, с кожа, гръбнак, опашка
CLA	Щипки	Само щипки
DWT	Код на ICCAT	Без хриле, изкормени, отстранена е част от главата, отстранени са перките
FIL	Филетирани	HEA+GUT+TLD, с отстранени кости, от всяка риба се получават две филета, които не са свързани помежду си
FIS	Филета без кожа	FIL+SKI От всяка риба се получават две филета, които не са свързани помежду си
FSB	Филета с кожа + кости	Филета с кожа и кости
FSP	Филета без кожа с гръдни кости	Филета без кожа и гръдни кости
GHT	Изокормени, без глави и опашки	GUN+TLD
GUG	Изокормени и без хриле	Отстранени са вътрешностите и хрилете
GUN	Изокормени и без глави	Отстранени са вътрешностите и главата
GUL	Изокормени със запазен черен дроб	GUT без отстраняване на части от черния дроб
GUS	Изокормени, без глави и кожа	GUN+SKI
GUT	Изокормени	Отстранени са всички вътрешности
HEA	Без глави	Отстранени са главите
JAP	Японско нарязване	Напречно нарязване с отстраняване на всички части от главата до опашката
JAT	Японско нарязване без опашки	Японско нарязване с отстранена опашка
LAP	На парчета	Двойно филе, HEA, с кожа, опашка и перки
LVR	Черен дроб	Само черен дроб, при колективно представяне да се използва код LVR-C
OTH	Други	Всеки друг начин на представяне (1)
ROE	Хайвер(и)	Само хайвер(и), при колективно представяне да се използва код ROE-C
SAD	Осолена и изсушена риба	С отстранена глава, с кожа, с гръбнак, с опашка, директно осолена
SAL	Леко осолена риба в саламура	CBF+осолена
SGH	Осолени, изкормени и без глава	GUN+осолени
SGT	Осолени, изкормени	GUT+осолени
SKI	Без кожа	С отстранена кожа
SUR	Суrimi	Суrimi
TAL	Опашки	Само опашки
TLD	Без опашки	Опашките са отстранени

3-буквен код на начина на представяне на продуктите	Представяне	Описание
TNG	Език	Само език. В случай на колективно представяне да се използва код TNG-C
TUB	Само туби	Само туби (калмари)
WHL	Цели	Без преработка
WNG	Криле	Само криле

(<sup>1</sup>) Когато капитаните на риболовни кораби използват в декларацията за разтоварване или в декларацията за трансбордиране кода за представяне „ОТН“ (друго), те описват точно за какво се отнася кодът за представяне „ОТН“ (друго).

Таблица 2

**Състояние на преработка**

КОД	СЪСТОЯНИЕ
ALI	Живи
BOI	Варени
DRI	Изсушени
FRE	Пресни
FRO	Замразени
SAL	Осолени

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## МИНИМАЛНИ ДАННИ ЗА ЛИЦЕНЗИИТЕ ЗА РИБОЛОВ

1. ДАННИ НА РИБОЛОВНИЯ КОРАБ <sup>(1)</sup>

Номер в регистъра на флота на Съюза <sup>(2)</sup>

Име на риболовния кораб <sup>(3)</sup>

Държава на флага/Държава на регистрация <sup>(3)</sup>

Пристанище на регистрацията (Наименование и национален код <sup>(3)</sup>)

Външна маркировка <sup>(3)</sup>

Международна радиопозивна (IRCS <sup>(4)</sup>)

2. ПРИТЕЖАТЕЛ НА ЛИЦЕНЗИЯТА / СОБСТВЕНИК НА РИБОЛОВНИЯ КОРАБ <sup>(2)</sup> / АГЕНТ НА РИБОЛОВНИЯ КОРАБ <sup>(2)</sup>

Име и адрес на физическото или юридическото лице

## 3. ХАРАКТЕРИСТИКИ НА РИБОЛОВНИЯ КАПАЦИТЕТ

Мощност на двигателите (kW) <sup>(5)</sup>

Тонаж (GT) <sup>(6)</sup>

Обща дължина <sup>(6)</sup>

Основен риболовен уред <sup>(7)</sup>

Допълнителни риболовни уреди <sup>(7)</sup>

ДРУГИ ПРИЛОЖИМИ НАЦИОНАЛНИ МЕРКИ

<sup>(1)</sup> Тази информация се отбелязва в лицензията за риболов в момента на регистрация на плавателния съд в Регистъра на риболовния флот на Съюза съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 26/2004 на Комисията (ОВ L 5, 9.1.2004 г., стр. 25).

<sup>(2)</sup> В съответствие с Регламент (ЕО) № 26/2004.

<sup>(3)</sup> За корабите, които имат имена.

<sup>(4)</sup> В съответствие с Регламент (ЕО) № 26/2004 относно кораби, които трябва да имат IRCS.

<sup>(5)</sup> В съответствие с Регламент (ЕО) № 2930/86.

<sup>(6)</sup> В съответствие с Регламент (ЕО) № 2930/86. Тази информация се отбелязва в лицензията за риболов в момента на регистрация на плавателния съд в Регистъра на риболовния флот на Съюза съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 26/2004.

<sup>(7)</sup> В съответствие с Международната стандартна статистическа класификация на риболовните съоръжения (ISSCFCG).

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

## МИНИМАЛНИ ДАННИ ЗА РАЗРЕШЕНИЯТА ЗА РИБОЛОВ

## А. ИДЕНТИФИЦИРАНЕ

1. Номер в регистъра на флота на Съюза <sup>(1)</sup>
2. Име на риболовния кораб <sup>(2)</sup>
3. Букви и цифри на външната регистрация <sup>(1)</sup>

## Б. Условия на риболов

1. Дата на емисията:
2. Срок на валидност:
3. Условия на разрешителното, включително, където е необходимо, вид, зона и риболовни уреди:

.....

.....

.....

	От ..../..../.... До ..../..../....	От ..../..../.... До ..../..../....	От ..../..../.... До ..../..../....	От ..../..../.... До ..../..../....	От ..../..../.... До ..../..../....	От ..../..../.... До ..../..../....
Зони						
Видове						
Риболовни уреди						
Други условия						

Всяко друго изискване, произтичащо от заявлението за разрешение за риболов.

\_\_\_\_\_

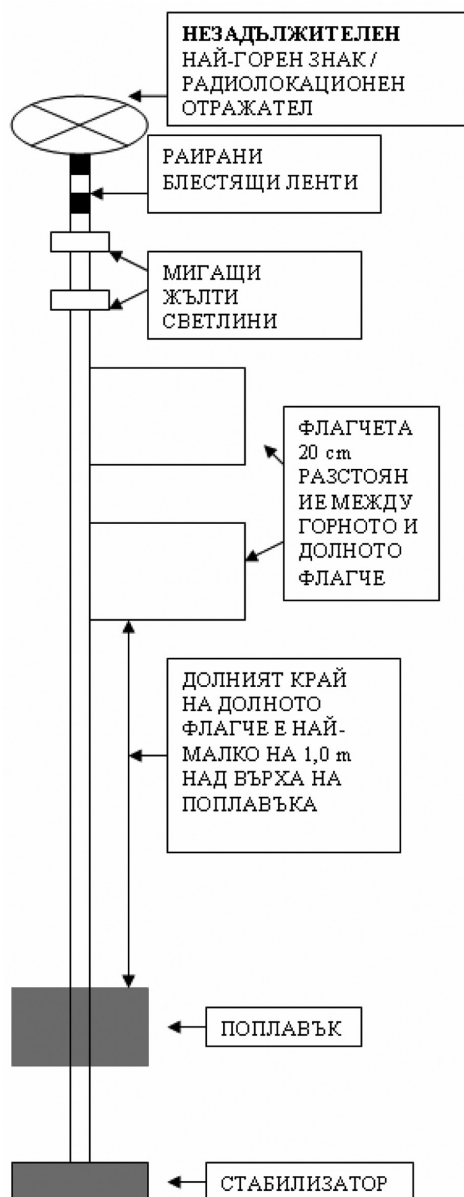
<sup>(1)</sup> В съответствие с Регламент (ЕО) № 26/2004.

<sup>(2)</sup> За корабите, които имат имена.

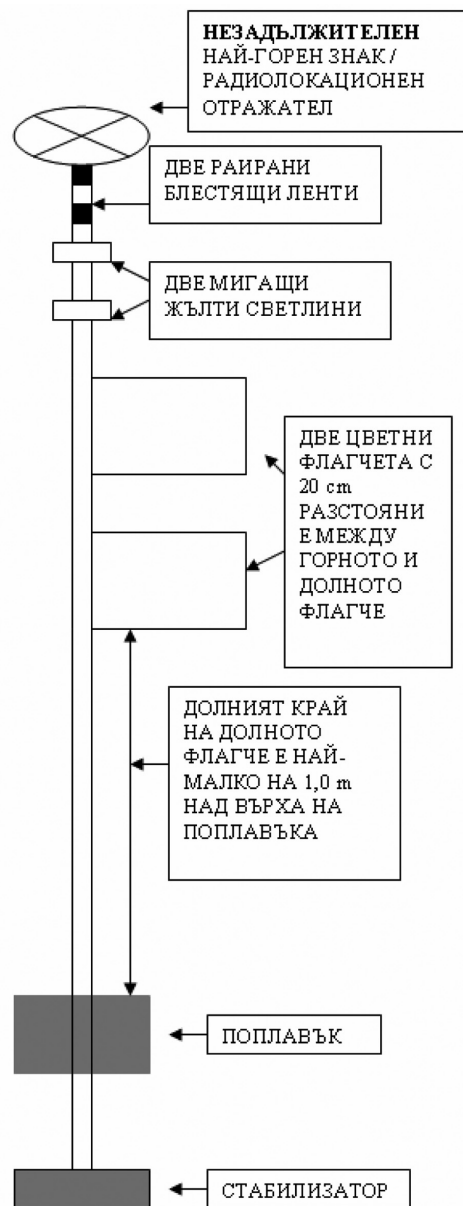


## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

## ХАРАКТЕРИСТИКИ НА МАРКИРАЩИТЕ ШАМАНДУРИ



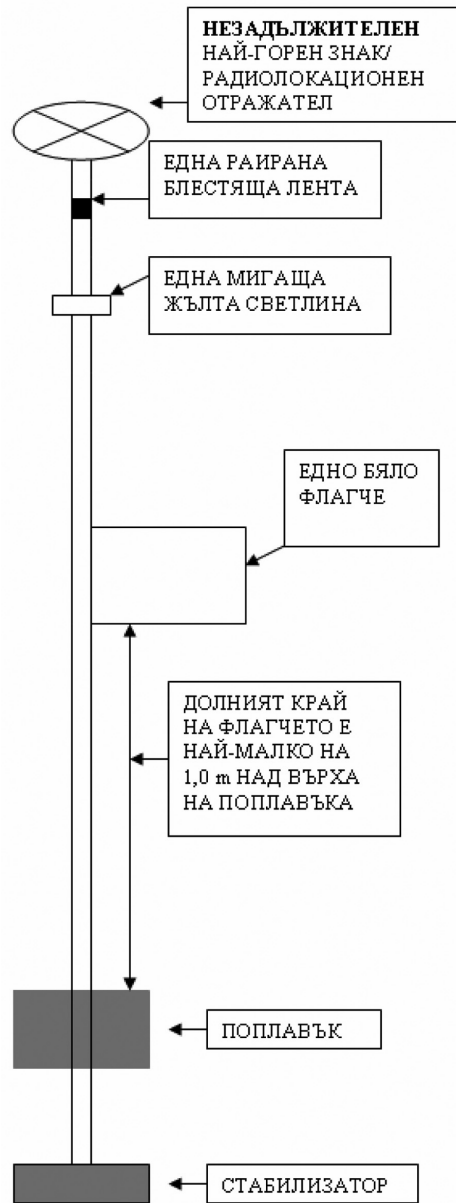
## КРАЙНИ МАРКИРАЩИ ШАМАНДУРИ — ЗАПАД



## КРАЙНИ МАРКИРАЩИ ШАМАНДУРИ — ИЗТОК



## МЕЖДИННИ МАРКИРАЩИ ШАМАНДУРИ



## ПРИЛОЖЕНИЕ V

**ФОРМАТ ЗА ЕЛЕКТРОННО ПРЕДАВАНЕ НА ДАННИТЕ ОТ СИСТЕМАТА ЗА НАБЛЮДЕНИЕ НА КОРАБИТЕ  
(VMS) ОТ ДЪРЖАВАТА-ЧЛЕНКА НА ФЛАГА КЪМ КРАЙБРЕЖНАТА ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА**

## A. Съдържание на доклада за местоположението и определение на елементите на данните

Категория	Елемент на данните	Код на полето	Вид	Съдържание	Задължително (М) / Не е задължително (О)	Определения
Данни за системата	Начало на запис	SR			М	Указва началото на записа
	Край на записа	ER			М	Указва края на записа
Данни за съобщението	Адрес на местоназначение	AD	3-буквен (*)	3-буквен код по ISO 3166-1	М	Адрес на крайбрежната държава-членка, която получава съобщението. 3-буквен код на държавата по ISO
	Подател	FR	3-буквен (*)	3-буквен код по ISO 3166-1	М	3-буквен код на държавата по ISO на държавата-членка на флага, която предава съобщението
	Вид на съобщението	TM	3-буквен (*)	Код	М	Първите три букви от вида на съобщението (POS — за доклад за местоположението)
	Дата	DA	8-цифрен (*)	ГГГГММДД	М	Година, месец и дата на предаване
	Час	TI	4-цифрен (*)	ЧЧММ	М	Час на предаване (по UTC)
Данни за регистрацията на риболовния кораб	Номер от регистъра на флота на ЕС	IR	12-буквен (*)	3-буквен + 9-буквен код по ISO 3166-1 (*)	О <sup>(1)</sup>	Номер от регистъра на флота на Европейския съюз, който се състои от кода на държавата-членка (3-буквен код на държавата по ISO) и еднозначен код на риболовния кораб
	Държава на флага	FS	3-буквен (*)	3-буквен код по ISO 3166-1	М	3-буквен код на държавата по ISO на държавата на флага на кораба
	Радиопозивна	RC	7-буквен (*)	Код по IRCS	М	Международна радиопозивна на риболовния кораб
	Име на риболовния кораб	NA	30-буквен (*)	ISO 8859-1	О	Име на риболовния кораб
	Външна регистрация	XR	14-буквен (*)	ISO 8859-1	О	Страничният номер на риболовния кораб
Данни за дейността на кораба	Географска ширина (десетична)	LT	7-буквен (*)	+/-DD.ddd	М	Ширината в десетични градуси на риболовния кораб в момента на предаване, като се използва географската координатна система WGS84 <sup>(2)</sup>
	Географска дължина (десетична)	LG	8-буквен (*)	+/-DDD.ddd	М	Дължината в момента на предаване в десетични градуси, като се използва географска координатна система WGS84. Точността следва да бъде 3 знака след десетичната запетая. Местоположенията в западното полукълбо са отрицателни <sup>(2)</sup> .

Категория	Елемент на данните	Код на полето	Вид	Съдържание	Запължително (М) / Не е задължително (О)	Определения
	Скорост	SP	3-цифрен (*)	Възела (*) 10	М	Скорост на риболовния кораб в десети части от възела, напр. //SP/105 = 10,5 възела
	Курс	CO	3-цифрен (*)	Скала с 360 градуса	М	Курс на риболовния кораб по 360° скала, напр. //CO/270 = 270°
	Номер на рейса	TN	3-цифрен (*)	001-999	О	Пореден номер на риболовния рейс за текущата година

(<sup>1</sup>) Запължително за риболовни кораби на Европейския съюз.

(<sup>2</sup>) Не е необходимо да се предава знакът плюс (+); нулите в началото могат да се пропускат.

(\*) 3-буквените кодове по ISO на международните организации са следните:

XEU Европейска комисия  
 XFA CFCA  
 XNW NAFO  
 XNE NEAFC  
 XIC ICCAT  
 XCA CCAMLR.

#### Б. Структура на доклада за местоположението

Всяко предаване на данни е структурирано по следния начин:

- две наклонени черти (//) и буквите „SR“ посочват началото на съобщение,
- две наклонени черти (//) и код на полето посочват началото на елемент на данните,
- една наклонена черта (/) разделя кода на полето и данните,
- двойки данни са разделени с шпация,
- буквите „ER“ и две наклонени черти (//) посочват края на записа.



ПРИЛОЖЕНИЕ VII

ОБРАЗЕЦ НА РИБОЛОВЕН ДНЕВНИК И ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА РАЗТОВАРВАНЕ/ТРАНСБОРДИРАНЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ  
(СРЕДИЗЕМНО МОРЕ)

№	Вътрешен регистрационен номер във флота			Риболовен дневник №		Година	Курс №	
	(1)(7) Име на кораба(ите)	(1)(7) Радиопозивна	(2)(7) Външна идентификация	(3) Име на капитана	(4)(5)(6)(7)(11) Ден	(4)(5)(6)(7)(11) Месец	(4)(5)(6)(7)(11) Час	(4)(5)(6) Пристанище
				(4) Заминаване				
Траулер с близнецов трал			Адрес	(5)(6)(7) Пристигане				
(7) Трансбордиране				(5)(6)(7) Разтоварване				

(15) Улов по видове, задържан на борда или разтоварен/трансбордиран в kg еквивалент живо тегло													
							(17) Вид в килограми						
(8) Уред	(10) Размери	Брой	(9) Размер на отвора	(12) Брой риболовни операции	(13) Време на тралиране/погояване	(14) (22) Риболовна зона							
							(16) Изхвърляния						
							Представяне на рибата						

Забележки	Подпис
	Аз, долуподписаният, потвърждавам, че всички записи са пълни, достоверни и точни.
	Дата: (20) (21) Подпис



ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

РИБОЛОВЕН ДНЕВНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ЗА ПОДЗОНА 1 НА NAFO И УЧАСТЪЦИ Va И XIV НА ICES

Име на риболовния кораб/ Външна идентификация/IRCS							

Дата			Участък на NAFO/ICES	
Ден	Месец	Година		

Начало на риболовната операция — час (GMT)	Край на риболовната операция — час (GMT)	Времетрае на риболовната операция в часове	Местоположение в началото на риболовната операция			Вид урец	Брой използвани мрежи или вълчици	Размер на отвора	Улов по видове (килограми — живо тегло)										
			Географска ширина	Географска дължина	Участък на NAFO/ICES				Треска (101)	Костур (103)	Гренландска камбала (118)	Палтус (120)	Ивичеста зъбатка (340)	Мойва (340)	Скариди (639)				
									Задържан										
									Изхвърлен										
									Задържан										
									Изхвърлен										
									Задържан										
									Изхвърлен										
									Задържан										
									Изхвърлен										
									Задържан										
									Изхвърлен										
									Задържан										
									Изхвърлен										
			Междинна сума за деня						Задържан										
									Изхвърлен										
			Общо за рейса						Задържан										
									Изхвърлен										
Закръглено тегло (килограми — живо тегло), преработено днес за консумация от човека																			
Закръглено тегло (килограми — живо тегло), преработено днес за намаляване																			
Общо																			

Бележки
---------

Подпис на капитана
--------------------



## ПРИЛОЖЕНИЕ X

**ИНСТРУКЦИИ ЗА КАПИТАНИ НА РИБОЛОВНИ КОРАБИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ, ОТ КОИТО СЕ ИЗИСКВА ДА ПОПЪЛВАТ И ПРЕДАВАТ РИБОЛОВЕН ДНЕВНИК И ДА ПОПЪЛВАТ И ПРЕДАВАТ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА РАЗТОВАРВАНЕ И/ИЛИ ТРАНСБОРДИРАНЕ НА ХАРТИЕН НОСИТЕЛ**

**1. Информация в риболовния дневник за риболовния кораб, като се използват образците в приложение VI, VII и VIII**

1.1 В риболовния дневник (срещу съответните номера) се записва следната обща информация за кораба или корабите, според случая:

Информация за риболовния(те) кораб(и) и датите на рейса		
Референтен номер на риболовния дневник	Наименование на елемента на данните (М — задължителен), (О — незадължителен)	Описание и/или време за записване
(1)	Име на риболовния(те) кораб(и), радиопозивна (М)	Записват се на първия ред. В случай на риболов по двойки името на втория риболовен кораб, името на неговия капитан, неговата националност и неговата външна идентификация се вписват под тези на кораба, за който се води риболовният дневник.
(2)	Външна идентификация (М)	Външните регистрационни букви и цифри, отбелязани на корпуса.
(3)	Име и адрес на капитана (М)	Посочват се фамилното име, собственото име и адресът на капитана (улица, номер, град, държава-членка).  Капитанът(ите) на другия(ите) риболовен(вни) кораб(и) също така се задължава(т) да води(ят) риболовен дневник, указващ количествата уловена и съхранявана на борда риба по начин, който изключва двойно вписване на улова.
(4)	Ден, месец, час (местно време) и пристанище на заминаване (М)	Записва се преди риболовния кораб да напусне пристанището.
(5)	Ден, месец, час (местно време) и пристанище на връщане (М)	Записва се преди влизане в пристанището.
(6)	Дата и пристанище на разтоварване, ако са различни от (5) (М)	Записва се преди влизане в пристанището на разтоварване
(7)	Дата, име, радиопозивна, националност и външна идентификация (регистрационен номер) на получаващия риболовен кораб (М)	Попълва се в случай на трансбордиране.
<b>Информация за уредите</b>		
(8)	Информация за уредите (М)	Типът уред се указва, като се използва кодът в колона 1 от приложение XI.
(9)	Размер на отвора (М)	Посочва се в милиметри.
(10)	Размери (О)	Големината и размерите на уредите се посочват в съответствие със спецификациите в колона 2 от приложение XI.
<b>Информация за риболовни операции</b>		
(11)	Дата (М)	Датата за всеки ден в открито море се вписва на нов ред и отговаря на всеки ден в открито море.
(12)	Брой на риболовните операции (М)	Броят на риболовните операции се посочва в съответствие със спецификациите в колона 3 от приложение XI (М).

Информация за риболовния(те) кораб(и) и датите на рейса		
Референтен номер на риболовния дневник	Наименование на елемента на данните (М — задължителен), (О — незадължителен)	Описание и/или време за записване
(13)	Време за риболов (О)	Посочва се общото време, прекарано в търсене (например чрез използване на сонар) или риболов, като то трябва да е равно на броя часове в морето минус времето, изразходвано за отиване до риболовната зона, за пътуване между риболовните зони и връщане от риболовната зона, маневриране, неактивност или чакане за ремонт.
(14)	Местоположение (М)	<p>Съответната географска зона на улов се представя посредством статистическия квадрант, в който е извършена по-голямата част от улова, следван от данните на съответния участък или подучастък на ICES, подзона на CECAF, GFCM или NAFO. (М)</p> <p>Примери:</p> <p>Участък на ICES, подзона на CECAF, GFCM или NAFO, участък на NEAFC: прави се позоваване на картите, намиращи се от вътрешната страна на корицата на риболовния дневник, и се посочва кодът на всеки участък за съответния използван статистически квадрант, напр. IVa, VIb, VIIId.</p> <p>„Статистически квадрант“: прави се позоваване на статистическия квадрант на ICES по диаграмите, намиращи се от вътрешната страна на корицата на риболовния дневник. Тези правоъгълници са ограничени от географски ширини и дължини, съответстващи на цели числа на градусите или на цели числа на градусите плюс 30' за ширините и на цели числа на градусите за дължините. Използването на комбинация на числа и буква показва статистическия квадрант, в който е извършена по-голямата част от улова (напр. областта между 56° и 56°30' северна ширина и между 6° и 7° източна дължина = ICES код 41/F6).</p> <p>(М)</p> <p>Въпреки това могат да бъдат правени незадължителни вписвания за всички статистически квадранти, в които корабът е ловил риба през деня.</p> <p>(О)</p> <p>„Зона за риболов на трета държава“: обозначава(т) се риболовната(ите) зона(и) на трети държави или водите извън суверенитета или юрисдикцията на която и да е държава, като се използват 3-буквените кодове на държавите по ISO-3166,</p> <p>напр. NOR = Норвегия FRO = Фарьорски острови CAN = Канада ISL = Исландия INT = открито море</p> <p>(М)</p>
(15)	Уловени и задържани на борда количества (М)	<p>Когато количествата от всеки вид, държан на борда, <u>надхвърлят 50 kg</u> еквивалент живо тегло, те се записват в риболовния дневник. В тези количества са включени количествата, отделени за консумация от екипажа на кораба. Използват се 3-буквените кодове на видовете риба на ФАО.</p> <p>Уловът на всеки вид се записва в килограми еквивалент живо тегло.</p> <p>(О) Когато тези количества се съхраняват в кошници, кутии, кошове, кашони, чували, торби, блокове или други контейнери, нетното тегло на използваната единица се посочва в килограми живо тегло, като се записва точният брой на тези единици. В противен случай уловът, държан на борда в такива единици, може да бъде записан в килограми живо тегло.</p> <p><u>Ако броят на колоните не е достатъчен, се използва нова страница.</u></p>

Информация за риболовния(те) кораб(и) и датите на рейса		
Референтен номер на риболовния дневник	Наименование на елемента на данните (М — задължителен), (О — незадължителен)	Описание и/или време за записване
(16)	Предварителни оценки за бракуване (М)	Вписват се изхвърлените количества от всеки вид над 50 kg еквивалент живо тегло. Също така се записват изхвърлените количества от видовете, уловени за жива стръв, които са посочени в раздел 15 от риболовния дневник.

## 2. Инструкции по отношение на декларацията за разтоварване/трансбордиране

2.1. Образците, посочени в приложения VI и IX (за разтоварвания и трансбордираня в NAFO I и ICES Va)

2.2. Изисквана информация

В случаите когато разтоварените или трансбордираните продукти от риболов са били претеглени на трансбордиращия или на приемащия риболовен кораб чрез системи, опобрени от компетентните органи на държавите-членки, то тогава действителното тегло на разтоварените или трансбордираните количества в килограми се указва в декларацията за разтоварване или трансбордиране по видове, като се посочва:

- а) представяне на рибата (референтен номер в риболовния дневник (17));
- б) мерна единица за разтоварените количества (референтен номер в риболовния дневник (18); посочва се теглото на единицата в килограми тегло на продукта. Тази единица може да бъде различна от въведената в риболовния дневник;
- в) общото тегло по разтоварени или трансбордирани видове (референтен номер в риболовния дневник (19)); посочва се теглото на реално разтоварените или трансбордирани количества за всеки вид;
- г) теглото следва да отговаря на продуктовото тегло на рибата при разтоварване, т.е. след всяка преработка на борда. Впоследствие компетентните органи в държавите-членки прилагат коефициенти на преобразуване за изчисление на еквивалента живо тегло;
- д) подпис на капитана (20);
- е) когато е приложимо — подпис, име и адрес на агента (21);
- ж) участък на ICES/ подзона на NAFO/CECAF/GFCM/Черно море / зона на Френска Гвиана (зона 31 на ФАО) или зона за управление и зона за риболов на трета държава (референтен номер в риболовния дневник: (22)). Това се прилага по същия начин, както за референтен номер (14) по-горе.

3. **Допълнителни инструкции за капитани на риболовни кораби на Европейския съюз с обща дължина 10 метра или повече, които не са предмет на разпоредбите на член 9 от Регламента за контрол, системата за наблюдение на корабите или електронното попълване и предаване на данни от риболовния дневник в съответствие с член 15 от Регламента за контрол, и от които се изисква да записват риболовното усилие в риболовния дневник**

Настоящите инструкции се прилагат за капитани на риболовни кораби на Европейския съюз, от които, съгласно правилата на Европейския съюз, се изисква да записват времето, прекарано в риболов, който е предмет на режими на риболовното усилие:

- а) цялата информация, която се изисква според настоящия раздел, се записва в риболовния дневник между референтни номера 15 и 16;
- б) времето се записва като универсално координирано време (UTC);
- в) видовете се записват, като се използва 3-буквеният код на видовете риба на ФАО.

3.1. Сведения относно риболовното усилие

а) преминаване през зона на риболовно усилие

Когато риболовен кораб с разрешение за риболов преминава през зона на риболовно усилие, без да извършва риболовни дейности, трябва да се попълни допълнителен ред в риболовния дневник. На този ред се вписват следните сведения:

- датата,
- зоната на риболовно усилие,
- датите и часовете на всяко навлизане/напускане на зоната,

- местоположение на всяко навлизане и напускане, изразено в географска ширина и дължина,
- уловът, съхраняван на борда на кораба по видове, към момента на навлизане,
- думата „преминаване“;

б) навлизане в зона на риболовно усилие

Когато риболовен кораб навлезе в зона на риболовно усилие, в която има възможност да извършва риболовни дейности, трябва да се попълни допълнителен ред в риболовния дневник. На този ред се вписват следните сведения:

- датата,
- думата „навлизане“,
- зоната на риболовно усилие,
- местоположението, изразено в географска ширина и дължина,
- часът на навлизането,
- уловът, съхраняван на борда на кораба по видове, към момента на навлизане, и
- целевите видове;

в) напускане на зона на риболовно усилие

Когато риболовен кораб напуска зона на риболовно усилие, в която е извършвал риболовни дейности и когато навлиза в друга зона на риболовно усилие, в която може да извършва риболовни дейности, трябва да се попълни допълнителен ред в риболовния дневник. На този ред се вписват следните сведения:

- датата,
- думата „навлизане“,
- местоположението, изразено в географска ширина и дължина,
- новата зона на риболовно усилие,
- час на напускане/навлизане,
- уловът, съхраняван на борда на кораба по видове, към момента на напускане/навлизане, и
- целевите видове;

Когато риболовен кораб напуска зона на риболовно усилие, в която е извършвал риболовни дейности и в която повече няма да извършва риболовни дейности, трябва да се попълни нов ред. На този ред се нанасят следните сведения:

- датата,
- думата „напускане“,
- местоположението, изразено в географска ширина и дължина,
- зоната на риболовно усилие,
- часът на заминаване,
- уловът, съхраняван на борда на кораба по видове, към момента на напускане, и
- целевите видове.

Трансзонален риболов, когато корабът извършва трансзонални риболовни дейности <sup>(1)</sup>.

Когато риболовен кораб извършва трансзонални риболовни дейности, трябва да се попълни допълнителен ред. На този ред се нанасят следните сведения:

- датата,
- думата „трансзонален“,
- часът на първото напускане и зоната на риболовно усилие,
- местоположението на първото навлизане, изразено в географска ширина и дължина,

<sup>(1)</sup> Корабите, които остават в зона на риболовно усилие на разстояние, което не превишава 5 морски мили от която и да е страна на линията, разделяща две зони на риболовно усилие, трябва да запишат своето първо навлизане и последно напускане в срок от 24 часа.

- часът на последното навлизане и зоната на риболовно усилие,
- местоположението на последното напускане, изразено в географска ширина и дължина,
- уловът, съхраняван на борда на кораба по видове, към момента на напускане/навлизане, и
- целевите видове;

г) освен това за риболовните кораби, които използват пасивни риболовни уреди

Когато риболовният кораб поставя или повторно поставя пасивен уред, на този ред се записва следната информация:

- датата,
- зоната на риболовно усилие,
- местоположението, изразено в географска ширина и дължина,
- думите „поставяне“ или „повторно поставяне“,
- часът.

Когато риболовният кораб приключва операции със статични уреди:

- датата,
- зоната на риболовно усилие,
- местоположението, изразено в географска ширина и дължина,
- думата „приключване“,
- часът.

### 3.2. Сведения относно съобщаването на движенията на риболовните кораби

Когато риболовен кораб, извършващ риболовни дейности, е задължен да съобщи на компетентните органи за риболовно усилие в съответствие с член 28 от Регламента за контрол, освен информацията, посочена в точка 3.1 следва да се запишат и следните сведения:

- а) датата и часът на съобщението;
- б) местоположението на риболовния кораб, изразено в географска ширина и дължина;
- в) използваните средства за съобщаване и, при необходимост, използваната радиостанция; и
- г) местоназначението(ята) на съобщението.

## ПРИЛОЖЕНИЕ XI

## КОДОВЕ НА РИБОЛОВНИ УРЕДИ И РИБОЛОВНИ ОПЕРАЦИИ

Вид уред	Колона 1 Код	Колона 2 Размер/брой (метри) (незадължително)	Колона 3 Брой хвърляния всеки ден (задължително)
Дънен трал	OTB	Модел на трал (да се посочи моделът или периметърът на отвора)	Брой хвърляния на уреда
Дънни тралове за улов на лангусти	TBN		
Дънни тралове за улов скариди	TBS		
Дънни тралове (неопределени)	TB		
Бим трал	TBV	Дължина на бима x брой бимове	Брой хвърляния на уреда
Двойни тралове	OTT	Модел на трал (да се посочи моделът или периметърът на отвора) x брой тралове	Брой хвърляния на уреда
Дънен трал, теглен от два кораба	PTB	Модел на трал (да се посочи моделът или периметърът на отвора)	
Пелагичен трал	OTM	Модел на трал	
Пелагичен трал, теглен от два кораба	PTM	Модел на трал	
<b>ГРИБОВЕ</b>			
Датски гриб	SDN	Обща дължина на въжетата на гриба	Брой хвърляния на уреда
Шотландски гриб (теглен)	SSC		
Шотландски двоен гриб (теглен)	SPR		
Гриб мрежи (неопределени)	SX		
Гриб за лодка или кораб	SV		
<b>ОБГРАЖДАЩИ МРЕЖИ</b>			
Мрежа гъргър	PS	Дължина, височина	Брой хвърляния на уреда
Мрежа гъргър, обслужвана от един кораб	PS1	Дължина, височина	
Мрежа гъргър, обслужвана от два кораба	PS2		
Лампари	LA		
<b>ДРАГИ</b>			
Драги с влекач	DRB	Ширина x брой драги	Брой хвърляния на уреда
<b>ХРИЛНИ МРЕЖИ И ЗАПЛИТАЩИ МРЕЖИ</b>			
Хрилни мрежи (неопределени)	GN	Дължина, височина	Брой хвърляния на мрежите през деня
Закотвени хрилни мрежи (комплект)	GNS		
Плаващи хрилни мрежи	GND		
Заграждащи хрилни мрежи	GNC		
Комбинирани хрилни мрежи	GTN		
Тройна мрежа	GTR		
<b>КАПАНИ УРЕДИ</b>			
Винтери	FPO	Брой винтери, ползвани всеки ден	
Капани (неопределени)	FIX	Неопределени	



Вид уред	Колона 1 Код	Колона 2 Размер/брой (метри) (незадължително)	Колона 3 Брой хвърляния всеки ден (задължително)
<b>КУКИ И ВЪДИЦИ</b>			
Ръчни чепарета	LHP	Общ брой куки/въдици, хвърлени през деня	
Механизирани чепарета	LHM		
Парагади и кърмаци	LLS	Брой куки и въдици, хвърлени всеки ден	
Плаващи парагади	LLD		
Парагади (неопределени)	LL		
Влачещи се въдичарски уреди	LTL		
Куки и въдици (неопределени)	LX		
<b>МАШИНИ ЗА СЪБИРАНЕ НА УЛОВА</b>			
Механични драги	HMD		
Други уреди	MIS		
Уреди за любителски риболов	RG		
Неизвестни или непосочени уреди	NK		

## ПРИЛОЖЕНИЕ XII

## Електронно записване на информация и формат за обмен на информация (вариант 3.0)

## Табличен изглед на операциите

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (С)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
1	ЕЛЕМЕНТ OPS	OPS	Елемент на операциите: това е пакетът с всички операции на най-високо равнище, изпратен на оператора на уеб услугата. Елементът OPS трябва да съдържа един от поделените DAT, RET, DEL, COR, QUE, RSP.	
2	Държава по местоназначение	AD	Дестинация на съобщението (3-буквен код на държавата по ISO)	С
3	Изпращаща държава	FR	Държава, предаваща информацията (3-буквен код на държавата по ISO)	С
4	Операция №	ON	Еднозначна идентификация (АААГТТММДД999999), генерирана от изпращача	С
5	Дата на операцията	OD	Дата на предаване на съобщението (ГТТ-ММ-ДД по UTC)	С
6	Час на операцията	OT	Час на предаване на съобщението (ЧЧ:ММ по UTC)	С
7	Тестови флаг	TS	Свободен текст.	О
8	Действие за предаване на данни	DAT	(Вж. подробности за поделените и атрибутите на DAT)	CIF
9	Съобщение за потвърждение	RET	(Вж. подробности за поделените и атрибутите на RET)	CIF
10	Действие за изтриване	DEL	(Вж. подробности за поделените и атрибутите на DEL)	CIF
11	Действие за корекция	COR	(Вж. подробности за поделените и атрибутите на COR)	CIF
12	Действие за запитване	QUE	(Вж. подробности за поделените и атрибутите на QUE)	CIF
13	Действие за отговор	RSP	(Вж. подробности за поделените и атрибутите на RSP)	CIF
14				
15	Действие за предаване на данни	DAT	Действие за предаване на данни от корабния дневник или документа за продажба на друга държава-членка	
16	Съобщение ERS (система за електронно отчитане)	ERS	Включва всички съответни ERS данни, т.е. цялото съобщение	С
17	Тип на съобщението	TM	Тип на съобщението (текущо (CU) или забавено (DE))	С
18				
19	Действие за изтриване	DEL	Действие за изтриване, с което се иска от получащата държава-членка да изтрие данни, изпратени преди това	
20	Номер на записа	RN	Номер на записа, който следва да бъде изтрит. (АААГТТММДД999999)	С
21	Причина за отхвърляне	RE	Свободен текст или списък с кодове, предоставящи обяснение за отхвърлянето	О

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (C)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
22				
23	Действие за корекция	COR	Действие за корекция, с което се иска от друга държава-членка да коригира данни, изпратени преди това.	
24	Номер на оригиналното съобщение	RN	Номер на запис на съобщението, което се коригира (формат АААПГГММДЦ999999)	C
25	Причина за корекцията	RE	Свободен текст или списък с кодове (****)	O
26	Нови коригирани данни	ERS	Включва всички съответни ERS данни, т.е. цялото съобщение	C
27				
28	Действие за потвърждение	RET	Действие за потвърждение, с което се отговаря на действие DAT, DEL или COR	
29	Номер на изпратеното съобщение	ON	Номер на действието (АААПГГММДЦ999999), което се потвърждава.	C
30	Статус на обратното съобщение	RS	Указва статуса на полученото съобщение/отчет (****)	C
31	Причина за отхвърляне	RE	Свободен текст или списък с кодове, предоставящи обяснение за отхвърлянето	O
32				
33	Действие за запитване	QUE	Действие за запитване, с което се искат данни от риболовния дневник от друга държава-членка	
34	Команди за изпълнение	CD	Вземи данни от дневника (пълни 12 месеца, освен ако не е указано друго чрез SD и ED по-долу, като максималният размер е 12 месеца). Винаги се посочват текущите и най-новите налични данни.	C
35	Тип идентификатор на кораба	ID	Трябва да бъде поне един от следните: RC/IR/XR/NA	C
36	Стойност на идентификатора на кораба	IV	Ако е дадена, тя трябва да съответства на формата, посочен в типа идентификатор на кораба.	C
37	Начална дата	SD	Начална дата на поискания период (най-отдавнашната дата в запитването), ако има запитване (ГГГ-ММ-ДЦ)	O
38	Крайна дата	ED	Крайна дата на поискания период (най-скорошната дата в запитването), ако има запитване (ГГГ-ММ-ДЦ)	O
39				
40	Действие за отговор	RSP	Действие за отговор с цел да се отговори на действие QUE	
41	Съобщение ERS (система за електронно отчитане)	ERS	Включва всички важни данни ERS в зависимост от типа идентификатор на кораба, използван при запитването, т.е. цялото съобщение	O

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (C)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
42	Статус на обратното съобщение	RS	Указва статуса на полученото съобщение/отчет (****)	C
43	Действие №	ON	Действие № (AAAПГММДЦ999999) на запитването, за което се отнася този отговор.	C
44	Причина за отхвърляне	RE	Ако отговорът е отрицателен — причината, поради която не се изпраща отговор с информация. Свободен текст или списък с кодове, предоставящи обяснение за отхвърлянето	O
45	Елементи на отговора	RP	Отговори с различни схематични определения	C
46				

**Табличен изглед на риболовния дневник, документа за продажби и документа за транспорт**

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (C)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
47	Съобщение ERS (система за електронно отчитане)	ERS	Етикет със съобщение ERS. Съобщението ERS съдържа декларация от LOG, SAL или TRN.	
48	Номер на съобщението (записа)	RN	Сериен номер на съобщението (формат AAAПГММДЦ999999)	C
49	Дата на съобщението (записа)	RD	Дата на предаване на съобщението (ПГГ-ММ-ДЦ по UTC)	C
50	Час на съобщението (записа)	RT	Час на предаване на съобщението (ЧЧ:ММ по UTC)	C
51				
52	Декларация от риболовния дневник	LOG	Декларацията от риболовния дневник съдържа една или повече от следните декларации: DEP, FAR, RLC, TRA, COE, COX, CRO, TRZ, INS, DIS, PNO, EOF, RTP, LAN, PNT.	
53	Номер в регистъра на флота на Европейския съюз (CFR номер)	IR	Във формат AAAXXXXXXXXXX, като A е главна буква на държавата на първата регистрация в ЕС, а X е буква или цифра	C
54	IRCS	RC	Международна радиопозивна	C
55	Външна идентификация на кораба	XR	Страничен (корпусен) регистрационен номер и букви на кораба	CIF FAR, PNO
56	Име на кораба	NA	Име на кораба	CIF FAR, PNO и се прилагат правилата за червен тон (BFT)
57	Име на капитана	MA	Име на капитана (всяка промяна по време на пътуването да бъде изпратена в следващото предаване LOG)	C

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (С)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
58	Адрес на капитана	MD	Адрес на капитана (всяка промяна по време на пътуването да бъде изпратена в следващото предаване LOG)	С
59	Държава на регистрация	FS	Държава на флага, в която корабът е регистриран. 3-буквен код на държавите по ISO	С
60	Номер на кораба в ICCAT	IN	Номер на кораба в регистъра на ICCAT.	CIF се прилагат правилата за BFT
61	Номер на кораба в ММО	IM	Номер в ММО според правилата за BFT.	CIF се прилагат правилата за BFT и при наличност
62				
63	Декларация за заминаване	DEP	Декларация за заминаване от пристанището. Изисква се при всяко заминаване от пристанище да се изпрати в следващото съобщение	
64	Дата	DA	Дата на заминаване (ГПГ-ММ-ДД по UTC)	С
65	Час	TI	Час на заминаване (ЧЧ:ММ по UTC) В режими на риболовно усилие трябва да се посочи точното време. Ако се изисква само часът, е позволено минутите да се зададат на 30.	С
66	Име на пристанището	PO	Код на пристанището (2-буквен код на държавата по ISO + 3-буквения код на пристанището). Списък на кодовете на пристанища (ККППП) (****)	С
67	Очаквана дейност	AA	Списък с кодове (****)	О
68	Риболовни уреди на борда	GEA	(Вж. подробности за поделементите и атрибутите на GEA)	С
69	Поддекларация на улова на борда (списък на поддекларации на видовете SPE)	SPE	(Вж. подробности за поделементите и атрибутите на SPE)	CIF има улов на борда на кораба
70				
71	Декларация за отчет за риболовната дейност	FAR	Изисква се до полунощ на всеки ден в морето или в отговор на запитване от държавата на флага	
72	Маркер за последен отчет	LR	Маркер, който указва, че това е последният отчет FAR, който ще бъде изпратен (LR = 1). За всеки ден, който корабът прекарва в морето, трябва да се изпрати FAR.. Не може да се изпраща нов отчет след FAR с LR = 1 преди влизането в пристанище.	CIF е последно съобщение
73	Маркер за инспекция	IS	Маркер, който указва, че този отчет за риболовна дейност е получен непосредствено преди инспекция, проведена на борда на кораба. (IS=1). Прилага се в случаите, когато инспекторът изисква от риболовеца да актуализира риболовния дневник преди инспекция.	CIF е била проведена инспекция
74	Дата	DA	Дата, за която се докладват риболовни дейности, докато корабът е в морето (ГПГ-ММ-ДД по UTC)	С

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (C)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
75	Час	TI	Начален час на риболовната дейност (ЧЧ:ММ по UTC)	O
76	Партньорски кораб(и), извършващ(и) риболов по двойки	PFP	Посочва се, ако има друг(и) кораб(и), извършващ(и) риболов по двойки. Изисква се с оглед на ефективното наблюдение на риболова по двойки. Възможно е да има повече от един партньорски кораб. Всеки участващ партньор представя декларация FAR, в която се посочват всички останали партньори. Ако риболовът по двойки се извършва без преместване, корабът, на който се събира целият улов, декларира елементите на SPE, а другият кораб попълва само данните за RAS. Ако има преместване, се подават също така декларации RLC. (Вж. подробности за поделементите и атрибутите на PFP).	CIF има партньорски кораби, извършващи риболов по двойки, и не се прилагат правилата за BFT
77	Поддекларация за съответната зона	RAS	Указва се, ако не е извършен улов (за цели на риболовното усилие) (****) (вж. подробности за поделементите и атрибутите на RAS).	CIF няма SPE за записване (и според режимите на риболовно усилие)
78	Поддекларация на местоположение	POS	Местоположение по обед, ако не е извършен улов (вж. подробности за поделементите и атрибутите на POS)	CIF се прилагат правилата за BFT
79	Поддекларация на риболовен уред	GEA	(Вж. подробности за поделементите и атрибутите на GEA). Най-много една GEA за всяка FAR.	CIF са взети
80	Поддекларация за загуба на риболовен уред	GLS	(Вж. подробности за поделементите и атрибутите на GLS)	CIF се изисква от правилата (***)
81	Поддекларация на улова (списък на поддекларации на видовете SPE)	SPE	Улов за тази риболовна дейност на борда на този кораб (вж. подробности за поделементите и атрибутите на SPE) В случай на съвместна риболовна операция при прилагане на правилата за BFT, вместо това да се попълни общото количество и да се направи разпределение на SPE по CVT, CVO и JCI.	CIF има улов на риба и не е, ако е извършена съвместна риболовна дейност (JFO) при прилагане на правилата за BFT.
82	Поддекларация на кораба, извършил улова, който прехвърля рибата	CVT	(Вж. подробности за поделементите и атрибутите на CVT). В случай на съвместна риболовна операция при прилагане на правилата за BFT информацията за „кораба, извършил улова, който прехвърля рибата“, трябва да бъде отчитана от всеки кораб, участващ в JFO.	CIF JFO при прилагане на правилата за BFT
83	Поддекларация(и) на другия(те) кораб(и), извършил(и) улова	CVO	(Вж. подробности за поделементите и атрибутите на CVO). В случай на съвместна риболовна операция при прилагане на правилата за BFT информацията за „всеки друг кораб, извършил улова, който участва в JFO“, трябва да бъде отчитана от всеки кораб, участващ в JFO.	CIF JFO при прилагане на правилата за BFT
84	Поддекларация на информация за улов	JCI	(Вж. подробности за поделементите и атрибутите на JCI). В случай на съвместна риболовна операция при прилагане на правилата за BFT информацията за общия улов от JFO трябва да бъде отчитана от всеки кораб, участващ в JFO.	CIF JFO при прилагане на правилата за BFT
85	Номер на JFO по ICCAT	JF	Номер на JFO в ICCAT — незадължителен при прилагане на правилата за BFT.	O
86				

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (С)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (О) (***)
87	Декларация за преместване	RLC	Използва се, когато улов (целият или част от него) е прехвърлен или преместен от поделен риболовен уред на кораб, или от трюма или риболовния уред на кораба в затворена мрежа, контейнер или клетка (извън кораба), в която живеят улов се запазва до разтоварването	
88	Дата	DA	Дата на преместването на улова, докато корабът е в морето (ГГГ-ММ-ДД по UTC)	С
89	Час	TI	Час на преместване (ЧЧ:ММ по UTC)	CIF се прилагат правилата за BFT
90	Приемащ кораб	REC	Идентификация на приемащия кораб (Вж. подробности за поделелентите и атрибутите на REC). Ако прехвърлянето се подчинява на правилата за BFT, да се попълни ВТИ.	CIF има прехвърляне и не се прилагат правилата за BFT
91	Трансбордиращ(и) кораб(и)	DON	Идентификация на трансбордиращия(те) кораб(и) (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на DON). Ако прехвърлянето се подчинява на правилата за BFT, да се попълни ВТИ.	CIF има прехвърляне и не се прилагат правилата за BFT
91	Преместен във	RT	3-буквен код на дестинацията за преместване (****)	CIF се изисква, по-специално при прилагане на правилата за BFT
92	Поддекларация на местоположение	POS	Местоположение на прехвърлянето (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на POS).	С
93	Поддекларация на улова (списък на поддекларации на видовете SPE)	SPE	Количество преместена риба (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на SPE) Ако се прилагат правилата за BFT, да се попълни ВТИ.	CIF има прехвърляне и не се прилагат правилата за BFT
94	Поддекларация на информация за прехвърлянето на BFT	VTI	(Вж. подробности за поделелентите и атрибутите на VTI). Ако се прилагат правилата за BFT, да се попълни ВТИ вместо DON, REC и SPE.	CIF се прилагат правилата за BFT
95				
96	Декларация за трансбордиране	TRA	За всяко трансбордиране на улов се изисква декларация от трансбордиращия и приемащия кораб	
97	Дата	DA	Начало на TRA (ГГГ-ММ-ДД по UTC)	С
98	Час	TI	Начало на TRA (ЧЧ:ММ по UTC)	О
99	Поддекларация за съответната зона	RAS	Географската зона, в която се извършва трансбордирането (****). (Вж. подробности за поделелентите и атрибутите на RAS).	CIF се извършва в морето
100	Име на пристанището	PO	Код на пристанището (2-буквен код на държавата по ISO + 3-буквения код на пристанището). Списък на кодовете на пристанища (ККППП) (****)	CIF се извършва в пристанище
101	CFR номер на приемащия кораб	IR	Във формат АААХХХХХХХХХ, като А е главна буква на държавата на регистрация в ЕС, а Х е буква или цифра.	CIF риболовният кораб е от Европейския съюз
102	Трансбордиране: приемащ кораб	TT	Международна радиопозивна на приемащия кораб	С

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (C)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
103	Трансбордиране: държава на флага на приемащия кораб	TC	Държава на флага на кораба, приемащ прехвърлянето (3-буквен код на държавата по ISO)	C
104	CFR номер на транс- бордиращия кораб	RF	Във формат AAAXXXXXXXXXX, като A е главна буква на държавата на първата регистрация в ЕС, а X е буква или цифра	CIF риболовният кораб е от Евро- пейския съюз
105	Трансбордиране: (транс- бордиращ) кораб	TF	Международна радиопозивна на трансбордиращия кораб	C
106	Трансбордиране: държава на флага на трансбордиращия кораб	FC	Държава на флага на трансбордиращия кораб (3- буквен код на държавата по ISO)	C
107	Поддекларация на местоположение	POS	(Вж. подробности за поделелментите и атрибутите на POS)	CIF се изисква (***) (води на NEAFC, NAFO или при прилагане на правилата за BFT)
108	Трансбордиран улов (списък на поддек- ларации на видовете SPE)	SPE	(Вж. подробности за поделелментите и атрибутите на SPE)	C
109				
110	COE: декларация за навлизане в зона на риболовно усилие	COE	Декларация за навлизане в зона на риболовно усилие. Ако риболовът се извършва в зона, в която се прилага режим на риболовно усилие.	CIF се изисква
111	Дата	DA	Дата на навлизане (ГГГГ-ММ-ДД по UTC)	C
112	Час	TI	Час на навлизане (ЧЧ:ММ по UTC)	C
113	Целеви вид(ове)	TS	Видове, които ще бъдат цел на риболова в зоната (****).	CIF се извършва риболовна дейност в режим на риболовно усилие и без преминаване през зони
114	Поддекларация за съот- ветната зона	RAS	Географско местоположение на кораба (****). (Вж. подробности за поделелментите и атрибутите на RAS).	CIF се извършва риболовна дейност в режим на риболовно усилие и без преминаване през зони
115	Поддекларация на местоположение	POS	Позиция на навлизане (вж. подробности за поделе- ментите и атрибутите на POS)	C
116	Поддекларация на улова на борда (списък на поддекларации на видовете SPE)	SPE	(Вж. подробности за поделелментите и атрибутите на SPE)	O
117				
118	Декларация за напускане на зона на риболовно усилие	COX	Декларация за напускане на зона на риболовно усилие. Ако риболовът се извършва в зона, в която се прилага режим на риболовно усилие.	CIF се изисква
119	Дата	DA	Дата на напускане (ГГГГ-ММ-ДД по UTC)	C



№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (С)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
120	Час	TI	Час на напускане (ЧЧ:ММ по UTC)	С
121	Целеви вид(ове)	TS	Видове, които ще бъдат цел на риболова в зоната (****).	CIF се извършва риболовна дейност в режим на риболовно усилие и без преминаване през зони
122	Поддекларация за съответната зона	RAS	Географско местоположение на кораба (****). (Вж. подробности за поделелментите и атрибутите на RAS).	CIF се извършва риболовна дейност в режим на риболовно усилие и без преминаване през зони
123	Поддекларация на местоположение	POS	Позиция на напускане (вж. подробности за поделелментите и атрибутите на POS)	С
124	Поддекларация на улов	SPE	Улов, извършен в зоната (вж. подробности за поделелментите и атрибутите на SPE)	О
125				
126	Декларация за преминаване през зона на риболовно усилие	CRO	Декларация за преминаване през зона на риболовно усилие (без риболовна операция). Ако се преминава през зона, в която се прилага режим на риболовно усилие.	CIF се изисква
127	Декларация за навлизане в зона	COE	(Вж. подробности за поделелментите и атрибутите на COE) Само DA TI POS трябва да бъдат определени.	CIF
128	Декларация за напускане на зона	COX	(Вж. подробности за поделелментите и атрибутите на COX) Само DA TI POS трябва да бъдат определени.	CIF
129				
130	Декларация за трансзонално риболовно усилие	TRZ	Етикет, указващ трансзонален риболов, когато риболовът е предмет на режим на риболовно усилие.	CIF се изисква
131	Декларация за навлизане	COE	Първо навлизане (вж. подробности за поделелментите и атрибутите на COE)	С
132	Декларация за напускане	COX	Последно напускане (вж. подробности за поделелментите и атрибутите на COX)	С
133				
134	INS: декларация за инспекция	INS	Етикет, указващ начало на поддекларация за инспекция. Предоставя се от властите, а не от капитана	О
135	Държава на инспекцията	IC	3-буквен код по ISO на крайбрежната държава, в която се извършва инспекцията	С
136	Определен инспектор	IA	Текстово поле с името на инспектора или, ако е приложимо, 4-цифрен номер, обозначаващ съответния инспектор	О
137	Държава на инспектора	SC	3-буквен код на държавата на инспектора по ISO	О

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (С)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (О) (***)
138	Дата	DA	Дата на инспекцията (ГГГ-ММ-ДД)	С
139	Час	TI	Час на инспекцията (ЧЧ:ММ по UTC)	С
140	Име на пристанището	PO	Код на пристанището (2-буквен код на държавата по ISO + 3-буквения код на пристанището). Списък на кодовете на пристанища (ККППП) (****)	CIF няма декларация на местоположение
141	Поддекларация на местоположение	POS	Позиция на инспекцията (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на POS)	CIF няма код на пристанището
142				
143	Декларация за изхвърляне	DIS	Етикет, съдържащ подробности за изхвърлената риба	CIF се изисква (***)
144	Дата	DA	Дата на изхвърлянето (ГГГ-ММ-ДД)	С
145	Час	TI	Час на изхвърлянето (ЧЧ:ММ по UTC)	С
146	Поддекларация на местоположение	POS	Местоположение при изхвърлянето (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на POS)	CIF се изисква
147	Поддекларация за изхвърлената риба	SPE	Изхвърлена риба (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на SPE)	С
148				
149	Декларация за предварително уведомление за връщане	PNO	Етикет, включващ декларация за предварително уведомление. Предава се преди връщане в пристанище или ако се изисква от правилата на Общността	CIF се изисква (*) (**)
150	Прогнозна дата на пристигане в пристанище	PD	Предвидена дата на пристигане/преминаване (ГГГ-ММ-ДД)	С
151	Прогнозен час на пристигане в пристанище	PT	Предвиден час на пристигане/преминаване (ЧЧ:ММ по UTC)	С
152	Име на пристанището	PO	Код на пристанището (2-буквен код на държавата по ISO + 3-буквения код на пристанището). Списък на кодовете на пристанища (ККППП) (****)	С
153	Поддекларация за съответната зона	RAS	Зона за риболов, която да се използва за предварително уведомление за треска (****). (Вж. подробности за поделелентите и атрибутите на RAS).	CIF е в Балтийско море
154	Прогнозна дата на разтоварване	DA	Предвидена дата на разтоварване (ГГГ-ММ-ДД) в района на Балтийско море за напускане на зоната	О
155	Прогнозен час на разтоварване	TI	Предвиден час на разтоварване (ЧЧ:ММ по UTC) в района на Балтийско море за напускане на зоната	О
156	Поддекларации на улова на борда (списък на поддекларации на видовете SPE)	SPE	Улов на борда (ако е пелагичен има нужда от зона ICES). (Вж. подробности за поддекларация SPE)	CIF има улов на борда
157	Поддекларация на местоположение	POS	Местоположение при навлизане/напускане на зона/участък. (Вж. подробности за поделелентите и атрибутите на POS).	CIF

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (С)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
158	Цел на посещенията (на пристанището)	PC	LAN — разтоварване, TRA — трансбордиране, ACS — достъп до обслужване, OTH — друга.	С
159	Дата, на която е започнал риболовният рейс	DS	Дата, на която е започнал рейсът (ГГГ-ММ-ДД по UTC)	С
160				
161	Декларация за предварително уведомление за прехвърляне	PNT	Етикет, включващ декларацията за предварително уведомление за прехвърляне. Използва се при прилагане на правилата за ВТФ.	CIF се прилагат правилата за ВТФ
162	Очаквана дата	DA	Очаквана дата на прехвърлянето в клетка (ГГГ-ММ-ДД)	С
163	Очакван час	TI	Очакван час на прехвърлянето в клетка (ЧЧ:ММ по UTC)	С
164	Поддекларация за приблизителната оценка на количеството	SPE	Приблизителна оценка на количеството ВТФ за прехвърляне — посочват се както количествата жива риба, така и количествата, взети на борда (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на SPE)	С
165	Поддекларация на местоположение	POS	Местоположение на извършване на прехвърлянето (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на POS).	С
166	Име на влекача	NA	Име на влекача или кораба за изтегляне	С
167	Номер на влекача в ICCAT	IN	Номер на влекача в регистъра на корабите на ICCAT	С
168	Брой теглени клетки	CT	Брой клетки, теглени от влекача	С
169				
170	Декларация за приключване на риболов	EOF	Етикет, указващ приключването на риболовната дейност преди връщане в пристанището. Предава се след последната риболовна операция и преди връщане в пристанището.	
171	Дата	DA	Дата на приключване на риболова (ГГГ-ММ-ДД по UTC)	С
172	Час	TI	Час на приключване на риболова (ЧЧ:ММ по UTC)	С
173				
174	Декларация за връщане в пристанището	RTP	Етикет, указващ връщане в пристанището. Предава се при навлизане в пристанището и след представяне на декларацията за PNO.	
175	Дата	DA	Дата на връщане (ГГГ-ММ-ДД по UTC)	С
176	Час	TI	Час на връщане (ЧЧ:ММ по UTC)	С
177	Име на пристанището	PO	Код на пристанището (2-буквен код на държавата по ISO + 3-буквения код на пристанището). Списък на кодовете на пристанища (ККППП) (****)	С
178	Причина за връщането	RE	Причина за връщане в пристанището (****)	CIF

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (C)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
179	Риболовни уреди на борда	GEA	(Вж. подробности за поделементите и атрибутите на GEA).	O
180				
181	Декларация за разтоварване	LAN	Етикет с данни за разтоварването. Предава се след разтоварване на улова. LAN може да се използва вместо декларация за транспортиране.	
182	Дата	DA	(ГГГ-ММ-ДД) — дата, на която приключва разтоварването	C
183	Час	TI	Час на разтоварването. Формат ЧЧ:ММ по UTC.	O
184	Длъжност на лицето, предаващо декларацията	TS	3-буквен код (MAS — капитан, REP — неговия представител, AGE — агент)	C
185	Име на пристанището	PO	Код на пристанището (2-буквен код на държавата по ISO + 3-буквения код на пристанището). Списък на кодовете на пристанища (ККППП) (****)	C
186	Поддекларация на разтоварения улов (списък на SPE с поддекларации PRO)	SPE	Видове, зони на риболов, разтоварено тепло, съответни уреди и форми на търговско представяне (вж. подробности за поделементите и атрибутите на SPE)	C
187	Декларация за транспортиране	TRN	LAN може да се използва вместо декларация за транспортиране. Посредством включването на TRN превозвачът може да бъде освободен от изискването за попълване на отделна TRN. В този случай няма нужда от попълване на поддекларацията SPE към TRN, тъй като тя ще се дублира с поддекларацията на разтоварения улов.	O
188				
189	Поддекларация на местоположение	POS	Поддекларация, съдържаща координатите на географското местоположение	
190	Географска ширина (десетична)	LT	Географска ширина, изразена съгласно формат WGS84, използван за VMS	C
191	Географска дължина (десетична)	LG	Географска дължина, изразена съгласно формат WGS84, използван за VMS	C
192				
193	GEA: Поддекларация за разполагане на риболовни уреди	GEA	Поддекларация, съдържаща информация за разполагането на риболовни уреди	
194	Вид уред	GE	Код на уреда съгласно „Международна стандартна статистическа класификация на риболовните уреди“ на ФАО (****)	C
195	Размер на отвора	ME	Размер на отвора (в милиметри)	CIF уредът има отвори, които са предмет на изискване за размер
196	Размери на уреда	GC	Размери на уреда съгласно приложение XI („колона 2“). Текстова информация.	O

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (С)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
197	Риболовни операции	FO	Брой на риболовните операции	С
198	Време за риболов	DU	Продължителност на риболовната дейност в минути — определена като време за риболов, равно на брой часове в морето минус времето, изразходвано за отиване до риболовната зона, за пътуване между риболовните зони и връщане от риболовната зона, маневриране, неактивност или чакане за поправка	С (слива се с ред 74: елемент на FAR/DU)
199	Поддекларация за потапяне на риболовния уред	GES	Поддекларация за потапяне на риболовния уред (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на GES)	CIF се изисква (***) (кораб, използващ статични или закотвени уреди)
200	Поддекларация за изваждане на риболовния уред	GER	Поддекларация за изваждане на риболовния уред (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на GER)	CIF се изисква (***) (кораб, използващ статични или закотвени уреди)
201	Поддекларация за разполагане на хрилна мрежа	GIL	Поддекларация за разполагане на хрилна мрежа (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на GIL)	CIF корабът има разрешителни за зони IIIa, IVa, IVb, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j, k и XII на ICES
202	Дълбочини на риболова	FD	Разстоянието от повърхността на водата до най-ниската част на риболовния уред (в метри). Прилага се за кораби, използващи теглени уреди, парагади и закотвени мрежи	CIF дълбоководен риболов и в норвежки води
203	Среден брой куки, използвани върху парагадите	NH	Средният брой куки, използвани върху парагадите	CIF дълбоководен риболов и в норвежки води
204	Средната дължина на мрежите	GL	Средната дължина на мрежите при използване на закотвени мрежи (в метри)	CIF дълбоководен риболов и в норвежки води
205	Средната височина на мрежите	GD	Средната височина на мрежите при използване на закотвени мрежи (в метри)	CIF дълбоководен риболов и в норвежки води
206	Количество на уредите	QG	Общо количество на мрежите на борда — съобщено при заминаване, ако носи хрилни мрежи	CIF носи хрилни мрежи
207	Обща дължина на уредите	TL	Обща дължина на уредите, носени на борда — съобщена при заминаване, ако носи хрилни мрежи	CIF носи хрилни мрежи
208				
209	GES: поддекларация за потапяне на риболовния уред	GES	Поддекларация, съдържаща информация за потапянето на риболовния уред	CIF се изисква от правилата (***)
210	Дата	DA	Дата на потапяне на риболовния уред (ГГГГ-ММ-ДД по UTC)	С
211	Час	TI	Час на потапяне на риболовния уред (ЧЧ:ММ по UTC)	С
212	Поддекларация на местоположение	POS	Място, където е потопен риболовният уред (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на POS)	С

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (C)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
213	Идентификатор за хвърлени уреди	GS	Дата, на която операцията по хвърляне на риболовните уреди е приключила и пореден номер на дните (ММДЦХХ) (Поредният номер на дните започва с 01 за първото хвърляне; например второто хвърляне, извършено на 20 декември, се обозначава като 122002)	O
214				
215	Поддекларация за изваждане на риболовния уред	GER	Поддекларация, съдържаща информация за изваждането на риболовния уред	CIF се изисква от правилата (***)
216	Дата	DA	Дата на изваждане на риболовния уред (ГГГГ-ММ-ДД по UTC)	C
217	Час	TI	Час на изваждане на риболовния уред (ЧЧ:ММ по UTC)	C
218	Поддекларация на местоположение	POS	Местоположение, където е изваден риболовният уред (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на POS)	C
219	Идентификатор за хвърлени уреди	GS	Дата, на която операцията по хвърляне на риболовните уреди е приключила и пореден номер на дните (ММДЦХХ)	O
220				
221	Поддекларация за разполагане на хрилна мрежа	GIL	Поддекларация за разполагане на хрилна мрежа	CIF корабът има разрешителни за зони IIIa, IVa, IVb, Vb, VIa, VIb, VIIb, c, j, k и XII на ICES
222	Номинална дължина на една мрежа	NL	Информация, която трябва да бъде записвана по време на всеки риболовен рейс (в метри)	C
223	Брой мрежи	NN	Брой мрежи в комплекта	C
224	Брой на комплектите	FL	Брой на разположените комплекти	C
225	Поддекларация за местоположение	POS	Позицията на всеки разположен комплект (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на POS)	C
226	Дълбочина на всеки разположен комплект	FD	Дълбочина на всеки разположен комплект (разстоянието от повърхността на водата до най-ниската част на риболовния уред)	C
227	Време на потапяне на всеки разположен комплект	ST	Време на потапяне на всеки разположен комплект (часове)	C
228	Идентификатор за хвърлени уреди	GS	Дата, на която операцията по хвърляне на риболовните уреди е приключила и пореден номер на дните (ММДЦХХ)	O
229				
230	Поддекларация за загуба на риболовния уред	GLS	Поддекларация за загуба на стационарен риболовния уред	CIF се изисква от правилата (***)
231	Дата, на която е загубен риболовният уред	DA	Дата, на която е загубен риболовният уред (ГГГГ-ММ-ДД по UTC)	C
232	Време, по което е загубен риболовният уред	TI	Време, по което е загубен риболовният уред (ЧЧ:ММ по UTC)	C

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (C)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
233	Брой единици	NN	Брой на загубените уреди	C
234	Поддекларация POS	POS	Последно известно местоположение на уреда (вж. подробности за поделените и атрибутите на POS)	C
235	Мерки за намиране на уреда	MG	Свободен текст	C
236				
237	RAS: Поддекларация за съответната зона	RAS	Съответна зона в зависимост от съответното изискване за докладване — поне едно поле трябва да бъде попълнено. Списъкът с кодове ще бъде поставен на уебсайта на ЕО, като точното местоположение ще бъде уточнено допълнително	CIF
238	Зона на ФАО	FA	Зона на ФАО (напр. 27)	CIF става въпрос за определени зони тип ФАО
239	Подзона на ФАО	SA	Подзона на ФАО (напр. 3)	CIF става въпрос за определени зони тип ФАО
240	Участък на ФАО	ID	Участък на ФАО (напр. d)	CIF става въпрос за определени зони тип ФАО
241	Подучастък на ФАО	SD	Подучастък на ФАО (напр. 28) (т.е. 27.3.d.28 заедно с кодовете по-горе)	CIF става въпрос за определени зони тип ФАО
242	Единица на ФАО	UI	Единица на ФАО (напр. 1) (т.е. 27.3.d.28.1 заедно с кодовете по-горе)	CIF става въпрос за определени зони тип ФАО
243	Икономическа зона	EZ	Икономическа зона	CIF е извън води на ЕС
244	Статистически квадрант	SR	Статистически квадрант (напр. 49E6)	CIF става въпрос за определени зони тип статистически квадрант
245	Зона на риболовно усилие	FE	Списък на кодове за риболовно усилие (****).	CIF става въпрос за определени зони тип риболовно усилие
246				
247	Поддекларация на вид	SPE	Поддекларация, съдържаща подробности за уловената риба по видове	
248	Име на вида	SN	Име на вида (3-буквен код на ФАО)	C
249	Тегло на рибата	WT	В зависимост от контекста този елемент е един от следните: 1. Общото тегло на рибата (в килограми) през периода на улова; 2. Общото тегло на рибата (в килограми) на борда (агрегирано); или 3. Общото тегло на разтоварената риба (в килограми); 4. Общо тегло на рибата, която е изхвърлена или използвана като жива стръв	CIF видовете не се броят на бройка; при прилагане на правилата за BFT
250	Брой риби	NF	Брой риби (когато уловът трябва да бъде регистриран по брой риби, например съомга, тон)	CIF съомга; правила за BFT

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (C)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
251	Тегло на рибата за разтоварване	WL	Общото тегло на рибата за разтоварване или трансбордиране (в килограми)	CIF (ако се изисква от PNO)
252	Брой риби за разтоварване	FL	Общ брой риби за разтоварване или трансбордиране	CIF (ако се изисква от PNO)
253	Количество, държано в мрежите	NQ	Приблизително количество жива риба в мрежите (т.е. не в трюма)	CIF жив BFT
254	Брой риби, държани в мрежите	NB	Приблизителен брой живи риби в мрежите (т.е. не в трюма)	CIF жив BFT
255	Поддекларация за разпределение по размер	SIZ	Размер на рибите, ако са уловени съгласно стандартния минимален размер (вж. подробности за поделените и атрибутите на SIZ)	CIF малки риби при прилагане на правилата за BFT
256	Поддекларация за съответната зона	RAS	Географската зона, в която е извършена по-голямата част от улова (****). (Вж. подробности за поделените и атрибутите на RAS).	C
257	Вид уред	GE	Буквен код съгласно „Международна стандартна статистическа класификация на риболовните уреди“ на ФАО	CIF декларация за разтоварване само за някои видове и зони на улов
258	Поддекларация на преработка	PRO	(Вж. подробности за поделените и атрибутите на PRO)	CIF за декларация за разтоварване (трансбордиране)
259	Средства за претегляне:	MM	Средства за претегляне: приблизително (EST), претегляне на борда (WGH)	CIF се прилагат правилата за BFT
260				
261	Поддекларация на преработка	PRO	Преработка/представяне за всеки разтоварен вид	
262	Категория свежест на рибата	FF	Категория на рибата според това колко е прясна (****)	CIF се изисква в документа за продажба
263	Състояние на съхраняване	PS	Буквен код за състоянието на рибата (****)	CIF документи за продажба
264	Представяне на рибата	PR	Буквен код на представянето на продукта (отразява начина на преработка) (****)	C
265	Вид опаковка	TY	3-буквен код (****)	CIF (LAN или TRA: и рибата не е предварително претеглена)
266	Брой опаковани единици	NN	Брой опаковани единици: кашони, кутии, торби, контейнери, блокове и др.	CIF (за LAN или TRA и за риба, която не е предварително претеглена)



№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (C)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
267	Средно тегло на опакована единица	AW	Тегло на продукта (kg)	CIF (за LAN или TRA и за риба, която не е предварително претеглена)
268	Коефициент на преобразуване	CF	Цифров коефициент, който се прилага за преобразуването на преработеното тегло на рибата в живо тегло	CIF няма регионален или европейски коефициент на преобразуване за комбинацията между този SPE и представянето
269				
270	Поддекларация CVT	CVT	Поддекларация, съдържаща данни за прехвърлянето в клетки на BFT, уловен при JFO, от извършилия улова кораб	
271	Име на риболовния кораб	NA	Име на риболовния кораб	C
272	ICCAT номер	IN	Име на кораба в регистъра на корабите на ICCAT	C
273	Номер в ММО	IM	Номер в ММО	CIF е известен
274	Номер на кораба в регистъра на флота на Общността (CFR)	IR	Във формат АААХХХХХХХХХ, като А е главна буква на държавата на първата регистрация в ЕС, а Х е буква или цифра (само ако корабът е на ЕС)	CIF е кораб на ЕС
275	Международна радиопозивна на кораба	RC	Международна радиопозивна на риболовния кораб	C
276	Поддекларация за улов спрямо квота	SPE	Количество на улова, извършен при JFO, спрямо индивидуалната квота на този кораб, като се вземат предвид ключовете за разпределение в рамките на JFO (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на SPE).	CIF се използва в рамките на декларацията FAR
277				
278	Поддекларация CVO	CVO	Поддекларация, съдържаща подробности за другия(те) кораб(и), извършващ(и) улов на BFT, който/които участва(т) в JFO, но не и в прехвърлянето на рибата. Една поддекларация CVO за всеки друг кораб, извършващ улов, който участва в JFO. С попълването на своята поддекларация CVO корабът потвърждава, че не е взел улов на борда и че не го е прехвърлил в клетки.	
279	Име на риболовния кораб	NA	Име на риболовния кораб	C
280	ICCAT номер	IN	Име на кораба в регистъра на корабите на ICCAT	C
281	Номер в ММО	IM	Номер в ММО	CIF е известен
282	Номер на кораба в регистъра на флота на Общността (CFR)	IR	Във формат АААХХХХХХХХХ, като А е главна буква на държавата на първата регистрация в ЕС, а Х е буква или цифра (само ако корабът е на ЕС)	CIF е кораб на ЕС

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (C)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
283	Международна радиопозивна на кораба	RC	Международна радиопозивна на риболовния кораб	C
284	Поддекларация за улов спрямо квота	SPE	Количество на улова, извършен при JFO, спрямо индивидуалната квота на този кораб, като се вземат предвид ключовете за разпределение в рамките на JFO (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на SPE).	C
285				
286	Поддекларация JCI	JCI	Поддекларация за сведения за улова при JFO. Съдържа информация за улова и общото уловено количество по време на JFO (при изпълнение на правилата за BFT).	
287	Дата на улова	DA	Дата на улова	C
288	Час на улова	TI	Час на улова	C
289	Поддекларация за местонахождение на улова	POS	Местонахождение на улова (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на POS)	C
290	Поддекларация за общия улов при JFO	SPE	Общо количество уловен BFT, като се посочват както количествата в клетката, така и взетите на борда (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на SPE)	CIF има улов
291				
292	Поддекларация ВТИ	ВТИ	Поддекларация за сведения за прехвърляне на BFT. Информация за прехвърлянето и за прехвърлящия кораб, свързан с операцията по прехвърлянето на BFT.	
293	Поддекларация на кораба, извършил улова, който прехвърля рибата	CVT	Идентификация на кораба, който е извършил улова и прехвърля рибата (според CVT не е необходимо попълването на SPE). (Вж. подробности за поделелентите и атрибутите на CVT).	C
294	Поддекларация за местоположение на прехвърлянето	POS	Местоположение на прехвърлянето (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на POS)	C
295	Поддекларация за прехвърлен улов	SPE	Общо количество прехвърлена BFT в клетката (вж. подробности за поделелентите и атрибутите на SPE)	CIF има улов
296	Име на влекача	NA	Име на влекача или кораба за изтегляне	C
297	Номер на влекача в ICCAT	IN	Номер на влекача в регистъра на корабите на ICCAT	C
298	Име на стопанството по местоназначение	FN	Име на стопанството	C
299	Име на стопанството в ICCAT	FI	Име на стопанството в регистъра на ICCAT	C
300				
301	Поддекларация за разпределение по размер	SIZ	Размер на рибите, ако при улова размерът им е бил по-малък от минималния размер	
302	Количество над 6,4 kg	S6	Количество BFT над 6,4 kg или 70 cm и под 8 kg или 75 cm	CIF

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (С)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (О) (***)
303	Количество над 8 kg	S8	Количество BFT над 8 kg или 75 cm и под 30 kg или 115 cm	CIF
304				
305	Поддекларация на приемащия кораб	REC	Елемент, съдържащ един поделемента PFP за деклариране на партньорски кораб	
306	Партньорски кораб	PFP	Идентификация на партньорския кораб, извършващ риболов по двойки	C
307				
308	Поддекларация на трансбордиращия кораб	DON	Елемент, съдържащ един или повече поделемента PFP за деклариране на партньорски кораб. Може да има няколко PFP, обозначаващи няколко кораба, които съвместно трансбордират улов в рамките на една операция за преместване.	
309	Партньорски кораб(и)	PFP	Идентификация на един или повече партньорски кораби, извършващи риболов по двойки.	C
310				
311	Поддекларация PFP	PFP	PFP за партньорски кораби, извършващи риболов по двойки се предават за кораб(и), участващ(и) в риболов по двойки, със или без преместване	
312	CFR номера на партньорските кораби	IR	Във формат АААХХХХХХХХХ, като А е главна буква на държавата на първата регистрация в ЕС, а Х е буква или цифра	O
313	Международна радиопозивна на партньорския кораб	RC	Международна радиопозивна на партньорския кораб	C
314	Външна идентификация на партньорския кораб	XR	Страничен (корпусен) регистрационен номер на кораба	C
315	Държава на флага на партньорския кораб	FS	Държава на флага на партньорския кораб (3-буквен код на държавата по ISO)	C
316	Име на партньорския кораб	NA	Име на риболовния кораб	C
317	Име на капитана на кораба	MA	Име на капитана (всяка промяна по време на пътуването да бъде изпратена в следващото предаване LOG)	C
318				
319	Декларация на документ за продажба	SAL	Запис на документа за продажба	
320	Номер в регистъра на флота на Европейския съюз (CFR номер)	IR	Във формат АААХХХХХХХХХ, като А е главна буква на държавата на първата регистрация в ЕС, а Х е буква или цифра	C
321	IRCS	RC	Международна радиопозивна	CIF CFR не е актуализиран
322	Външна идентификация на кораба	XR	Страничен (корпусен) регистрационен номер на кораба, който е разтоварил рибата	C

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (С)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
323	Държава на регистрацията	FS	3-буквен код на държавата на кораба по ISO	С
324	Име на кораба	NA	Име на кораба, разтоварил рибата	С
325	Декларация SLI	SLI	(Вж. подробности за поделементите и атрибутите на SLI)	CIF продажба
326	Декларация TLI	TLI	(Вж. подробности за поделементите и атрибутите на TLI)	CIF приемане
327	Референтен номер на фактурата	NR	Референтен номер на фактурата, определен от държавата-членка	CIF когато е възможно
328	Дата на фактурата	ND	Дата на продажбата (ГГГГ-ММ-ДД)	CIF когато е възможно
329	Референтен номер на договора за приемане	CN	Референтен номер на договора за приемане	CIF е извършено приемане
330	Референтен номер на документа за транспорт	TR	Референтен номер на документа за транспорт, идентифициране на документа за транспорт, вж. TRN.	CIF където е приложимо
331				
332	Декларация на ред за продажби	SLI	Декларация, съдържаща подробности за продажбата на партидата	
333	Дата	DA	Дата на продажбата (ГГГГ-ММ-ДД)	С
334	Държава на продажбата	SC	Държава, където се е състояла продажбата (3-буквен код на държавата по ISO)	С
335	Място на продажбата	SL	Списък на кодовете на пристанища (ККППП) (****)	С
336	Име на продавача	NS	Име на тържния център, друг орган или лице, продаващо рибата	С
337	Име на купувача	NB	Име на органа или лицето, купувашо рибата	С
338	Идентификационен номер на купувача	VN	ДДС номер на купувача (2-буквен код на държавата по ISO, последван от максимум 12 букви или цифри) или данъчния номер или друг еднозначен код.	С
339	Референтен номер на договора за продажба	CN	Референтен номер на договора за продажба	CIF когато е уместно
340	Поддекларация на документ за произход	SRC	(Вж. подробности за поддекларацията и атрибутите на SRC)	С
341	Поддекларация на продажба на партидата	CSS	(Вж. подробности за поддекларацията и атрибутите на CSS)	С
342	BCD номер	BC	Посочва се номерът на BCD (Bluefin tuna Catch Document — документ за улов на червен тон)	О при прилагане на правилата за BFT
343				

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (С)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
344	Поддекларация за произход	SRC	Поддекларация, съдържаща подробности за документа за произход на продадената партида. Властите на държавата на флага проследяват обратно документа за произход въз основа на риболовния дневник и информацията от разтоварванията	
345	Дата на разтоварване	DL	Дата на разтоварване (ГГГГ-ММ-ДД)	С
346	Име на държавата и пристанището	PO	Име на държавата и пристанището — място на разтоварването. Списъкът с кодове на пристанища (ККППП) може да се използва за обмен на данни (***)	С
347				
348	Поддекларация на продажба на партидата	CSS	Поддекларация, съдържаща подробности за продадения продукт	
349	Цена на рибата	FP	Цена за килограм	С
350	Обща цена	TP	Обща цена на този продаден CSS продукт. Посочва се, ако общата цена не може да бъде изчислена въз основа на цената за килограм (член 64, параграф 1, буква л) от Регламента за контрол).	CIF
351	Валута на продажбата	CR	Код на валутата, в която е изразена цената на продажбата (***)	С
352	Категория размер на рибата	SF	Размер на рибата (1—8; един размер или kg, g, cm, mm или брой риби за kg според случая). (***)	CIF
353	Предназначение на продукта (цел)	PP	Кодове на предназначенията на продукта	CIF
354	Изтеглен	WD	Изтеглен от организация на производителите (Y — да, N — не, T — временно)	С
355	Код на организацията на производителите	OP	Списък на кодовете на организациите на производителите (***)	O
356	Видове в партидата	SPE	(Вж. подробности за поделементите и атрибутите на SPE)	С
357				
358	Декларация за приемане	TLI	Декларация с подробности за събитие на приемане	
359	Дата	DA	Дата на приемането (ГГГГ-ММ-ДД)	С
360	Държава на приемането	SC	Държава, където се е състояло приемането (3-буквен код на държавата по ISO)	С
361	Място на приемането	SL	Код на мястото UN LOCODE (ако не е в пристанище), където е извършено приемането Ако е в пристанище — да се използва списъкът с кодове на пристанища на ЕО (***)	С
362	Име на приемащата организация	NT	Име на организацията, която е приела рибата	С
363	Име на складовото съоръжение	NF	Име на съоръженията, където се складираат продуктите	С

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (C)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
364	Адрес на складовото съоръжение	AF	Адрес на съоръженията, където се складираат продуктите	C
365	Референтен номер на документа за транспорт	TR	Референтен номер на документа за транспорт, идентифициране на документа за транспорт, вж. TRN.	CIF където е приложимо
366	Поддекларация за произход	SRC	(Вж. подробности за поделементите и атрибутите на SRC)	C
367	Поддекларация на приемането на партидата	CST	(Вж. подробности за поделементите и атрибутите на CST)	C
368				
369	Поддекларация на приемането на партидата	CST	Поддекларация, съдържаща ред с подробности за всеки приет вид Категория на рибата според размера SF	
370	Категория размер на рибата	SF	Размер на рибата (1—8; един размер или kg, g, cm, mm или брой риби за kg според случая) в съответствие с приложение II към Регламент (ЕО) № 2406/96 на Съвета	O
371	Видове в партидата	SPE	(Вж. подробности за поделементите и атрибутите на SPE)	C
372				
373	Поддекларация за транспорта	TRN	Документът за транспорт може да бъде предаден по електронен път преди началото на транспортирането на рибата.	
374	Местоназначение на пратката	DC	Код на мястото UN LOCODE (ако не е в пристанище), където се транспортира рибата Ако е в пристанище — да се използва списъкът с кодове на пристанища на ЕО.	C
375	Регистрационен номер на превозно средство	LP	Цифров или буквено-цифров код, който еднозначно идентифицира превозното средство в рамките на базата данни на издаващата го държава и е поставен на регистрационната табела на превозното средство	C
376	Външен идентификационен номер на риболовния кораб	XR	Външен идентификационен номер на риболовния кораб	C
377	Име на риболовния кораб	NA	Име на риболовния кораб	C
378	Списък на видовете	SPE	Списък на видовете, които са включени в пратката и са уловени от горния риболовен кораб (съдържа също така сведения за RAS и PRO). Тъй като декларацията за транспортиране може да бъде заменена с декларация за разтоварване, непосредственият висшестоящ елемент на този TRN поделемент може да бъде LAN вместо елемент на ERS.	CIF тази TRN не е част от LAN

№	Име на елемент или атрибут	Код	Описание и съдържание	Задължителен (С)/ Задължителен ако (CIF) (**) Незадължителен (O) (***)
379	Място на товарене	PL	Код на мястото UN LOCODE (ако не е в пристанище), където се товари рибата Ако е в пристанище — да се използва списъкът с кодове на пристанища на ЕО.	С
380	Дата на натоварване.	DL	Дата на товарене на превозното средство (ГПГ-ММ-ДД по UTC)	С
381	Име на получателя(ите)	NC	Име на дружеството, на което е предадена рибата след транспортиране	С
382	Адрес на получателя(ите)	AC	Адрес на дружеството, на което е предадена рибата след транспортиране	С
383	Референтен номер на документа за транспорт	TR	Референтен номер на документа за транспорт, позволяващ неговото идентифициране. Неговото предоставяне трябва да позволи еднозначната идентификация на документа за транспорт. Номерът се издава от държавата-членка, изпращаща TRN.	CIF се използват електронни документи за транспорт
384				

## ЗАБЕЛЕЖКИ

(\*) Настоящото приложение заменя напълно приложението към Регламент (ЕО) № 1077/2008 за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1966/2006 относно електронното записване и отчитане на риболовни дейности и относно средствата за дистанционно наблюдение и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1566/2007, изменен с Регламент (ЕС) № 599/2010 (ОВ L 295, 4.11.2008 г., стр. 3).

(\*\*) Задължителен, ако се изисква от правилата на Европейския съюз, международните или двустранните споразумения.

(\*\*\*) Когато CIF не е приложим, атрибутът е незадължителен.

(\*\*\*\*) Всички кодове (или подходящи референтни данни) са публикувани на интернет страницата за риболовни дейности на Комисията.

(1) Определенията на наборите от символи, използвани за ERS, трябва да бъдат Western character set (UTF-8).

(2) Всички 3-символни кодове са елементи на XML (3-символен код), всички 2-символни кодове са атрибути на XML.

(3) Примерните файлове във формат XML, най-новата референтна дефиниция XSD и табличната версия на горното приложение ще бъдат публикувани на интернет страницата за риболовни дейности на Комисията.

(4) Всяко тегло в таблицата е изразено в килограми и, ако е необходимо, с точност до 2 десетични знака.

## ПРИЛОЖЕНИЕ XIII

## КОЕФИЦИЕНТИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ НА ПРЕОБРАЗУВАНЕ ЗА ПРЯСНА РИБА

<b>Вид:</b> Бял тон <i>Thunnus alalunga</i>	<b>ALB</b>
WHL	1,00
GUT	1,11
<b>Вид:</b> Берикс <i>Beryx spp.</i>	<b>ALF</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Хамсия <i>Engraulis encrasicolus</i>	<b>ANE</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Морски дявол <i>Lophiidae</i>	<b>ANF</b>
WHL	1,00
GUT	1,22
GUN	3,04
TAL	3,00
<b>Вид:</b> Антарктическа ледена риба <i>Champsocephalus gunnari</i>	<b>ANI</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Атлантическа аргентина <i>Argentina silus</i>	<b>ARU</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Дебел тон <i>Thunnus obesus</i>	<b>BET</b>
WHL	1,00
GUN	1,10
GUN	1,29
<b>Вид:</b> Синя молва <i>Molva dypterygia</i>	<b>BLI</b>
WHL	1,00
GUT	1,17



<b>Вид:</b> Средиземноморски калкан <i>Scorpthalmus rhombus</i>	<b>BLL</b>
WHL	1,00
GUT	1,09
<b>Вид:</b> Афанопус <i>Arhanopus carbo</i>	<b>BSF</b>
WHL	1,00
GUT	1,24
HEA	1,40
<b>Вид:</b> Атлантически син марлин <i>Makaira nigricans</i>	<b>BUM</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Мойва <i>Mallotus villosus</i>	<b>CAP</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Атлантическа треска <i>Gadus morhua</i>	<b>COD</b>
WHL	1,00
GUT	1,17
GUN	1,70
HEA	1,38
FIL	2,60
FIS	2,60
<b>Вид:</b> Лиманда <i>Limanda limanda</i>	<b>DAB</b>
WHL	1,00
GUT	1,11
GUN	1,39
<b>Вид:</b> Черноморска бодлива акула <i>Squalus acanthias</i>	<b>DGS</b>
WHL	1,00
GUT	1,35
GUS	2,52
<b>Вид:</b> Писия <i>Platichthys flesus</i>	<b>FLE</b>
WHL	1,00
GUT	1,08
GUS	1,39

<b>Вид:</b> Брадата мерлуза <i>Phycis blennoides</i>	<b>GFB</b>
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

<b>Вид:</b> Гренландска камбала <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>GHL</b>
WHL	1,00
GUT	1,08

<b>Вид:</b> Пикша <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>HAD</b>
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46

<b>Вид:</b> Атлантическа камбала <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	<b>HAL</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Херинга <i>Clupea harengus</i>	<b>HER</b>
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,19

<b>Вид:</b> Мерлуза <i>Merluccius merluccius</i>	<b>HKE</b>
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

<b>Вид:</b> Бяла мерлуза <i>Urophycis tenuis</i>	<b>HKW</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Сафрид <i>Trachurus spp</i>	<b>JAX</b>
WHL	1,00
GUT	1,08

<b>Вид:</b> Антарктически крил <i>Euphausia superba</i>	<b>KRI</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Малоуста писия <i>Microstomus kitt</i>	<b>LEM</b>
WHL	1,00
GUT	1,05
<b>Вид:</b> Мегрим <i>Lepidorhombus spp</i>	<b>LEZ</b>
WHL	1,00
GUT	1,06
FIL	2,50
<b>Вид:</b> Ледена риба-еднорог <i>Channichthys rhinoceratus</i>	<b>LIC</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Морска щука <i>Molva molva</i>	<b>LIN</b>
WHL	1,00
GUT	1,14
GUN	1,32
FIL	2,64
<b>Вид:</b> Скумрия <i>Scomber scombrus</i>	<b>MAC</b>
WHL	1,00
GUT	1,09
<b>Вид:</b> Норвежки омар <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>NEP</b>
WHL	1,00
TAL	3,00
<b>Вид:</b> Гърбава скална треска <i>Notothenia gibberifrons</i>	<b>NOG</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Норвежки паут <i>Trisopterus esmarkii</i>	<b>NOP</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Мраморна скална треска <i>Notothenia rossii</i>	<b>NOR</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Атлантически големоглав <i>Hoplostethus atlanticus</i>	<b>ORY</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Снежен краб <i>Chionoecetes spp</i>	<b>PCR</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Розова скарита <i>Penaeus spp.</i>	<b>PEN</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Морска писия <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>PLE</b>
WHL	1,00
GUT	1,07
GUN	1,39
FIL	2,40
<b>Вид:</b> Сайда <i>Pollachius virens</i>	<b>POK</b>
WHL	1,00
GUT	1,19
<b>Вид:</b> Сребриста сайда <i>Pollachius pollachius</i>	<b>POL</b>
WHL	1,00
GUT	1,17
<b>Вид:</b> Северна скарита <i>Pandalus borealis</i>	<b>PRA</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Морски бибани <i>Sebastes spp</i>	<b>RED</b>
WHL	1,00
GUT	1,19
<b>Вид:</b> Дългоопашата риба <i>Macrourus berglax</i>	<b>RHG</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Гренадир <i>Coryphaenoides rupestris</i>	<b>RNG</b>
WHL	1,00
GUT	1,11
GUN	1,92
GHT	3,20
<b>Вид:</b> Пясъчна змиорка <i>Ammodytes spp</i>	<b>SAN</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Северен пагел <i>Pagellus bogaraveo</i>	<b>SBR</b>
WHL	1,00
GUT	1,11
<b>Вид:</b> Остроноса акула <i>Deania histricosa</i>	<b>SDH</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Дълбоководна акула <i>Deania profundorum</i>	<b>SDU</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Южноджорджийска ледена риба <i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	<b>SGI</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Обикновен морски език <i>Solea solea</i>	<b>SOL</b>
WHL	1,00
GUT	1,04
<b>Вид:</b> Трициона <i>Sprattus sprattus</i>	<b>SPR</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Късоопашат калмар <i>Illex illecebrosus</i>	<b>SQI</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Калмар <i>Martialia hyadesi</i>	<b>SQS</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Скатови <i>Rajidae</i>	<b>SRX</b>
WHL	1,00
GUT	1,13
WNG	2,09
<b>Вид:</b> Риба меч <i>Xiphias gladius</i>	<b>SWO</b>
WHL	1,00
GUT	1,11
GUN	1,31
<b>Вид:</b> Патагонски кликач <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>TOP</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Калкан <i>Psetta maxima</i>	<b>TUR</b>
WHL	1,00
GUT	1,09
<b>Вид:</b> Менек <i>Brosme brosme</i>	<b>USK</b>
WHL	1,00
GUT	1,14
<b>Вид:</b> Северно путасу <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>WHB</b>
WHL	1,00
GUT	1,15
<b>Вид:</b> Мецжид <i>Merlangius merlangus</i>	<b>WHG</b>
WHL	1,00
GUT	1,18
<b>Вид:</b> Бял копиеносец <i>Tetrapturus albidus</i>	<b>WHM</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Червена писия <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>WIT</b>
WHL	1,00
GUT	1,06

<b>Вид:</b> Жълтоопашата лиманда <i>Limanda ferruginea</i>	<b>YEL</b>
WHL	1,00

## ПРИЛОЖЕНИЕ XIV

## КОЕФИЦИЕНТИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ НА ПРЕОБРАЗУВАНЕ ЗА ПРЯСНА ОСОЛЕНА РИБА

<b>Вид:</b> Морска щука <i>Molva molva</i>	LIN
WHL	2,80



## ПРИЛОЖЕНИЕ XV

## КОЕФИЦИЕНТИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ НА ПРЕОБРАЗУВАНЕ ЗА ЗАМРАЗЕНА РИБА

<b>Вид:</b> Бял тон <i>Thunnus alalunga</i>	<b>ALB</b>
WHL	1,00
GUT	1,23
<b>Вид:</b> Берикс <i>Merluccius spp.</i>	<b>ALF</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Хамсия <i>Engraulis encrasicolus</i>	<b>ANE</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Морски дявол <i>Lophiidae</i>	<b>ANF</b>
WHL	1,00
GUT	1,22
GUH	3,04
TAL	3,00
FIS	5,60
<b>Вид:</b> Антарктическа ледена риба <i>Champscephalus gunnari</i>	<b>ANI</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Атлантическа аргентина <i>Argentina silus</i>	<b>ARU</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Дебел тон <i>Thunnus obesus</i>	<b>BET</b>
WHL	1,00
GUH	1,29
HEA	1,25
<b>Вид:</b> Синя молва <i>Molva dypterygia</i>	<b>BLI</b>
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,40

<b>Вид:</b> Средиземноморски калкан <i>Scorpthalmus rhombus</i>	<b>BLL</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Афанопус <i>Arhanopus carbo</i>	<b>BSF</b>
WHL	1,00
GUT	1,48
<b>Вид:</b> Атлантически син марлин <i>Makaira nigricans</i>	<b>BUM</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Мойва <i>Mallotus villosus</i>	<b>CAP</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Атлантическа треска <i>Gadus morhua</i>	<b>COD</b>
WHL	1,00
GUT	1,17
GUN	1,70
FIL	2,60
FIS	2,60
FSP	2,95
SAD	1,63
<b>Вид:</b> Лиманда <i>Limanda limanda</i>	<b>DAB</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Черноморска бодлива акула <i>Squalus acanthias</i>	<b>DGS</b>
WHL	1,00
GUS	2,52
<b>Вид:</b> Писия <i>Platichthys flesus</i>	<b>FLE</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Брадата мерлуза <i>Phycis blennoides</i>	<b>GFB</b>
WHL	1,00
GUT	1,12
GUN	1,40

<b>Вид:</b> Гренландска камбала <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	<b>GHL</b>
WHL	1,00
GUT	1,08
GUH	1,39

<b>Вид:</b> Пикша <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	<b>HAD</b>
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46
FIL	2,60
FIS	2,60
FSB	2,70
FSP	3,00

<b>Вид:</b> Атлантическа камбала <i>Hippoglossus hippoglossus</i>	<b>HAL</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Херинга <i>Clupea harengus</i>	<b>HER</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Мерлуза <i>Merluccius merluccius</i>	<b>HKE</b>
WHL	1,00
GUT	1,34
GUH	1,67

<b>Вид:</b> Бяла мерлуза <i>Urophycis tenuis</i>	<b>HKW</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Сафрид <i>Trachurus spp</i>	<b>JAX</b>
WHL	1,00
GUT	1,08

<b>Вид:</b> Антарктически крил <i>Euphausia superba</i>	<b>KRI</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Малоуста писия <i>Microstomus kitt</i>	<b>LEM</b>
WHL	1,00
GUT	1,05
<b>Вид:</b> Мегрим <i>Lepidorhombus spp</i>	<b>LEZ</b>
WHL	1,00
GUT	1,06
<b>Вид:</b> Ледена риба-еднорог <i>Channichthys rhinoceratus</i>	<b>LIC</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Морска щука <i>Molva molva</i>	<b>LIN</b>
WHL	1,00
GUT	1,14
GUN	1,33
FIL	2,80
FSP	2,30
<b>Вид:</b> Скумрия <i>Scomber scombrus</i>	<b>MAC</b>
WHL	1,00
GUT	1,11
<b>Вид:</b> Норвежки омар <i>Nephrops norvegicus</i>	<b>NEP</b>
WHL	1,00
TAL	3,00
<b>Вид:</b> Гърбава скална треска <i>Notothenia gibberifrons</i>	<b>NOG</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Норвежки паут <i>Trisopterus esmarkii</i>	<b>NOP</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Мраморна скална треска <i>Notothenia rossii</i>	<b>NOR</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Атлантически големоглав <i>Hoplostethus atlanticus</i>	<b>ORY</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Снежен краб <i>Chionoecetes spp</i>	<b>PCR</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Розова скарита <i>Penaeus spp.</i>	<b>PEN</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Морска писия <i>Pleuronectes platessa</i>	<b>PLE</b>
WHL	1,00
GUT	1,07
<b>Вид:</b> Сайда <i>Pollachius virens</i>	<b>POK</b>
WHL	1,00
GUT	1,19
GUH	1,44
FIS	2,78
FSB	2,12
FSP	2,43
<b>Вид:</b> Сребриста сайда <i>Pollachius pollachius</i>	<b>POL</b>
WHL	1,00
GUT	1,17
<b>Вид:</b> Северна скарита <i>Pandalus borealis</i>	<b>PRA</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Морски бибани <i>Sebastes spp</i>	<b>RED</b>
WHL	1,00
GUT	1,19
GUH	1,88
FIS	3,37
FSP	3,00
JAT	1,90

<b>Вид:</b> Дългоопашата риба <i>Macrouis berglax</i>	<b>RHG</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Гренадир <i>Coryphaenoides rupestris</i>	<b>RNG</b>
WHL	1,00
GUT	1,11
GUN	1,92
<b>Вид:</b> Пясъчна змиорка <i>Ammodytes spp</i>	<b>SAN</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Северен пагел <i>Pagellus bogaraveo</i>	<b>SBR</b>
WHL	1,00
GUT	1,11
<b>Вид:</b> Остроноса акула <i>Deania histricosa</i>	<b>SDH</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Дълбоководна акула <i>Deania profundorum</i>	<b>SDU</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Южноджорджийска ледена риба <i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	<b>SGI</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Обикновен морски език <i>Solea solea</i>	<b>SOL</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Трициона <i>Sprattus sprattus</i>	<b>SPR</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Късоопашат калмар <i>Illex illecebrosus</i>	<b>SQI</b>
WHL	1,00
<b>Вид:</b> Калмар <i>Martialia hyadesi</i>	<b>SQS</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Скатови <i>Rajidae</i>	<b>SRX</b>
WHL	1,00
GUT	1,13
WNG	2,09

<b>Вид:</b> Риба меч <i>Xiphias gladius</i>	<b>SWO</b>
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,31
HEA	1,33
GHT	1,33

<b>Вид:</b> Патагонски кликач <i>Dissostichus eleginoides</i>	<b>TOP</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Калкан <i>Psetta maxima</i>	<b>TUR</b>
WHL	1,00
GUT	1,09

<b>Вид:</b> Менек <i>Brosme brosme</i>	<b>USK</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Северно путасу <i>Micromesistius poutassou</i>	<b>WHB</b>
WHL	1,00
GUT	1,15
FIS	2,65
SUR	2,97

<b>Вид:</b> Мецжид <i>Merlangius merlangus</i>	<b>WHG</b>
WHL	1,00
GUT	1,18

<b>Вид:</b> Бял копиеносец <i>Tetrapturus albidus</i>	<b>WHM</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Червена писия <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	<b>WIT</b>
WHL	1,00

<b>Вид:</b> Жълтоопашата лиманда <i>Limanda ferruginea</i>	<b>YEL</b>
WHL	1,00



## ПРИЛОЖЕНИЕ XVI

**МЕТОДИКА ЗА ИЗГОТВЯНЕ НА ПЛАНОВЕТЕ ЗА СТАТИСТИЧЕСКИ ИЗВАДКИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 16, ПАРАГРАФ 1 И ЧЛЕН 25, ПАРАГРАФ 1 ОТ РЕГЛАМЕНТА ЗА КОНТРОЛ**

В настоящото приложение се определя методиката, въз основа на която държавите-членки изготвят планове за статистически извадки, посочени в член 16, параграф 1 и член 25, параграф 1 от Регламента за контрол, във връзка с кораби, за които не се прилагат изискванията относно риболовния дневник и декларациите за разтоварване.

1. За целите на настоящото приложение се използват следните определения:
  - а) **активни кораби:** кораби, посочени в член 16 и член 25 от Регламента за контрол, които са извършили каквато и да е риболовна операция (повече от 0 дни) по време на дадена календарна година. Кораб, който не е участвал в риболовни операции през годината, се счита за „неактивен“;
  - б) **група сходни риболовни дейности:** група риболовни операции, които имат за цел сходен вид (съобщество) риби, при които се използват сходни уреди, през един и същ период от годината и/или в една и съща зона, и които се характеризират със сходен режим на експлоатация. Разпределянето на група сходни риболовни дейности се определя от риболовната дейност през предходната година. Ако даден кораб е участвал в група сходни риболовни дейности през повече от 50 % от годината, той се разпределя към тази група. Ако риболовната дейност е под 50 % за дадена група сходни риболовни дейности, корабът трябва да се разпредели към поливалентна група сходни риболовни дейности;
  - в) **целева популация:** разтоварване на продукти от риболов от активни кораби, използващи различни групи риболовни дейности.
2. Целта на плана за статистически извадки е да се наблюдават дейностите на корабите, посочени в членове 16 и 25 от Регламента за контрол, и да се направи приблизителна оценка на общия им улов за всеки запас по групи сходни риболовни дейности през периода на статистическата извадка.
3. Като статистическа единица трябва да се използва групата сходни риболовни дейности. Всеки кораб, участващ в извадката, трябва да бъде разпределен само към една група сходни риболовни дейности.
4. Целевата популация се състои от разтоварвания по групи сходни риболовни дейности от активни кораби, чиято дължина не надхвърля 10 m.
5. Размерът на извадката се определя въз основа на риска от неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството по отношение на групата сходни риболовни дейности в държавата-членка, в която се извършва(т) разтоварването(ията). Размерът на извадката е представителен за съответната група сходни риболовни дейности.
6. Държавите-членки определят риска на следните равнища: „много нисък“, „нисък“, „среден“, „висок“ и „много висок“.
7. При установяване равнището на риска от неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството държавите-членки отчитат всички основни критерии. Критериите включват следните аспекти, като не се свеждат единствено до тях:
  - равнища на разтоварване по целеви популации, които обхващат всички регулирани запаси, разпределени по групи сходни риболовни дейности,
  - равнища на предходни нарушения на съответния кораб,
  - общ брой инспекции по група сходни риболовни дейности,
  - наличност на квоти, предоставени на тези кораби, от целевите популации, разпределени по групи сходни риболовни дейности,
  - използване на стандартизирани кутии;
- При необходимост:
  - колебание в равнищата на пазарната цена за разтоварените продукти от риболов,
  - сведения за предишни и/или потенциални рискове от измама, свързани със съответното пристанище/местоположение/район и група сходни риболовни дейности.
8. При изготвяне на планове за статистически извадки държавите-членки отчитат равнищата на активност на групите сходни риболовни дейности през периода на извадката.

9. Интензитетът на извадката отчита променливостта на разтоварванията по групи сходни риболовни дейности.
10. Когато продуктите от риболов се разтоварват в стандартизирани кутии, минималният брой кутии, включени в извадката, е пропорционален на равнищата на риска, посочени от държавите-членки в съответствие с примера по-долу:

Брой разтоварени кутии по вид	Брой кутии, подлежащи на претегляне в зависимост от равнището на риска				
	Много нисък	Нисък	Среден	Висок	Много висок
0-25	1	1	1	1	2
25-50	1	2	3	4	5
50-100	1	3	4	5	6
Всеки допълнителни 100	1	1	2	3	4

11. Прилагат се равнища на точност/достоверност в съответствие с равнища 2 и 3 от глава II, част Б, точка 4 от Решение 2010/93/ЕС на Комисията <sup>(1)</sup>.
12. Планът за статистически извадки също така включва информация за начина, по който ще се извърши приблизителната оценка на целия улов за всеки запас и по група сходни риболовни дейности през периода на извадката.

<sup>(1)</sup> ОВ L 41, 16.2.2010 г., стр. 8.

## ПРИЛОЖЕНИЕ XVII

## ФОРМАТИ ЗА ОТЧИТАНЕ НА РИБОЛОВНОТО УСИЛИЕ

1. За целите на настоящия регламент в отчетите за риболовното усилие:
  - а) географското местоположение на риболовния кораб се изразява в градуси и в минути географска дължина и географска ширина;
  - б) зоната е такава, в която риболовната дейност е предмет на режим на риболовно усилие, установен от Съюза;
  - в) часът се изразява в координирано универсално време (UTC);
  - г) когато се споменава уловът, задържан на борда, всички видове, които са записани в риболовния дневник в съответствие с член 14 от Регламента за контрол, се съобщават поотделно в килограми еквивалент живо тегло; количествата, представени в отчета, представляват общите количества за всеки вид, съхранявани на борда в момента на предаването на отчета за риболовното усилие.

Съобщените видове се идентифицират чрез 3-буквен код на ФАО.
2. Не по-рано от 12 часа и най-малко 1 час преди навлизане в зоната капитаните на риболовните кораби на ЕС съобщават следната информация под формата на „отчет за риболовното усилие“:
  - а) заглавието „ОТЧЕТ ЗА РИБОЛОВНОТО УСИЛИЕ — НАВЛИЗАНЕ“;
  - б) името, външната идентификация и международната радиопозивна на риболовния кораб;
  - в) името на капитана на риболовния кораб;
  - г) географското местоположение на риболовния кораб, за който се отнася съобщението;
  - д) зоната, в която навлиза риболовният кораб;
  - е) предвидените дата и час на навлизане в тази зона;
  - ж) улов, задържан на борда, по видове в килограми живо тегло.
3. Не по-рано от 12 часа и най-малко 1 час преди напускане на зоната капитаните на риболовните кораби на ЕС съобщават следната информация под формата на „отчет за риболовното усилие“:
  - а) заглавието „ОТЧЕТ ЗА РИБОЛОВНОТО УСИЛИЕ — НАПУСКАНЕ“;
  - б) името, външната идентификация и международната радиопозивна на риболовния кораб;
  - в) името на капитана на риболовния кораб;
  - г) местоположението на риболовния кораб, за който се отнася съобщението, изразено в географска ширина и дължина;
  - д) зоната, която напуска риболовният кораб;
  - е) очакваните дата и час за всяко напускане на тази зона;
  - ж) улов, задържан на борда, по видове в килограми живо тегло.
4. Независимо от разпоредбите на параграф 3 когато риболовни кораби на ЕС, извършващи трансзонална риболовна дейност, при която в рамките на 24 часа те пресичат няколко пъти разделителната линия между съседни зони, но остават в границите на зона, простираща се на 5 морски мили от едната и от другата страна на разделителната линия, техните капитани съобщават за първото влизане и за последното напускане по време на посочения 24-часов период.
5. Държавите-членки вземат мерки капитаните на риболовни кораби под техния флаг да изпълняват задълженията си по отчитането.

## ПРИЛОЖЕНИЕ XVIII

**МЕТОДИКА ЗА ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА СРЕДНОТО НЕТНО ТЕГЛО НА КУТИИТЕ ИЛИ БЛОКОВЕТЕ СЪС ЗАМРАЗЕНА РИБА****План за статистически извадки**

Размер на партидата (брой кутии)	Размер на извадката (брой палети × 52 кутии)
5 000 или по-малко	3
5 001—10 000	4
10 001—15 000	5
15 001—20 000	6
20 001—30 000	7
30 001—50 000	8
Повече от 50 000	9

1. Средното тегло на кутия или блок се определя за всеки вид с помощта на плана за статистически извадки в таблицата по-долу или, където е необходимо, чрез представяне. Извадката се подбира на случаен принцип.
2. Претегля се всеки палет кутии или блокове. Общото брутно тегло на всички палети в пробата се разделя на общия брой палети в пробата, за да се пресметне средното брутно тегло на палета за всеки вид и, където е необходимо, чрез представяне.
3. С цел да се пресметне нетното тегло на сандък или блок за всеки вид и, когато е необходимо, чрез представяне, се правят следните изваждания от средното брутно тегло на палета, посочено в точка 2:
  - а) средното тара тегло на кутия или блок, равняващо се на теглото на леда и картона, пластмасата или друг опаковъчен материал, умножено по броя кутии или блокове в палета;
  - б) средното тегло на празните палети от извадката, използвани при разтоварването.

След това полученото нетно тегло на палета за всеки вид и, когато е необходимо, чрез представяне се разделя на броя кутии в палетата.
4. Тара теглото на кутия или блок, посочено в точка 3, буква а), е 1,5 kg. Държавите-членки могат да използват различно тара тегло на кутия или блок, при условие че представят методологията си за вземане на проби и промените в нея за одобрение от Комисията.

## ПРИЛОЖЕНИЕ XIX

**МЕТОДИКА ЗА СЪЗДАВАНЕ НА ПЛАНОВЕ ЗА СТАТИСТИЧЕСКИ ИЗВАДКИ ЗА ПРЕТЕГЛЯНЕ НА РАЗТОВАРЕНИ ПРОДУКТИ ОТ РИБОЛОВ В ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ЧЛЕН 60, ПАРАГРАФ 1 ОТ РЕГЛАМЕНТА ЗА КОНТРОЛ**

В настоящото приложение се определя методиката, по която държавите-членки изготвят планове за статистически извадки в съответствие с член 60, параграф 1 от Регламента за контрол.

1. Целта на плановете за статистически извадки е да се гарантира точното претегляне на продуктите от риболов при разтоварването.
2. Размерът на извадката, подлежаща на претегляне, се определя въз основа на риска от неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството по отношение на пристанището/местоположението/района в държавата-членка, в която се извършва(т) разтоварването(ията).
3. Държавите-членки определят риска на следните равнища: „много нисък“, „нисък“, „среден“, „висок“ и „много висок“.
4. При установяване равнището на риска от неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството държавите-членки отчитат всички основни критерии. Критериите включват следните аспекти, като не се свеждат единствено до тях:

- равнища на разтоварванията на пристанището/местоположението/района, обхващащи всички регулирани запаси,
- равнища на предходни нарушения, свързани с разтоварвания на съответното пристанище/местоположение/район,
- общ брой инспекции, проведени в съответното пристанище/местоположение/район,
- наличност на квоти, предоставени на тези кораби в съответното пристанище/местоположение/район,
- използване на стандартизирани кутии.

При необходимост:

- колебание в равнищата на пазарната цена за разтоварените продукти от риболов,
- риск от измама в съответното пристанище/местоположение/район.

5. Извадките са представителни и тяхната методика е поне толкова ефикасна, колкото метода на простата случайна извадка.
6. Когато продуктите от риболов се разтоварват в стандартизирани кутии, минималният брой кутии, включени в извадката, е пропорционален на равнищата на риска, определени от държавите-членки. За предпочитане е държавите-членки да посочат броя кутии, подлежащи на претегляне, посредством таблици за различните равнища на риска съгласно следния пример:

Брой разтоварени кутии по вид	Брой кутии, подлежащи на претегляне в зависимост от равнището на риска				
	Много нисък	Нисък	Среден	Висок	Много висок
0—25	1	1	1	1	2
25—50	1	2	3	4	5
50—100	1	3	4	5	6
100—200	2	4	5	6	7
Всеки допълнителни 100	1	1	2	3	4

7. Планът за статистически извадки включва също така информация за мерките, предприети с оглед на следното:

- операторите да спазват определените равнища на извадките,

- 
- резултатите от претеглянето вследствие на плановете за статистически извадки се използват за целите, посочени в член 60, параграф 5 от Регламента за контрол,
  - определен брой разтоварени продукти от риболов, които следва да бъдат определени от всяка държава-членка въз основа на анализ на риска, се претеглят в присъствието на представители на компетентните органи.
8. Всеки анализ на риска, оценка на данните, процедура по валидиране, процедура по одит или други документи в подкрепа на изготвянето и допълнителните изменения на плановете за статистически извадки се документират и предоставят за одит и инспекция.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ XX

**МЕТОДИКА ЗА ИЗГОТВЯНЕ НА ПЛАНОВЕТЕ ЗА СТАТИСТИЧЕСКИ ИЗВАДКИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 60, ПАРАГРАФ 3 ОТ РЕГЛАМЕНТА ЗА КОНТРОЛ**

В настоящото приложение се определя методиката, по която държавите-членки изготвят планове за статистически извадки за продуктите от риболов, разтоварени от риболовни кораби с разрешение да извършват претегляне на борда в съответствие с член 60, параграф 3 от Регламента за контрол.

1. Целта на плановете за статистически извадки е да провери точността на претеглянето, когато е издадено разрешение продуктите от риболов да бъдат претегляни на борда.
  2. Държавите-членки гарантират, че пробите се вземат при разтоварването на продуктите от риболов от риболовния кораб, на който са били претеглени.
  3. Размерът на извадката се определя въз основа на риска от неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството от страна на риболовните кораби с разрешение да извършват претегляне на продуктите от риболов на борда.
  4. Държавите-членки определят риска на следните равнища: „много нисък“, „нисък“, „среден“, „висок“ и „много висок“.
  5. При установяване равнището на риска от неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството държавите-членки отчитат всички основни критерии. Критериите включват следните аспекти, като не се свеждат единствено до тях:
    - равнища на разтоварванията от риболовни кораби с разрешение да извършват претегляне на борда или на друго място или в даден район,
    - равнища на предварителни нарушения, свързани с риболовни кораби с разрешение да извършват претегляне на борда на продукти от риболов,
    - равнища на инспекционна активност в дадено пристанище или друго място или в район, където продуктите от риболов се разтоварват от риболовни кораби с разрешение да извършват претегляне на борда,
    - наличност на квоти, предоставени на риболовните кораби с разрешение да извършват претегляне на борда на продукти от риболов.
- При необходимост:
- колебание в равнищата на пазарната цена за разтоварените продукти от риболов,
  - риск от измама в съответното пристанище/местоположение/район.
6. Методиката на извадките от разтоварените продукти от риболов е поне толкова ефикасна, колкото метода на простата случайна извадка, като извадките са пропорционални на равнището на риска.
  7. Планът за статистически извадки включва мерки, гарантиращи претеглянето на извадката.
  8. Броят на кутиите, принадлежащи на извадката, е пропорционален на равнището на риска съгласно направената оценка. За предпочитане е държавите-членки да посочат броя кутии, подлежащи на претегляне, посредством таблици за различните равнища на риска съгласно следния пример:

Брой разтоварени кутии по вид	Брой кутии, подлежащи на претегляне в зависимост от равнището на риска				
	Много нисък	Нисък	Среден	Висок	Много висок
0—25	1	1	1	1	2
25—50	1	2	3	4	5
50—100	1	3	4	5	6
100—200	2	4	5	6	7
Всеки допълнителни 100	1	1	2	3	4

9. Когато продукти от риболов от такива кораби се претеглят преди първото пускане на пазара и претеглянето се извършва непосредствено след разтоварването на партидите продукти от риболов, резултатите от претеглянето могат да бъдат използвани за целите на плана за статистически извадки.
10. Планът за статистически извадки също така включва мерки, гарантиращи че:
- операторите спазват определените равнища на извадките,
  - без да се нарушават разпоредбите на член 71, параграф 2 от настоящия регламент, резултатите от претеглянето, определени от плановете за статистически извадки, се използват за целите, посочени в член 60, параграф 5 от Регламента за контрол,
  - определен брой разтоварени продукти от риболов, които следва да бъдат определени от всяка държава-членка въз основа на анализ на риска, се претеглят в присъствието на представители на компетентните органи.
11. Всеки анализ на риска, оценка на данните, процедура по валидиране, процедура по одит или други документи в подкрепа на изготвянето и допълнителните изменения на плановете за статистически извадки се документират и предоставят за одит и инспекция.
-



## ПРИЛОЖЕНИЕ XXI

**МЕТОДИКА ЗА ИЗГОТВЯНЕ НА ПЛАНОВЕТЕ ЗА КОНТРОЛ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 61, ПАРАГРАФ 1 ОТ РЕГЛАМЕНТА ЗА КОНТРОЛ**

В настоящото приложение се определя методиката, по която държавите-членки изготвят планове за контрол, подлежащи на прилагане, когато бъде издадено разрешение за претегляне на продуктите от риболов след транспортиране от мястото на разтоварване до местоназначение на територията на съответната държава-членка в съответствие с член 61, параграф 1 от Регламента за контрол.

1. Целта на плана за контрол е да сведе до минимум риска от неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството, когато дадена държава-членка издаде разрешение за претегляне на продукти от риболов след транспортиране от мястото на разтоварване до местоназначение на територията на същата държава-членка.
2. Размерът на извадката се определя въз основа на риска от неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството, свързан с разрешеното претегляне на продуктите от риболов след транспортиране.
3. Държавите-членки определят риска на следните равнища: „много нисък“, „нисък“, „среден“, „висок“ и „много висок“.
4. При установяване равнището на риска от неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството държавите-членки отчитат всички основни критерии. Критериите включват следните аспекти, като не се свеждат единствено до тях:

- равнищата на разтоварените продукти от риболов, които се претеглят след транспортиране от мястото на разтоварване,
- равнищата на предходни нарушения, свързани с разтоварвания на продукти от риболов, претегляни след транспортиране от мястото на разтоварване,
- известни равнища на транспортните проверки,
- наличност на квоти, предоставени на риболовните кораби, извършващи разтоварвания на товари, претегляни след транспортиране от мястото на разтоварване,
- използване на стандартизирани кутии от страна на корабите, от които произхождат продуктите на риболова.

При необходимост:

- колебание в равнищата на пазарната цена за разтоварените продукти от риболов,
  - риск от измама в съответното пристанище/местоположение/район.
5. Планове за контрол включват следните аспекти, като не се свеждат единствено до тях:
    - програма за инспекции на продуктите от риболов, когато те се транспортират от местата на разтоварване с цел да бъдат претеглени на други местоназначения на територията на съответната държава-членка,
    - разпоредби относно наличността на документи за транспорт в съответствие с член 68 от Регламента за контрол,
    - разпоредби относно проверката на данни относно транспортираните продукти от риболов по отношение на данните от предварителното уведомление, изпратено от капитана на риболовния кораб, разтоварващ продуктите от риболов, в съответствие с член 17 от Регламента за контрол,
    - разпоредби относно целостта и данните на пломбите, поставени върху превозните средства или контейнерите, използвани за транспортиране на такива продукти от риболов в съответствие с член 109 от настоящия регламент,
    - разпоредби за кръстосани проверки на риболовния дневник и данните от документа за транспорт със записите от претеглянето на местоназначението,
    - претегляне на извадка от продуктите от риболов в присъствието на представители на компетентните органи по местоназначението, където се извършва претегляне преди първото пускане на пазара. Размерите на извадките са пропорционални на равнищата на риска съгласно направената оценка. Когато е целесъобразно, държавите-членки могат да включат в процедурите по претегляне на извадките използването на стандартизирани кутии.

6. Когато продуктите от риболов се съхраняват в стандартизирани кутии, определен брой от тези кутии се претегля за целите на статистическата извадка в присъствието на представители на компетентните органи на държавата-членка. Броят на кутиите, принадлежащи на извадката, е пропорционален на равнището на риска съгласно направената оценка. За предпочитане е държавите-членки да посочат броя кутии, подлежащи на претегляне, посредством таблици за различните равнища на риска съгласно следния пример:

Брой разтоварени кутии по вид	Брой кутии, подлежащи на претегляне в зависимост от равнището на риска				
	Много нисък	Нисък	Среден	Висок	Много висок
0—25	1	1	1	1	2
25—50	1	2	3	4	5
50—100	1	3	4	5	6
100—200	2	4	5	6	7
Всеки допълнителни 100	1	1	2	3	4

7. Планът за контрол включва мерки, гарантиращи претеглянето на извадката.
8. Всеки анализ на риска, оценка на данните, процедура по валидиране, процедура по одит или други документи в подкрепа на изготвянето и допълнителните изменения на плана за контрол се документират и предоставят за одит и инспекция.

## ПРИЛОЖЕНИЕ XXII

**МЕТОДИКА ЗА ИЗГОТВЯНЕ НА ОБЩАТА ПРОГРАМА ЗА КОНТРОЛ, ПОСОЧЕНА В ЧЛЕН 61, ПАРАГРАФ 2 ОТ РЕГЛАМЕНТА ЗА КОНТРОЛ**

В настоящото приложение се определя методиката, по която държавите-членки изготвят общата програма за контрол, която следва да се прилага, когато държавата-членка, в която се разтоварват продуктите от риболов, позволява тези продукти да бъдат транспортирани преди да бъдат претеглени до регистрирани купувачи, регистрирани тържни центрове или други организации или лица, които са отговорни за първото пускане на пазара на продукти на риболов в друга държава-членка в съответствие с член 61, параграф 2 от Регламента за контрол.

1. Целта на общата програма за контрол е да сведе до минимум риска от неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството, когато държавите-членки, в които се разтоварват продуктите от риболов, позволяват тези продукти да бъдат транспортирани преди да бъдат претеглени до регистрирани купувачи, регистрирани тържни центрове или други организации или лица, които са отговорни за първото пускане на пазара на продукти на риболов в друга държава-членка.
2. Размерът на извадката се определя въз основа на риска от неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството, свързан с транспортирането преди претегляне към друга държава-членка.
3. Държавите-членки определят риска на следните равнища: „много нисък“, „нисък“, „среден“, „висок“ и „много висок“.
4. При установяване равнището на риска от неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството държавите-членки отчитат всички основни критерии. Критериите включват следните аспекти, като не се свеждат единствено до тях:
  - равнищата на разтоварените продукти от риболов, които се претеглят след транспортиране от мястото на разтоварване,
  - равнищата на предходни нарушения, свързани с разтоварвания на продукти от риболов, претегляни след транспортиране от мястото на разтоварване,
  - известни равнища на транспортни проверки в държавата-членка на разтоварване, транзит или местоназначение,
  - наличност на квоти, предоставени на риболовните кораби, извършващи разтоварвания на товари, претегляни след транспортиране от мястото на разтоварване,
  - използване на стандартизирани кутии от страна на корабите, от които произхождат продуктите на риболова.

При необходимост:

- колебание в равнищата на пазарната цена за разтоварените продукти от риболов,
  - риск от измама в съответното пристанище/местоположение/район,
  - колебания в пазарната цена на продуктите от риболов, които се претеглят след транспортиране от мястото на разтоварване,
  - риск от измама в пристанище, друго място или в район, където се извършва разтоварването и/или претеглянето на такива продукти.
5. Общите програми за контрол включват следните аспекти, като не се свеждат единствено до тях:
    - програма за инспекции на продуктите от риболов, когато те се транспортират от местата на разтоварване с цел да бъдат претеглени на други местоназначения на територията на друга държава-членка,
    - разпоредби относно наличността на документи за транспорт в съответствие с член 68 от Регламента за контрол,
    - разпоредби относно проверката на данните за транспортираните продукти от риболов, предоставени от капитана на риболовния кораб, разтоварващ продуктите от риболов, в съответствие с член 17 от Регламента за контрол,
    - разпоредби относно целостта и данните на пломбите, поставени върху превозните средства или контейнерите, използвани за транспортиране на такива продукти от риболов в съответствие с член 109 от настоящия регламент,
    - разпоредби за кръстосани проверки на риболовния дневник и данните от документа за транспорт със записите от претеглянето на местоназначението,

— претегляне на извадка от продуктите от риболов в присъствието на представители на компетентните органи по местоназначението, където се извършва претегляне преди първото пускане на пазара. Размерите на извадките са пропорционални на равнищата на риска съгласно направената оценка. Когато е необходимо, държавите-членки могат да включат в процедурите по претегляне на извадките използването на стандартизирани кутии.

6. Когато продуктите от риболов се съхраняват в стандартизирани кутии, определен брой от тези кутии се претегля за целите на статистическата извадка в присъствието на представители на компетентните органи на държавата-членка. Броят на кутиите, принадлежащи на извадката, е пропорционален на равнището на риска съгласно направената оценка. За предпочитане е държавите-членки да посочат броя кутии, подлежащи на претегляне, посредством таблици за различните равнища на риска съгласно следния пример:

Брой разтоварени кутии по вид	Брой кутии, подлежащи на претегляне в зависимост от равнището на риска				
	Много нисък	Нисък	Среден	Висок	Много висок
0—25	1	1	1	1	2
25—50	1	2	3	4	5
50—100	1	3	4	5	6
100—200	2	4	5	6	7
Всеки допълнителни 100	1	1	2	3	4

7. Общата програма за контрол включва мерки, гарантиращи претеглянето на извадката.
8. Всеки анализ на риска, оценка на данните, процедура по валидиране, процедура по одит или други документи в подкрепа на изготвянето и допълнителните изменения на общата програма за контрол се документират и предоставят за одит и инспекция.

## ПРИЛОЖЕНИЕ XXIII

**СПИСЪК НА ДАННИТЕ, КОИТО СЕ ИЗИСКВАТ С ЦЕЛ ПОПЪЛВАНЕ НА ДОКЛАДИТЕ ЗА НАДЗОР ОТНОСНО НАБЛЮДЕНИЕТО И ОТКРИВАНЕТО НА РИБОЛОВНИ КОРАБИ**

## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Дата на наблюдението

Държава-членка, изготвила доклада, и име на единния орган

## ДАННИ ЗА РИБОЛОВНИЯ КОРАБ

Държава на флага

Име

Външна идентификация

Международна радиопозивна

Номер от регистъра на Lloyds/ММО (\*) (ако е приложим)

Описание на кораба (ако е извършен визуален оглед)

Вид

Местонахождение по географска ширина и минути, географска дължина и минути

Риболовна зона, подзона, участък

Данни относно начина, по който е извършено наблюдението или откриването

Система за наблюдение на корабите (VMS) — Визуална / С радар / С радио / Друга (в зависимост от случая)

Да се посочи дали с кораба е установена радиовръзка

Данни за лицето, с което е извършен контакт

Час на наблюдението или откриването на кораба и извършвана дейност

Дата...Час...Дейност...Местоположение Курс Скорост

Запис на направеното наблюдение

Снимка.... Видео....Аудио Писмен

Да се приложи снимка или скица на кораба (в зависимост от случая)

Длъжностно лице, изготвило доклада

## БЕЛЕЖКИ ОТНОСНО ДАННИТЕ В ДОКЛАДА ЗА НАДЗОР

1. Подадената информация трябва да е възможно най-пълна.
2. Името на кораба, радиопозивната, флагът и ако е възможно регистрационният номер и номерът от Lloyds/ММО трябва да бъдат получени от наблюдението/откриването на кораба или от свързана с него странична информация, или от радиоконтакт с корабите (источникът на тази информация трябва да се докладва).
3. Отличителни белези (според случая): посочва се дали името и пристанището на регистрация на кораба са видими или не. Записват се цветовете на корпуса и на надстройката, броят на мачтите, положението на мостика, дължината на комина и др.

(\*) „IMO“ means „International Maritime Organisation“.

4. Вид на кораба (според случая): описва се видът на кораба и на наблюдаваните уреди (например кораб с парагада, траулер, кораб фабрика, транспортен кораб).
  5. Местоположение: посочва се първоначалното наблюдение на кораба, включително риболовната зона/подзона/участък.
  6. Дейност на наблюдавания/открит кораб (според случая): записва се часът на наблюдение, дейността на кораба по това време и курсът (градуси). Записва се дали корабът е извършвал риболов, поставял риболовни уреди, тралил, изтеглял или извършвал други дейности.
  7. Запис на наблюдението/откриването: посочва се дали наблюдението/ откриването на кораба е било документирано на видео или със снимки.
  8. Забележки: посочват се курсът и скоростта на кораба. Обобщава се всеки разговор по радиото, който е бил проведен, като се уточнява името, националността и длъжността, дадени от лицето(ата), с които е бил осъществен контакт на борда на наблюдавания/открития кораб.
  9. Диаграма на кораба (според случая): начертава се профилът на кораба, като се посочват всички отличителни белези, които биха могли да бъдат използвани за идентифициране.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ XXIV

**ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО СЕ ПУБЛИКУВА НА ПОДСТРАНИЦИТЕ С ОГРАНИЧЕН ДОСТЪП НА УЕБСАЙТОВЕ С ОГРАНИЧЕН ДОСТЪП**

1. Списък на служители, които отговарят за инспекции (член 116, параграф 1, буква а) от Регламента за контрол), съдържащ:
  - а) собствено име;
  - б) фамилно име;
  - в) длъжност;
  - г) съкратено наименование на службата, към която се числят;
  - д) списък на службите, които отговарят за инспекции на рибарството или участват в тях. За всяка организация списъкът включва:
    - пълно наименование на службата,
    - съкратено наименование,
    - пълен пощенски адрес,
    - адрес на улица (ако е различен от пощенския адрес),
    - телефонен номер,
    - факс номер,
    - адрес на електронна поща,
    - URL адрес на уебсайта.
2. Данните от инспекцията и базата данни за надзора, посочени в член 78 от Регламента за контрол (член 116, параграф 1, буква б) от Регламента за контрол).
  - а) всички елементи на данните, определени в членове 92 и 118 от настоящия регламент, следва да бъдат достъпни;
  - б) интерфейсът на уебсайта следва да съдържа функционални характеристики за изброяване, сортиране, филтриране, разглеждане и получаване на статистически данни от докладите за инспекции и надзор.
3. Данните от VMS, посочени в член 19 от настоящия регламент (член 116, параграф 1, буква в) от Регламента за контрол). Минималните достъпни елементи на данните за всяко местоположение на VMS следва да бъдат:
  - а) държава на флага;
  - б) номер в регистъра на флота на Съюза;
  - в) международна радиопозивна (незадължително);
  - г) буквите и цифрите на външната регистрация (незадължително);
  - д) име на риболовния кораб (незадължително);
  - е) дата;
  - ж) час;
  - з) географска ширина;
  - и) географска дължина;
  - й) курс;
  - к) скорост;
  - л) номер на рейса (ако е известен);
  - м) съответни сигнали за тревога;
  - н) указване дали местоположението е изпратено автоматично или е въведено ръчно в системата.

Интерфейсът на уебсайта следва да съдържа функционални характеристики за сваляне на данни или визуализирането им на карта, филтрирани по риболовни кораби, списък на риболовните кораби, вид на риболовните кораби, период от време или географска зона.

4. Данните с лицензиите за риболов и разрешения за риболов, издадени и управлявани в съответствие с членове 3, 4 и 5 от настоящия регламент, с ясно посочени условия и информацията за всички случаи на временно и окончателно отнемане (член 116, параграф 1, буква г) от Регламента за контрол).

5. Всички елементи на данните, определени в приложения II и III към настоящия регламент, в които се посочват елементите на лицензиите за риболов и разрешенията за риболов, следва да бъдат достъпни.

Тези данни се вземат от регистъра на флота на ЕС. Интерфейсът съдържа функционални характеристики за изброяване, сортиране, филтриране и разглеждане на лицензиите и разрешенията.

6. Начинът на измерване на непрекъснатия период от 24 часа за контрола на риболовното усилие (член 116, параграф 1, буква д) от Регламента за контрол):

Часът, от който се измерва непрекъснатият период от един ден присъствие в зоната (във формат чч:мм по UTC).

7. Данните за възможностите за риболов, посочени в член 33 от Регламента за контрол (член 116, параграф 1, буква е) от Регламента за контрол):

Всички елементи на данните за записване на улова и риболовното усилие следва да са достъпни.

8. Национални програми за контролна дейност (член 116, параграф 1, буква ж) от Регламента за контрол). Хипервръзка към всяка национална програма за контролна дейност, съдържаща правна препратка към приложимия многогодишен план.

Определението на уеб услугите (параметри и URL), които позволяват извличането на всички данни от електронната база данни за целите на проверка на изчерпателността и качеството на събраните данни, както е посочено в член 109 от Регламента за контрол (член 116, параграф 1, буква з) от Регламента за контрол).

---



## ПРИЛОЖЕНИЕ XXV

**ЗАДАЧИ НА КОНТРОЛИРАЩИТЕ НАБЛЮДАТЕЛИ**

1. Контролиращите наблюдатели записват всички риболовни дейности, докато са на борда на риболовния кораб, в това число по-специално следните:
    - а) датата и часа и географското местоположение на началото и на края на всяка риболовна операция;
    - б) наблюдения относно дълбочината в началото и в края на риболовната операция;
    - в) вида на използваните уреди при всяка операция и техните размери, в това число размерите на отворите на мрежите, когато е приложимо, и използваните приспособления за прикрепване;
    - г) наблюдения относно приблизителната оценка на улова, за да се определят целевите видове, приловът и изхвърлянията с цел спазване на правилата за състава на улова и за изхвърлянията;
    - д) наблюдения относно размера на различните видове в улова, като по-специално се обръща внимание на екземпляри под определения размер.
  2. Контролиращите наблюдатели отбелязват всички смущения на системата за спътниково проследяване.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ XXVI

**ФОРМАТ НА ДОКЛАДА НА КОНТРОЛИРАЩИЯ НАБЛЮДАТЕЛ  
ДОКЛАД НА КОНТРОЛИРАЩ НАБЛЮДАТЕЛ**

ДАННИ НА НАБЛЮДАТЕЛЯ	
Име	
Определен от (компетентен орган)	
Изпратен от (назначавания орган)	
Начална дата	
Крайна дата	

ДАННИ ЗА РИБОЛОВНИЯ КОРАБ	
Вид	
Държава на флага	
Име	
Номер по регистъра на флота на Общността	
Външна идентификация	
IRCS	
Номер по ММО	
Мощност на двигателя	
Обща дължина	

ВИДОВЕ УРЕДИ НА БОРДА	
1.	
2.	
3.	
УРЕДИ, ЧИЕТО ИЗПОЛЗВАНЕ Е НАБЛЮДАВАНО ПО ВРЕМЕ НА РЕЙСА	
1.	
2.	
3.	

ДАННИ ЗА РИБОЛОВНИТЕ ОПЕРАЦИИ	
Референтен номер на риболовната операция (ако е приложимо)	
Дата	
Вид на използвания уред	
Размери	
Размер на отвора	
Монтирани приспособления за закрепване	
Час на началото на операцията Час на края на операцията	
Местоположение в началото на операцията	
Дълбочина в началото	
Дълбочина в края на операцията	
Местоположение в края на операцията	

УЛОВ	Вид	Загържан	Изхвърлен
Приблизителна оценка на количествата от всеки вид в kg еквивалент живо тегло			
Приблизителна оценка на количествата от целевите видове в kg еквивалент живо тегло			
Приблизителна оценка на количествата от целевите видове в kg еквивалент живо тегло			
Приблизителна оценка на общото количество на улова в kg еквивалент живо тегло			

ЗАБЕЛЕЖКИ ОТНОСНО КОНСТАТИРАНО НЕСПАЗВАНЕ

ОБОБЩЕНИЕ В КРАЯ НА РЕЙСА

ПОДПИС НА НАБЛЮДАТЕЛЯ

ДАТА

## ПРИЛОЖЕНИЕ XXVII

## ДОКЛАДИ ОТ ИНСПЕКЦИЯ

## МИНИМАЛНИ ДАННИ, КОИТО СЕ ИЗИСКВАТ ПРИ ПОПЪЛВАНЕ НА ДОКЛАДИТЕ ЗА ИНСПЕКЦИЯ

**МОДУЛ 1: ИНСПЕКЦИЯ НА РИБОЛОВЕН КОРАБ В ОТКРИТО МОРЕ (ПОПЪЛВАТ СЕ ПРИЛОЖИМИТЕ ДАННИ)**

1. ИНСПЕКЦИОНЕН ОРГАН И ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА (\*)
2. ИНСПЕКТИРАЩ КОРАБ (\*)
3. ДАТА (\*)
4. ЧАС НА НАЧАЛОТО НА ИНСПЕКЦИЯТА (\*)
5. ЧАС НА КРАЯ НА ИНСПЕКЦИЯТА (\*)
6. МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ (\*) ПО УЧАСТЪК НА ICES И СТАТИСТИЧЕСКИ КВАДРАНТ/ПОДЗОНА НА CESAFC/GFCM/NEAFC/NAFO
7. МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА ИНСПЕКТИРАЩИЯ КОРАБ, ИЗРАЗЕНО В ГЕОГРАФСКА ШИРИНА И ДЪЛЖИНА (\*)
8. ОТГОВОРЕН ИНСПЕКТОР (\*)
9. НАЦИОНАЛНОСТ
10. ИНСПЕКТОР 2 (\*)
11. НАЦИОНАЛНОСТ
12. IRCS (\*) (#)
13. ММО №
14. ЦЕЛЕВИ РИБОЛОВЕН КОРАБ, ВЪНШНА ИДЕНТИФИКАЦИЯ, ИМЕ И НАЦИОНАЛНОСТ (\*)
15. МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ, ИЗРАЗЕНО В ГЕОГРАФСКА ШИРИНА И ДЪЛЖИНА (АКО Е РАЗЛИЧНО ОТ ТОВА НА ПАТРУЛНИЯ КОРАБ) (\*)
16. ВИД (\*)
17. ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА СЕРТИФИКАТА ЗА РЕГИСТРАЦИЯ (\*)
18. IRCS
19. ИМЕ И АДРЕС НА СОБСТВЕНИКА (\*)
20. ИМЕ И АДРЕС НА ПОЛЗВАТЕЛЯ (\*)
21. АГЕНТ НА РИБОЛОВНИЯ КОРАБ И АДРЕС НА АГЕНТА (\*)
22. ИМЕ, АДРЕС И ДАТА НА РАЖДАНЕ НА КАПИТАНА (\*)
23. ОБАЖДАНЕ ПО РАДИОТО ПРЕДИ КАЧВАНЕ НА БОРДА
24. РИБОЛОВНИЯТ ДНЕВНИК НА КОРАБА, ПОПЪЛНЕН ПРЕДИ ИНСПЕКЦИЯТА (\*)
25. СЪЛЪБА ЗА КАЧВАНЕ НА БОРДА (\*)
26. ИДЕНТИФИЦИРАНЕ ЗА ИНСПЕКТОРИТЕ
27. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ** (\*)
28. **ИНСПЕКЦИЯ НА ДОКУМЕНТИ И РАЗРЕШЕНИЯ** (\*)
29. СЕРТИФИКАТ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ
30. ПРОВЕРКА НА МОЩНОСТТА НА ДВИГАТЕЛЯ
31. ДАННИ ЗА ЛИЦЕНЗИЯТА ЗА РИБОЛОВ (\*)
32. ДАННИ ЗА РАЗРЕШЕНИЕТО ЗА РИБОЛОВ (\*)
33. VMS ФУНКЦИОНИРА ПРАВИЛНО (\*)

34. БРОЙ НА СТРАНИЦИТЕ НА РИБОЛОВНИЯ ДНЕВНИК НА ХАРТИЕН НОСИТЕЛ (\*)
35. РЕФЕРЕНТЕН НОМЕР НА ЕЛЕКТРОННИЯ РИБОЛОВЕН ДНЕВНИК (\*)
36. РЕФЕРЕНТЕН НОМЕР НА ПРЕДВАРИТЕЛНОТО УВЕДОМЛЕНИЕ (\*)
37. ЦЕЛ НА УВЕДОМЛЕНИЕТО (\*)
38. СЕРТИФИКАТ ЗА СКЛАДОВИТЕ ПОМЕЩЕНИЯ ЗА РИБА
39. ПЛАН ЗА СЪХРАНЕНИЕ
40. ТАБЛИЦИ ЗА НЕЗАПЪЛНЕНИЯ ОБЕМ НА РЕЗЕРВОАРИ С ОХЛАДЕНА МОРСКА ВОДА
41. СЕРТИФИКАТ ЗА СИСТЕМИТЕ ЗА ПРЕТЕГЛЯНЕ НА БОРДА
42. ЧЛЕНСТВО В ОРГАНИЗАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛИ
43. ПРИСТАНИЩЕ, ДЪРЖАВА И ДАТА НА ПОСЛЕДНО ОБАЖДАНЕ ДО ПРИСТАНИЩЕ (\*)
44. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ (\*)**
45. **ИНСПЕКЦИЯ НА УЛОВА (\*)**
46. ВИД (3-БУКВЕН КОД НА ФАО) И КОЛИЧЕСТВО В kg ЕКВИВАЛЕНТ ЖИВО ТЕПЛО (\*)
47. ОТДЕЛНО СЪХРАНЕНИЕ ЗА МНОГОГОДИШНИ ЗАПАСИ (\*)
48. ДАЛИ Е ИЗВЪРШЕНА ПРОВЕРКА НА ТЕГЛОТО ИЛИ ПРЕБРОЯВАНЕ НА КУТИИТЕ
49. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ (\*)**
50. **ИНСПЕКЦИЯ НА УРЕДИТЕ (\*)**
51. МРЕЖА/ВИД/ДАННИ ЗА КОРДАТА/РАЗМЕР НА ОТВОРА (\*)
52. ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА ПРИКРЕПВАНЕ/ДАННИ ЗА КОРДАТА/РАЗМЕР НА ОТВОРА (\*)
53. ИЗМЕРВАНЕ ДЕБЕЛИНАТА НА КОРДАТА (\*)
54. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ (\*)**
55. **КОМЕНТАРИ НА ИНСПЕКТОРА (\*)**
56. **КОМЕНТАРИ НА КАПИТАНА (\*)**
57. **ПРЕДПРИЕТИ ДЕЙСТВИЯ (\*)**
58. **ПОДПИС НА ИНСПЕКТОРА (\*)**
59. **ПОДПИС НА КАПИТАНА (\*)**

**МОДУЛ 2: ИНСПЕКЦИЯ НА ТРАНСБОРДИРАНЕ НА РИБОЛОВЕН КОРАБ (ПОПЪЛВАТ СЕ ПРИЛОЖИМИТЕ ДАННИ)**

1. **ДАННИ ЗА ДОКЛАДА ЗА ИНСПЕКЦИЯ**
2. **ИНСПЕКЦИОНЕН ОРГАН И ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА (\*)**
3. ДАТА (\*)
4. ЧАС НА НАЧАЛО (\*)
5. ЧАС НА КРАЙ (\*)
6. МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ (\*\*) ПО ПРИСТАНИЩЕ, УЧАСТЪК НА ICES И СТАТИСТИЧЕСКИ КВАДРАНТ/ПОДЗОНА НА CESAFC, GFCM ИЛИ NEAFC/NAFO
7. МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ, ИЗРАЗЕНО В ГЕОГРАФСКА ШИРИНА И ДЪЛЖИНА (\*)
8. ОПРЕДЕЛЕНО ПРИСТАНИЩЕ (\*)
9. **ОТГОВОРЕН ИНСПЕКТОР (\*)**
10. НАЦИОНАЛНОСТ

11. ИНСПЕКТОР 2 (\*)
12. НАЦИОНАЛНОСТ
13. ДЪРЖАВА НА ФЛАГА НА ИНСПЕКТИРАЩИЯ КОРАБ (\*)
14. IRCS (\*)
15. **ВЪНШНА ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ТРАНСБОРДИРАЩИЯ РИБОЛОВЕН КОРАБ, ИМЕ И ДЪРЖАВА НА ФЛАГА (\*)**
16. ВИД РИБОЛОВЕН КОРАБ (\*)
17. **ИНСПЕКЦИЯ НА ДОКУМЕНТИ И РАЗРЕШЕНИЯ (\*)**
18. ДАННИ ЗА ЛИЦЕНЗИЯТА ЗА РИБОЛОВ НА ТРАНСБОРДИРАЩИЯ РИБОЛОВЕН КОРАБ (\*)
19. РАЗРЕШЕНИЕ ЗА РИБОЛОВ НА ТРАНСБОРДИРАЩИЯ РИБОЛОВЕН КОРАБ (\*)
20. ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА СЕРТИФИКАТА ЗА РЕГИСТРАЦИЯ (\*)
21. IRCS (\*)
22. ДАННИ НА ММО (\*)
23. ИМЕ И АДРЕС НА СОБСТВЕНИКА (\*)
24. ИМЕ И АДРЕС НА АГЕНТА НА РИБОЛОВНИЯ КОРАБ (\*)
25. ИМЕ И АДРЕС НА ПОЛЗВАТЕЛЯ (\*)
26. ИМЕ, АДРЕС И ДАТА НА РАЖДАНЕ НА КАПИТАНА (\*)
27. ПРОВЕРКА НА VMS ПРЕДИ КАЧВАНЕ НА БОРДА
28. VMS ФУНКЦИОНИРА ПРАВИЛНО
29. ПРЕДВАРИТЕЛНО УВЕДОМЛЕНИЕ (\*)
30. ЦЕЛ НА УВЕДОМЛЕНИЕТО (\*)
31. ПРИСТАНИЩЕ И ДЪРЖАВА И ДАТА НА ПОСЛЕДНО ОБАЖДАНЕ ДО ПРИСТАНИЩЕ (\*\*)
32. РИБОЛОВНИЯТ ДНЕВНИК НА ТРАНСБОРДИРАЩИЯ КОРАБ Е ПОПЪЛНЕН ПРЕДИ ТРАНСБОРДИРАНЕТО (\*)
33. ДАННИ ЗА РИБОЛОВНИЯ ДНЕВНИК НА ТРАНСБОРДИРАЩИЯ КОРАБ (\*)
34. ПОПЪЛНЕН ЕЛЕКТРОНЕН РИБОЛОВЕН ДНЕВНИК НА ТРАНСБОРДИРАЩИЯ КОРАБ
35. РЕФЕРЕНТЕН НОМЕР НА ЕЛЕКТРОННИЯ РИБОЛОВЕН ДНЕВНИК НА ТРАНСБОРДИРАЩИЯ КОРАБ (\*)
36. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ (\*)**
37. **ИНСПЕКЦИЯ НА УЛОВА (\*)**
38. ВИД (3-БУКВЕН КОД НА ФАО)/КОЛИЧЕСТВО/ТЕГЛО НА ПРОДУКТА/ПРЕДСТАВЯНЕ/ЗОНА НА УЛОВ
39. КОЛИЧЕСТВО, ДЕКЛАРИРАНО В РИБОЛОВНИЯ ДНЕВНИК (QD)
40. ДОПУСТИМО ОТКЛОНЕНИЕ ЗА ВСЕКИ ВИД (\*)
41. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ (\*)**
42. **ВЪНШНА ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ПРИЕМАЩИЯ КОРАБ, ИМЕ И ДЪРЖАВА НА ФЛАГА (\*)**
43. ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА СЕРТИФИКАТА ЗА РЕГИСТРАЦИЯ (\*)
44. IRCS (\*)
45. ДАННИ НА ММО (\*)
46. ПРИСТАНИЩЕ, ДЪРЖАВА И ДАТА НА ПОСЛЕДНО ОБАЖДАНЕ ДО ПРИСТАНИЩЕ (\*)
47. ИМЕ И АДРЕС НА СОБСТВЕНИКА (\*)
48. ИМЕ И АДРЕС НА АГЕНТА НА РИБОЛОВНИЯ КОРАБ (\*)

49. ПРОВЕРКА НА VMS ПРЕДИ КАЧВАНЕ НА БОРДА
50. ПРИСТАНИЩЕ И ДЪРЖАВА И ДАТА НА ПОСЛЕДНО ОБАЖДАНЕ ДО ПРИСТАНИЩЕ (\*\*)
51. РЕФЕРЕНТЕН НОМЕР НА ЕЛЕКТРОННИЯ РИБОЛОВЕН ДНЕВНИК НА ПРИЕМАЩИЯ КОРАБ
52. ДЕКЛАРИРАНИ ВИДОВЕ НА БОРДА ПРЕДИ ТРАНСБОРДИРАНЕТО (3-БУКВЕН КОД НА ФАО/ТЕГЛО НА ПРОДУКТА/ЗОНА НА УЛОВ) (\*)
53. РИБОЛОВНИЯТ ДНЕВНИК НА ПОЛУЧАВАЩИЯ КОРАБ Е ПОПЪЛНЕН ПРЕДИ ТРАНСБОРДИРАНЕТО (\*)
54. ДАННИ ЗА РИБОЛОВНИЯ ДНЕВНИК НА ПОЛУЧАВАЩИЯ КОРАБ (\*)
55. ПОПЪЛНЕН ЕЛЕКТРОНЕН РИБОЛОВЕН ДНЕВНИК НА ПОЛУЧАВАЩИЯ КОРАБ
56. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ** (\*)
57. **ПРЕДПРИЕТИ ДЕЙСТВИЯ** (\*)
58. **КОМЕНТАРИ И ПОДПИС НА ИНСПЕКТОРА** (\*)
59. **КОМЕНТАРИ И ПОДПИС НА КАПИТАНА** (\*)

**МОДУЛ 3. ИНСПЕКЦИЯ НА РИБОЛОВЕН КОРАБ В ПРИСТАНИЩЕ ИЛИ ПРИ РАЗТОВАРВАНЕ И ПРЕДИ ПЪРВА ПРОДАЖБА (ПОПЪЛВАТ СЕ ПРИЛОЖИМИТЕ ДАННИ)**

1. **ДАННИ ЗА ДОКЛАДА ЗА ИНСПЕКЦИЯ**
2. **ИНСПЕКЦИОНЕН ОРГАН И ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА** (\*\*) (\*)
3. ДАТА (\*\*) (\*)
4. ЧАС НА НАЧАЛО (\*\*) (\*)
5. ЧАС НА КРАЙ (\*\*) (\*)
6. МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ ПО ПРИСТАНИЩЕ, УЧАСТЪК НА ICES И СТАТИСТИЧЕСКИ КВАДРАНТ/ПОДЗОНА НА СЕСАФ, GFCM ИЛИ NEAFC/NAFO (\*\*) (\*)
7. ОПРЕДЕЛЕНО ПРИСТАНИЩЕ (\*)
8. ОТГОВОРЕН ИНСПЕКТОР (\*) ИМЕ И НАЦИОНАЛНОСТ
9. ИНСПЕКТОР 2 (\*) ИМЕ И НАЦИОНАЛНОСТ
10. ЦЕЛЕВИ РИБОЛОВЕН КОРАБ (\*\*) (\*)
11. ВЪНШНА ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ЦЕЛЕВИЯ РИБОЛОВЕН КОРАБ И ДЪРЖАВА НА ФЛАГА (\*\*) (\*)
12. ВИД РИБОЛОВЕН КОРАБ (\*\*) (\*)
13. ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР НА СЕРТИФИКАТА ЗА РЕГИСТРАЦИЯ (\*\*) (\*)
14. IRCS (\*\*) (\*)
15. ММО (\*\*) (\*)
16. ИМЕ И АДРЕС НА СОБСТВЕНИКА (\*\*) (\*)
17. ИМЕ И АДРЕС НА СОБСТВЕНИКА БЕНЕФИЦИЕР, АКО Е ИЗВЕСТЕН (\*\*) (\*)
18. ИМЕ И АДРЕС НА АГЕНТА НА РИБОЛОВНИЯ КОРАБ (\*)
19. ИМЕ И АДРЕС НА ПОЛЗВАТЕЛЯ (\*)
20. ИМЕ, АДРЕС И ДАТА НА РАЖДАНЕ НА КАПИТАНА (\*)
21. ЧЛЕНСТВО В ОРГАНИЗАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛИТЕ
22. ПРОВЕРКА НА VMS ПРЕДИ ПРИСТИГАНЕ НА СУША (ВИД И ДАЛИ Е НАЦИОНАЛНА ИЛИ РЕГИОНАЛНА ОРГАНИЗАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА РИБАРСТВОТО (RFMO) (\*\*) (\*)
23. ПРЕДВАРИТЕЛНО УВЕДОМЛЕНИЕ (\*\*) (\*)
24. ЦЕЛ НА ПРЕДВАРИТЕЛНОТО УВЕДОМЛЕНИЕ (\*\*) (\*)
25. ПРИСТАНИЩЕ, ДЪРЖАВА И ДАТА НА ПОСЛЕДНО ОБАЖДАНЕ ДО ПРИСТАНИЩЕ (\*\*) (\*)

26. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ** (\*\*) (\*)
27. **ИНСПЕКЦИЯ НА ДОКУМЕНТИ И РАЗРЕШЕНИЯ** (\*\*) (\*)
28. ДАННИ ЗА ЛИЦЕНЗИЯТА ЗА РИБОЛОВ (\*)
29. РАЗРЕШЕНИЕ ЗА РИБОЛОВ (ИДЕНТИФИКАТОР/ИЗДАВАЩ ОРГАН/ВАЛИДНОСТ НА ТРАНСБОРДИРАНЕТО) (\*\*) (\*)
30. ДАННИ НА РАЗРЕШЕНИЕТО (\*\*) (\*)
31. БРОЙ НА СТРАНИЦИТЕ НА ДНЕВНИКА НА ХАРТИЕН НОСИТЕЛ (\*)
32. РЕФЕРЕНТЕН НОМЕР НА ЕЛЕКТРОННИЯ РИБОЛОВЕН ДНЕВНИК (\*)
33. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ** (\*\*) (\*)
34. **ИНСПЕКЦИЯ НА УЛОВА** (\*\*) (\*)
35. ВИД (3-БУКВЕН КОД НА ФАО)/КОЛИЧЕСТВА/ТЕГЛО НА ПРОДУКТА/ПРЕДСТАВЯНЕ/ЗОНА НА УЛОВ (\*\*) (\*)
36. КОЛИЧЕСТВО, ДЕКЛАРИРАНО В РИБОЛОВНИЯ ДНЕВНИК (\*\*) (\*)
37. ДОПУСТИМО ОТКЛОНЕНИЕ ЗА ВСЕКИ ВИД (\*)
38. РАЗТОВАРЕНО КОЛИЧЕСТВО (\*\*) (\*)
39. СЕРТИФИКАТ ЗА ПОМЕЩЕНИЕТО ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА УЛОВА
40. ПЛАН ЗА СЪХРАНЕНИЕ
41. ТАБЛИЦИ ЗА НЕЗАПЪЛНЕНИЯ ОБЕМ НА РЕЗЕРВОАРИ С ОХЛАДЕНА МОРСКА ВОДА
42. СЕРТИФИКАТ ЗА СИСТЕМИТЕ ЗА ПРЕТЕГЛЯНЕ НА БОРДА
43. БРОЙ КУТII/КОНТЕЙНЕРИ ПРИ РАЗТОВАРВАНЕТО ПО ВИД
44. ТРЮМЪТ Е ПРОВЕРЕН СЛЕД РАЗТОВАРВАНЕ
45. УЛОВЪТ Е ПРЕТЕГЛЕН ПРИ РАЗТОВАРВАНЕ
46. ПРОВЕРЕН МИНИМАЛЕН РАЗМЕР
47. ЕТИКЕТИРАНЕ
48. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ**
49. **ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАНСБОРДИРАНЕ ЗА УЛОВ, ПОЛУЧЕН ОТ ДРУГИ РИБОЛОВНИ КОРАБИ** (\*\*) (\*) (ако е приложимо)
50. ИМЕ/ВЪНШНА ИДЕНТИФИКАЦИЯ/ДЪРЖАВА НА ФЛАГА (\*\*) (\*)
51. ДАННИ ОТНОСНО ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ТРАНСБОРДИРАНЕ (\*\*) (\*)
52. ВИД (3-БУКВЕН КОД НА ФАО)/КОЛИЧЕСТВА/ТЕГЛО НА ПРОДУКТА/ПРЕДСТАВЯНЕ/ЗОНА НА УЛОВ (\*\*) (\*)
53. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ** (\*\*) (\*)
54. **УЛОВ, КОЙТО Е ЗАДЪРЖАН НА БОРДА** (\*\*) (\*)
55. ВИД (3-БУКВЕН КОД НА ФАО)/КОЛИЧЕСТВА/ТЕГЛО НА ПРОДУКТА/ПРЕДСТАВЯНЕ/ЗОНА НА УЛОВ (\*\*) (\*)
56. ДОКУМЕНТИ ЗА ДРУГ УЛОВ (СЕРТИФИКАТИ ЗА УЛОВ) (\*\*) (\*) НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ
57. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ**
58. ИНСПЕКЦИЯ НА УРЕДИТЕ (\*\*) (\*)
59. МРЕЖА/ВИД/ДАННИ ЗА КОРДАТА/РАЗМЕР НА ОТВОРА (\*\*) (\*)
60. ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА ПРИКРЕПВАНЕ/ДАННИ ЗА КОРДАТА/РАЗМЕР НА ОТВОРА (\*\*) (\*)
61. ИЗМЕРВАНЕ ДЕБЕЛИНАТА НА КОРДАТА (\*\*) (\*)
62. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ** (\*\*) (\*)



63. **СТАТУТ В ЗОНИТЕ НА РЕГИОНАЛНИТЕ ОРГАНИЗАЦИИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА РИБАРСТВОТО, КЪДЕТО Е ИЗВЪРШВАН РИБОЛОВ ИЛИ ДЕЙНОСТИ, СВЪРЗАНИ С РИБОЛОВА, ВКЛЮЧИТЕЛНО ВКЛЮЧВАНЕ НА РИБОЛОВНИЯ КОРАБ В СПИСЪЦИ НА НЕЗАКОНЕН, НЕДЕКЛАРИРАН И НЕРЕГУЛИРАН РИБОЛОВ (\*\*) (\*)**
64. **КОМЕНТАРИ НА ИНСПЕКТОРА (\*)**
65. **КОМЕНТАРИ НА КАПИТАНА (\*\*) (\*)**
66. **ПРЕДПРИЕТИ ДЕЙСТВИЯ (\*\*) (\*)**
67. **ПОДПИС НА КАПИТАНА (\*\*) (\*)**
68. **ПОДПИС НА ИНСПЕКТОРА (\*\*) (\*)**

#### **МОДУЛ 4. ИНСПЕКЦИЯ НА ПАЗАРА/ПОМЕЩЕНИЯТА (ПОПЪЛВАТ СЕ ПРИЛОЖИМИТЕ ДАННИ)**

1. **ДАННИ ЗА ДОКЛАДА ЗА ИНСПЕКЦИЯ (\*)**
2. ДАТА (\*)
3. ЧАС НА НАЧАЛО (\*)
4. ЧАС НА КРАЙ (\*)
5. МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ (\*) ПРИСТАНИЩЕ
6. ОПРЕДЕЛЕНА ПРИСТАНИЩЕ (\*)
7. **ОТГОВОРЕН ИНСПЕКТОР — ИМЕ И НАЦИОНАЛНОСТ (\*)**
8. ИНСПЕКТОР 2 — ИМЕ И НАЦИОНАЛНОСТ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТ)
9. **ИНСПЕКЦИЯ НА ПАЗАРА/ПОМЕЩЕНИЕТО (\*)**
10. ИМЕ НА ПАЗАРА/ПОМЕЩЕНИЕТО (\*)
11. АДРЕС
12. ИМЕ И АДРЕС НА СОБСТВЕНИКА (\*)
13. ИМЕ И АДРЕС НА ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НА СОБСТВЕНИКА
14. **ДАННИ ЗА ИНСПЕКТИРАНИТЕ ПРОДУКТИ ОТ РИБОЛОВ (\*)**
15. ВИД (3-БУКВЕН КОД НА ФАО)/КОЛИЧЕСТВА/ТЕГЛО НА ПРОДУКТА/ПРЕДСТАВЯНЕ/ЗОНА НА УЛОВ
16. ПРЕТЕГЛЕНИ ПРЕДИ ПРОДАЖБА
17. ИМЕ И АДРЕС НА РЕГИСТРИРАНИЯ КУПУВАЧ, РЕГИСТРИРАНИЯ ТРЪЖЕН ЦЕНТЪР ИЛИ ДРУГИ ОРГАНИЗАЦИИ ИЛИ ЛИЦА, КОИТО СА ОТГОВОРНИ ЗА ПЪРВОТО ПУСКАНЕ НА ПАЗАРА НА ПРОДУКТИ ОТ РИБОЛОВ (\*)
18. ПРОВЕРЕН МИНИМАЛЕН РАЗМЕР
19. ВИД (3-БУКВЕН КОД НА ФАО)/КОЛИЧЕСТВА/ТЕГЛО НА ПРОДУКТА/НАЛИЧИЕ НА МАЛОМЕРНА РИБА В ПОМЕЩЕНИЕТО
20. **ЕТИКЕТИРАНЕ НА ПРОДУКТИТЕ ОТ РИБОЛОВ**
21. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ**
22. ИНСПЕКЦИЯ НА ДОКУМЕНТИТЕ, СВЪРЗАНИ С ИНСПЕКТИРАНИТЕ ПРОДУКТИ ОТ РИБОЛОВ (\*)
23. ДАННИ ОТ ДЕКЛАРАЦИИТЕ ЗА РАЗТОВАРВАНЕ
24. ДАННИ ОТ ДЕКЛАРАЦИИТЕ ЗА ПРИЕМАНЕ
25. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА ПРИЕМАНЕ
26. ФАКТУРИ НА ДОСТАВЧИКА И ДОКУМЕНТИ ЗА ПРОДАЖБА
27. ДАННИ ОТ ДОКУМЕНТИТЕ ЗА ТРАНСПОРТ
28. ДАННИ ОТ СЕРТИФИКАТА ЗА ННН УЛОВ
29. **ИМЕ И АДРЕС НА ВНОСИТЕЛЯ**
30. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ**

31. ИЗИСКВАНИЯ ЗА ОБЩИТЕ СТАНДАРТИ ЗА ПУСКАНЕ НА ПАЗАРА

32. КАТЕГОРИИ ЗА РАЗМЕРИ

33. КАТЕГОРИИ ЗА СВЕЖЕСТ

34. ПРОДУКТИ ОТ РИБОЛОВ, КОИТО СА ИЗТЕГЛЕНИ ОТ ПАЗАРА

35. **ПРОВЕРЕН ФОРМУЛЯР ЗА НАМЕСА**

36. **КОМЕНТАРИ НА ИНСПЕКТОРА (\*)**

37. **КОМЕНТАРИ НА СОБСТВЕНИКА ИЛИ НЕГОВИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛ**

38. **ПРЕДПРИЕТИ ДЕЙСТВИЯ**

39. **ПОДПИС НА ИНСПЕКТОРА**

40. **ПОДПИС НА СОБСТВЕНИКА**

**МОДУЛ 5. ИНСПЕКЦИЯ НА СРЕДСТВАТА ЗА ТРАНСПОРТ (ПОПЪЛВАТ СЕ ПРИЛОЖИМИТЕ ДАННИ)**

1. **ДАННИ ЗА ДОКЛАДА ЗА ИНСПЕКЦИЯ**

2. **ИНСПЕКЦИОНЕН ОРГАН И ДЪРЖАВА НА ФЛАГА (\*)**

3. ДАТА (\*)

4. ЧАС НА НАЧАЛО (\*)

5. ЧАС НА КРАЙ (\*)

6. АДРЕС НА МЯСТОТО, КЪДЕТО Е ИЗВЪРШЕНА ТРАНСПОРТНАТА ИНСПЕКЦИЯ (\*)

7. ОПРЕДЕЛЕНО ПРИСТАНИЩЕ (\*)

8. **ОТГОВОРЕН ИНСПЕКТОР — ИМЕ И НАЦИОНАЛНОСТ (\*)**

9. ИНСПЕКТОР 2 — ИМЕ И НАЦИОНАЛНОСТ

10. **ЦЕЛЕВИ ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА**

11. **ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ТРАНСПОРТИРАНЕТО (\*)**

12. ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ВЛЕКАЧА (\*)

13. ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА РЕМАРКЕТО (\*)

14. ИМЕ И АДРЕС НА СОБСТВЕНИКА (\*)

15. ИМЕ И АДРЕС НА ШОФЬОРА (\*)

16. **ИНСПЕКЦИЯ НА ДОКУМЕНТИ И РАЗРЕШЕНИЯ (\*)**

17. **ПРОДУКТИТЕ ОТ РИБОЛОВ СА ПРЕТЕГЛЕНИ ПРЕДИ ТРАНСПОРТ (\*)**

18. СРЕДСТВО ЗА ТРАНСПОРТ, ОТ КОЕТО ИДВА ПРАТКАТА/ВЪНШНА ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДЪРЖАВА НА ФЛАГА/ВИД (3-БУКВЕН КОД НА ФАО)/ КОЛИЧЕСТВА НА ПРОДУКТА/БРОЙ КУТИИ ИЛИ КОНТЕЙНЕРИ/ТЕГЛО НА ПРОДУКТИТЕ ОТ РИБОЛОВ/ПРЕДСТАВЯНЕ/ЗОНА НА УЛОВ

19. ДОКУМЕНТЪТ ЗА ТРАНСПОРТ Е ПРИДРУЖЕН ОТ ДРУГА ДОКУМЕНТАЦИЯ ЗА УЛОВА КАТО СЕРТИФИКАТ ЗА ННН УЛОВ

20. ПРОДУКТИТЕ ОТ РИБОЛОВ СА ЕТИКЕТИРАНИ ЗА ПРОСЛЕДЯЕМОСТ

21. ДАННИ ОТНОСНО ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА РАЗТОВАРВАНЕ, АКО Е НАЛИЧНА И ПОПЪЛНЕНА ЗА ВИДОВЕ, КОИТО СА ПРЕДМЕТ НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ

22. ПРОВЕРЕНО ДОПУСТИМОТО ОТКЛОНЕНИЕ НА РИБОЛОВНИЯ ДНЕВНИК

23. ДАННИ ОТ ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ПРИЕМАНЕ, АКО Е ПОПЪЛНЕНА И АКО Е ПРЕДНАЗНАЧЕНА ЗА СЪХРАНЕНИЕ

24. ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА ПРИЕМАНЕ Е ПРОВЕРЕНА СПРЯМО ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА РАЗТОВАРВАНЕ

25. ДАННИ ОТ ДОКУМЕНТА ЗА ТРАНСПОРТ, ИЗПРАТЕН ПО ЕЛЕКТРОНЕН ПЪТ ДО КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ НА ДЪРЖАВАТА-ЧЛЕНКА НА МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕ

26. ДАННИ ОТ ДОКУМЕНТА ЗА ТРАНСПОРТ, ПОЛУЧЕН ОТ КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ НА ДЪРЖАВАТА-ЧЛЕНКА
27. ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО/КОНТЕЙНЕРЪТ Е ПЛОМБИРАН
28. ДАННИТЕ ЗА ПЛОМБАТА СА ПОСОЧЕНИ В ДОКУМЕНТА ЗА ТРАНСПОРТ
29. ПРЕТЕГЛЯНЕ НА ИЗВАДКАТА
30. СИСТЕМИТЕ ЗА ПРЕТЕГЛЯНЕ СА КАЛИБРИРАНИ И ПЛОМБИРАНИ
31. ДАННИТЕ ЗА ПЛОМБАТА СА ПОСОЧЕНИ В ДОКУМЕНТА ЗА ТРАНСПОРТ
32. МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕ
33. ИНСПЕКТИРАЩ ОРГАН (\*)
34. СЪСТОЯНИЕ НА ПЛОМБИТЕ
35. ПРЕТЕГЛЯНЕ НА ИЗВАДКАТА КУТИИ/КОНТЕЙНЕРИ
36. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ**
37. **ПРОДУКТИТЕ ОТ РИБОЛОВ СА ТРАНСПОРТИРАНИ ПРЕДИ ПРЕТЕГЛЯНЕ (\*)**
38. ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА НА МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕ (\*)
39. ИЗПАДЕН ТРАНСПОРТЕН ДОКУМЕНТ, ПОСОЧВАЩ КОРАБА, ОТ КОЙТО ИДВА ПРАТКАТА/ВЪНШНА ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДЪРЖАВА НА ФЛАГА /ВИД (3-БУКВЕН КОД НА ФАО)/ КОЛИЧЕСТВА НА ПРОДУКТИТЕ ОТ РИБОЛОВ/БРОЙ КУТИИ ИЛИ КОНТЕЙНЕРИ/ РИБОЛОВЕН ДНЕВНИК ЗА ПРОДУКТИТЕ/ ТЕГЛЮ НА ПРОДУКТИТЕ ОТ РИБОЛОВ/ПРЕДСТАВЯНЕ/ЗОНА НА УЛОВ
40. ДОКУМЕНТЪТ ЗА ТРАНСПОРТ Е ИЗПРАТЕН ПО ЕЛЕКТРОНЕН ПЪТ ДО КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ НА ДЪРЖАВАТА-ЧЛЕНКА
41. РИБОЛОВНИЯТ ДНЕВНИК НА КОРАБА, ОТ КОЙТО ИДВА ПРАТКАТА, ПРИДРУЖАВА ТРАНСПОРТНОТО СРЕДСТВО
42. РИБОЛОВНИЯТ ДНЕВНИК НА ТРАНСПОРТНОТО СРЕДСТВО, ОТ КОЕТО ИДВА ПРАТКАТА, Е ИЗПРАТЕНО ПО ЕЛЕКТРОНЕН ПЪТ ДО КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ НА ДЪРЖАВАТА-ЧЛЕНКА
43. ПРЕТЕГЛЯНЕТО НА ПРОДУКТИТЕ ОТ РИБОЛОВ Е НАБЛЮДАВАНО ОТ ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ НА ДЪРЖАВАТА-ЧЛЕНКА ПРИ ПРИСТИГАНЕ НА МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕТО
44. ИМЕ И АДРЕС НА РЕГИСТРИРАНИЯ КУПУВАЧ, РЕГИСТРИРАНИЯ ТРЪЖЕН ЦЕНТЪР ИЛИ ДРУГИ ОРГАНИЗАЦИИ ИЛИ ЛИЦА, КОИТО СА ОТГОВОРНИ ЗА ПЪРВОТО ПУСКАНЕ НА ПАЗАРА НА ПРОДУКТИ ОТ РИБОЛОВ
45. ПРОВЕРЕНО ДОПУСТИМОТО ОТКЛОНЕНИЕ НА РИБОЛОВНИЯ ДНЕВНИК
46. ДАННИ ОТНОСНО ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА РАЗТОВАРВАНЕ, АКО Е НАЛИЧНА И ПОПЪЛНЕНА ЗА ВИДОВЕ, КОИТО СА ПРЕДМЕТ НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ
47. ТРАНСПОРТНОТО СРЕДСТВО/КОНТЕЙНЕРЪТ Е ПЛОМБИРАН И ДАННИТЕ ЗА ПЛОМБАТА СА ОТБЕЛЯЗАНИ В ДОКУМЕНТА ЗА ТРАНСПОРТ
48. ИНСПЕКТИРАЩ ОРГАН (\*)
49. СЪСТОЯНИЕ НА ПЛОМБИТЕ (\*)
50. ДОКУМЕНТЪТ ЗА ТРАНСПОРТ Е ПОЛУЧЕН ОТ КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ НА МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕТО ПРЕДИ ПРИСТИГАНЕ
51. **НАРУШЕНИЯ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ**
52. **КОМЕНТАРИ НА ИНСПЕКТОРА (\*)**
53. **КОМЕНТАРИ НА ПРЕВОЗВАЧА (\*)**
54. **ПРЕДПРИЕТИ ДЕЙСТВИЯ**
55. **ПОДПИС НА ИНСПЕКТОРА**
56. **ПОДПИС НА ПРЕВОЗВАЧА**

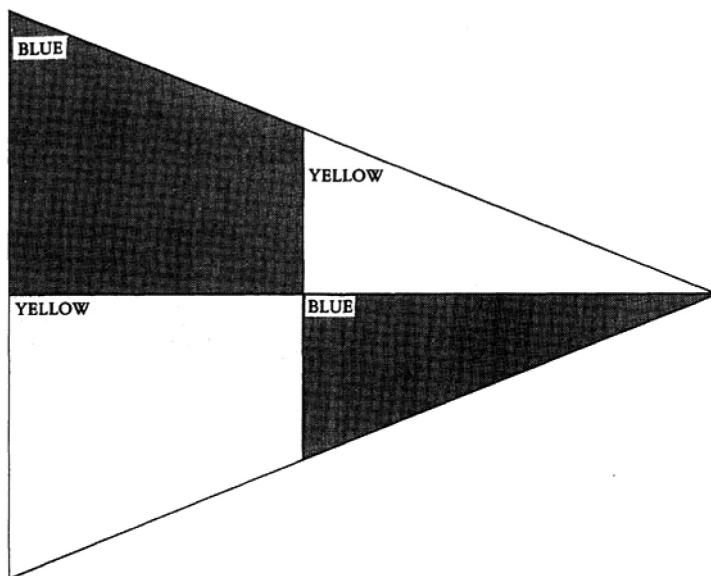
(\*) Запълнителна информация, изисквана съгласно член 118 от настоящия регламент.

(#) „IRCS“ означава международна радиопозивна.

(\*\*) Допълнително при инспекция за държавен пристанищен контрол.

## ПРИЛОЖЕНИЕ XXVIII

## МАРКИРОВКА НА СРЕДСТВАТА ЗА ИНСПЕКЦИЯ НА РИБОЛОВА



## ИНСПЕКЦИОНЕН ВИМПЕЛ ИЛИ СИМВОЛ

Всички превозни средства, използвани при инспекции за контрол на рибарството и правоприлагане, следва да носят вимпела, използван при инспекция, който да е ясно показан от страните на използваната единица, така че да е ясно видим. Корабите, които изпълняват тези задължения, плават с инспекционния вимпел непрекъснато.

Надписът „ИНСПЕКЦИЯ НА РИБОЛОВА“ (FISHERY INSPECTION) също може да бъде прикрепен към страните на единиците.

## ПРИЛОЖЕНИЕ XXIX

## КОНСТРУКЦИЯ И УПОТРЕБА НА СЪЛБИ ЗА КАЧВАНЕ НА БОРДА

1. Разпоредбите на настоящото приложение се прилагат за риболовни кораби, безопасният и удобен достъп до които изисква изкачване на височина 1,5 или повече метра.
2. Осигурява се корабна стълба, която дава на инспекторите ефективна възможност за безопасно качване и слизане от борда в открито море. Корабната стълба се поддържа чиста и годна за работа.
3. Стълбата се поставя и закрепва така, че:
  - а) да бъде предпазена от възможните отпадъци, изхвърляни от кораба;
  - б) да бъде на разстояние от по-тънките въжета и доколкото е възможно — в средната част по дължината на кораба;
  - в) всяко стъпало да опира неподвижно корпуса на риболовния кораб.
4. Стъпалата на корабната стълба:
  - а) се изработват от твърда дървесина или от друг материал с равностойни качества, изработени без слобки и чепове; четирите най-ниски стъпала могат да бъдат изработени от каучук с достатъчна здравина и твърдост или от друг подходящ материал с равностойни качества;
  - б) имат ефикасна, нехлъзгава повърхност;
  - в) имат не по-малко от 480 mm дължина, 115 mm ширина и 23 mm дебелина, без да се включва някакво допълнително приспособление или набраздяване против хлъзгане;
  - г) са на равни разстояния едно от друго, не по-малко от 300 mm и не повече от 380 mm;
  - д) са закрепени по начин, който осигурява хоризонталното им положение.
5. Стълбите за качване на борда не могат да имат повече от две резервни стъпала, които да са захванати на мястото им по различен начин от използвания за оригиналната конструкция на стълбата, а когато са налице захванати по този начин стъпала, при първа възможност те се подменят със стабилно захванати такива по метода, използван за оригиналната конструкция на стълбата.

Когато при подмяна стъпалата се закрепват за страничните въжета на корабната стълба с помощта на жлебове, изрязани в стъпалото, жлебовете се изрязват в по-дългата страна на стъпалото.
6. Страничните въжета на стълбата представляват две непокрити въжета от манила или материал с равностойни качества, като обиколката им от всяка страна на стълбата не е по-малка от 60 mm; въжетата не се покриват с какъвто и да било друг материал и са непрекъснати без връзки под равнището на горното стъпало; в близост до стълбата се държат, готови за употреба при необходимост, две главни въжета, правилно закрепени към риболовния кораб, с обиколка не по-малко от 65 mm, както и спасително въже.
7. На определени разстояния се поставят летви от твърда дървесина или друг материал с равностойни качества, изработени без слобки и без чепове, с дължина между 1,8 и 2 m, за предотвратяване на усукване на корабната стълба. Най-долната летва е на петото стъпало на стълбата отдолу нагоре, а разстоянието между две съседни летви не е по-голямо от девет стъпала.
8. Осигуряват се средства за безопасното и удобно преминаване на инспекторите при качване или слизане от борда между върха на корабната стълба и задбордния трап, или друга стълба или приспособление и палубата на кораба. Когато това преминаване става с влизане в лонжерона или във фалшборда, се предвиждат подходящи парпети.
9. Когато преминаването е посредством фалшбордна стълба, стълбата се закрепва здраво към парапета или платформата на фалшборда и при мястото на качване или слизане от борда се поставят две ръкохватки на разстояние една от друга, не по-малко от 0,70 и не повече от 0,80 метра. Всяка ръкохватка се закрепва неподвижно към корпуса при или близо до основата си, както и по-високо, и е с диаметър, не по-малко от 40 mm, и се издига на не по-малко от 1,20 m над ръба на фалшборда.
10. През нощта се осигурява осветление, така че, както стълбата за качване на борда на страната, така и мястото, на което инспекторът се качва на риболовния кораб, да бъдат подходящо осветени. Спасителна шамандура, оборудвана със самозапалваща се светлина, се държи на разположение и готова за употреба. На разположение се държи също така буксир, готов за употреба при нужда.

11. Осигурява се възможност за използване на корабната стълба на всяка от страните на риболовния кораб. Отговорният инспектор може да посочи на коя страна да бъде окачена стълбата.
  12. Окачването на стълбата, както и качването и слизането на даден инспектор от борда се наблюдава от отговорен офицер на риболовния кораб.
  13. Когато конструктивните характеристики на риболовния кораб като например буферни пояси не позволяват изпълнението на някоя от предходните разпоредби, се предприемат специални мерки за осигуряване на безопасното качване и слизане на инспекторите от борда.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ XXX

## ПРИСЪЖДАНЕ НА ТОЧКИ ЗА ТЕЖКИ НАРУШЕНИЯ

№	Тежко нарушение	Точки
1	<b>Неизпълнение на задълженията за записване и отчитане на улова или свързаните с него данни, включително данни, които се предават чрез системата за наблюдение на кораби със спътник</b> (член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, във връзка с член 42, параграф 1, буква а) и член 3, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1005/2008 )	3
2	<b>Използване на уреди, които са забранени или несъответстващи на изискванията на законодателството на ЕС</b> (член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, във връзка с член 42, параграф 1, буква а) и член 3, параграф 1, буква д) от Регламент (ЕО) № 1005/2008)	4
3	<b>Подправяне или прикриване на маркировка, самоличност или регистрация</b> (член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, във връзка с член 42, параграф 1, буква а) и член 3, параграф 1, буква е) от Регламент (ЕО) № 1005/2008)	5
4	<b>Укриване, подправяне или унищожаване на доказателства, свързани с разследване</b> (член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, във връзка с член 42, параграф 1, буква а) и член 3, параграф 1, буква ж) от Регламент (ЕО) № 1005/2008)	5
5	<b>Вземане на борда, трансбордиране или разтоварване на маломерна риба в нарушение на действащото законодателство</b> (член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, във връзка с член 42, параграф 1, буква а) и член 3, параграф 1, буква и) от Регламент (ЕО) № 1005/2008)	5
6	<b>Извършване на риболовна дейност в района на регионална организация за управление на риболова по начин, несъответстващ или нарушаващ мерките за опазване и управление на организацията</b> (член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, във връзка с член 42, параграф 1, буква а) и член 3, параграф 1, буква к) от Регламент (ЕО) № 1005/2008)	5
7	<b>Извършване на риболов без валидни лицензия, разрешение или разрешително, издадени от държавата на флага или от съответната крайбрежна държава</b> (член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, във връзка с член 42, параграф 1, буква а) и член 3, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1005/2008)	7
8	<b>Извършване на риболов в закрит район или по време на закрит сезон, без квота или след изчерпването ѝ, или отвъд ограничената дълбочина</b> (член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, във връзка с член 42, параграф 1, буква а) и член 3, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 1005/2008)	6
9	<b>Целеви риболов на запаси, които са предмет на мораториум или за които риболовът е забранен</b> (член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, във връзка с член 42, параграф 1, буква а) и член 3, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕО) № 1005/2008)	7
10	<b>Възпрепятстване на работата на длъжностните лица при изпълнение на техните задължения по повод на инспекция за спазване на приложимите мерки за опазване и управление или на наблюдатели при изпълнение на техните задължения по наблюдение за спазване на приложимите правила на Съюза</b> (член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, във връзка с член 42, параграф 1, буква а) и член 3, параграф 1, буква з) от Регламент (ЕО) № 1005/2008)	7

№	Тежко нарушение	Точки
11	<b>Трансбордиране или участие в съвместна риболовна дейност, подпомагане или снабдяване на риболовни кораби, за които е установено, че са извършвали ННН риболов по смисъла на Регламент (ЕО) № 1005/2008, и в частност кораби, вписани в списъка на Съюза на кораби, извършващи ННН риболов, или в такъв списък на регионална организация за управление на риболова</b>  (член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, във връзка с член 42, параграф 1, буква а) и член 3, параграф 1, буква й) от Регламент (ЕО) № 1005/2008)	7
12	<b>Използване на риболовен кораб без националност, който следователно е кораб без държава в съответствие с международното право</b>  (член 90, параграф 1 от Регламента за контрол, във връзка с член 42, параграф 1, буква а) и член 3, параграф 1, буква л) от Регламент (ЕО) № 1005/2008)	7



## ПРИЛОЖЕНИЕ XXXI

**СПИСЪК НА ДАННИТЕ, КОИТО СЛЕДВА ДА СЕ ПРЕДСТАВЯТ НА КОМИСИЯТА ПРИ ПОИСКВАНЕ**

При писмено поискване от страна на Комисията, както е посочено в член 136, параграф 2 от настоящия регламент, държавата-членка ѝ представя съответната информация съгласно долупосочения образец. Комисията може да изиска информацията на равнището на операциите, мерките, приоритетните оси или оперативни програми по Регламент (ЕО) № 1198/2006 или на равнището на проектите, обхванати от член 8, буква а) от Регламент (ЕО) № 861/2006.

**I-A Регламент (ЕО) № 1198/2006****Държава-членка**

Кратко описание на операцията с помощта на долупосочените данни, където е целесъобразно

C.S.I. (общ идентификационен код) за програмата:

Решение на Комисията за одобрение на финансовата помощ в № ... от .../ .../20...

**Информация за индивидуални операции**

Финансови данни, изразени в EUR

Наименование на колоните: вж. по-долу.

(1)	(2)	(3)	...	...	...	...	...	...	(11)	(12)	(13)
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------

Име, длъжност и подпис на представителя на компетентния орган:

Дата: дд/мм/гггг

**Наименование на колоните на таблицата**

(Информация, която се предоставя за всяка операция)

**Колони от 1 до 6: административни данни за операцията**

- (1) Идентификационен номер на дейността (номер, даден от управляващия орган при вземането на административно решение за отпускане на публичната помощ — най-много 20 знака);
- (2) Номер от регистъра на флота на Съюза (CFR) за съответните кораби;
- (3) Мястото, където е извършена операцията;
- (4) Код NUTS III за мястото, където е извършена операцията;
- (5) Бенефициер (търговско наименование);
- (6) Пол (мъжки, женски).

**Колони от 7 до 10: прогнози за разходи за операцията в съответствие с взетото от управляващия орган административно решение за отпускане на публичната помощ**

- (7) Общо предвидени разходи в решението за отпускане на публична помощ (EUR);
- (8) Общо предвидени публични разходи в решението за отпускане на публична помощ (EUR);
- (9) Помощ от ЕФР, отпусната за операция (EUR);
- (10) Дата на административното решение за отпускане на публична помощ (дд/мм/гггг).

**Колони от 11 до 13: информация, която се отнася до финансовото изпълнение на операция — отчет за допустимите разходи и съответстващата публична помощ**

- (11) Удостоверени допустими разходи, които действително са платени от бенефициерите (EUR);
- (12) Национален принос (EUR): помощи, платени на бенефициери от държавата-членка, в това число субсидии и други публични помощи, на национално, регионално или местно равнище, в определените в Оперативната програма рамки;
- (13) Помощ от ЕФР, платена на бенефициери (EUR).

**I-В Регламент (ЕО) № 861/2006****Държава-членка**

Решение № 20xx/xxx/ЕС на Комисията от .../.../20... за одобрение на финансовия принос за държави-членки:

Референтни данни за проекта, финансиран по това решение:

**Информация за проектите (един лист на проект)**

Наименование на колоните: *вж. по-долу.*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Име, длъжност и подпис на представителя на компетентния орган:

Дата: дд/мм/гггг

**Наименование на колоните на таблицата**

(Информация, която се предоставя за всеки проект)

**Колони 1—5: административни данни за проекта**

- (1) Референтни данни на финансирането от Комисията проект;
- (2) Приложение, засегнато от решението;
- (3) Кратко описание на проекта (максимум 50 знака).

**Колони 4—6: допустими разходи по въпросния проект в съответствие с финансовото решение**

- (4) Общи планирани разходи за проекта (EUR, без ДДС);
- (5) Общи допустими разходи за проекта (EUR, без ДДС);
- (6) Максимален принос, предоставен на проекта (EUR, без ДДС).

**Колоната 7: информация за финансовото изпълнение на проекта — отчет за плащанията, които вече са извършени по проекта**

- (7) Размер на всяко плащане, което вече е извършено от Комисията към държавата-членка за въпросния проект (EUR, без ДДС);

## ПРИЛОЖЕНИЕ XXXII

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ ДАННИ ЗА ЦЕЛИТЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ВАЛИДИРАНЕ

	Елемент на данните	Код	Съдържание	Задължително (С)/ Незадължително (О)
1.	Бизнес правила	BUS	Бизнес правила, които определят кои валидации да се извършват в системата за валидиране	
2.	Идентификационен номер на бизнес правилото	BR	Еднозначен код за всеки вид проверка, валидиране, контрол и т.н.	С
3.	Първичен набор от данни	D1	Указва кой набор от данни се валидира	С
4.	Вторичен набор от данни	D2	Указва с кой/кои набор/и от данни се валидира първичния набор от данни	С
5.	Препратка към законодателство на ЕС	LE	Прилага се препратката към приложимия регламент и членове	С
6.	Правно изискване	RQ	Кратко резюме на правното изискване	С
7.	Спецификация на валидирането	VS	Подробна спецификация на това, което се валидира	С
8.	Несъответствия на валидирането	INC	Открити несъответствия в резултат на процедурата по валидиране	
9.	Номер на записа на несъответствието	RN	Еднозначен идентификатор или номер на запис на несъответствието	С
10.	Идентификационен номер на бизнес правилото	BR	Еднозначен код за всеки вид проверка, валидиране, контрол и т.н.	С
11.	Номер на записа на валидиранения запис	RV	Еднозначен идентификатор или номер на записа на валидиранения запис от първичния набор от данни	С
12.	Вид несъответствие	IY	Вид на откритото несъответствие	С
13.	Стойност на несъответствието	IV	Стойност/разлика/големина на откритото несъответствие (ако е от значение)	CIF
14.	Първоначална стойност	OR	Първоначална стойност преди корекция	С
15.	Последващи мерки	FU	Обяснение защо данните не съответстват и последващи мерки	О
16.	Резултати от последващите мерки	FR	Коригирана стойност за това несъответствие	CIF
17.	Приключени последващи мерки	FX	Указване дали последващите мерки са приключили или още са в ход	CIF
18.	Дата на приключване на последващите мерки	FD	Датата, на която въпросът е бил напълно разрешен или резултатът от процедурата при нарушения е известен	CIF
19.	Процедура при нарушения	IP	Препратка към свързана процедура при нарушения или правно действие, предприето от органите, ако е приложимо	CIF
20.	Информация за валидирането	VAL	Информация за валидирането на определен елемент и бизнес правило. Използва се като поделемент на валидиранения елемент.	
21.	Дата на валидиране	VD	Дата на валидиране	С
22.	Препратка към несъответствие	RI	Еднозначен идентификатор или номер на запис на несъответствието	CIF

	Елемент на данните	Код	Съдържание	Задължително (С)/ Незадължително (О)
23.	Данни от VMS	VMS	Данни за местоположението, получени от системата за наблюдение на корабите	
24.	Държава на регистрация	FS	Държава на флага, в която корабът е регистриран. ISO alpha-3 country code	С
25.	Номер на кораба от регистъра на флота на Общността (CFR)	IR	Във формат AAAXXXXXXXXXX, като А е главна буква на държавата на първата регистрация в ЕС, а X е буква или цифра	С
26.	Международна радиопозивна	RC	Международна радиопозивна, ако CFR не е актуален или не съществува	СIF
27.	Име на кораба	NA	Име на кораба	О
28.	Номер на рейса	TN	Сериен номер на риболовния рейс	С
29.	Номер на записа	RN	Еднозначен пореден номер на записа, определян за всеки запис	С
30.	Дата и час	DT	Дата и час на предаване	С
31.	Поддекларация на местоположение	POS	Местоположение по време на изхвърляне в морето (вж. подробности за поделемите и атрибутите на POS)	С
32.	Скорост	SP	Скорост на кораба във възли (pp,n)	С
33.	Курс	CO	Курс на кораба в градуси (0—360)	С
34.	Дата и час на получаване от органа	DR	Дата и час на регистрация при органа	С
35.	Ръчно	MA	Указва дали данните са получени в електронен вид или са въведени ръчно (Д/Н)	С
36.	Дата и час на ръчно въвеждане на данни	DM	Дата и час на ръчното въвеждане на данни в базата данни, в случай на ръчно въвеждане	СIF

## ПРИЛОЖЕНИЕ XXXIII

**ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО СЛЕДВА ДА БЪДЕ ПРЕДСТАВЕНА НА ПУБЛИЧНИТЕ ПОДСТРАНИЦИ НА УЕБСАЙТОВЕТЕ СЪС СВОБОДЕН ДОСТЪП**

1. Отговорните органи за издаване на лицензии и разрешителни за риболов (член 115, буква а) от Регламента за контрол):
  - а) наименование на органа;
  - б) пълен пощенски адрес;
  - в) адрес на улица (ако е различен от пощенския адрес);
  - г) телефонен номер;
  - д) факс номер;
  - ж) адрес на електронна поща;
  - з) URL адрес на уебсайта.
2. Списък на определените пристанища за целите на трансбордиране (член 115, буква б) от Регламента за контрол), съдържащ:
  - а) име на пристанището;
  - б) код на пристанището съгласно системата UN/LOCODE;
  - в) координати с местоположението на пристанището;
  - г) работно време;
  - д) адрес или описание на местата за трансбордиране.
3. Списък на определените пристанища, посочени в многогодишен план (член 115, буква в) от Регламента за контрол), съдържащ:
  - а) име на пристанището;
  - б) код на пристанището съгласно системата UN/LOCODE;
  - в) координати с местонахождението на пристанището;
  - г) работно време;
  - д) адрес или описание на местата за разтоварване или трансбордиране;
  - е) свързаните условия за записване и отчитане на количествата от видовете, включени в многогодишния план за всяко разтоварване.
4. Забрани с незабавен ефект от държавите-членки (член 115, буква г) от Регламента за контрол):
  - а) национална правна препратка към решението за забрана с незабавен ефект;
  - б) списък с координати, определящи границите на забраната;
  - в) датата и часа на началото;
  - г) датата и часа на края;
  - д) условия, които ръководят риболова в тази зона по време на забраната;
  - е) карта, в която са указани границите на забраната.

5. Подробна информация за контактната точка за целите на предаване или изпращане на риболовни дневници, предварителни уведомления, декларации за трансбордиране, декларации за разтоварване, документи за продажба, декларации за приемане и документи за транспорт (член 115, буква д) от Регламента за контрол):
- а) име на контактната точка;
  - б) пълен пощенски адрес;
  - в) адрес на улицата;
  - г) телефонен номер;
  - д) факс номер;
  - е) адрес на електронна поща;
  - ж) URL адрес на уебсайта (ако е приложимо).
6. Забрани с незабавен ефект от Комисията (член 115, буква е) от Регламента за контрол):
- а) списък с координати, определящи границите на забраната във водите на въпросната държава-членка;
  - б) датата и часа на началото;
  - в) датата и часа на края;
  - г) условия, които ръководят риболова в тази зона по време на забраната;
  - д) карта, в която са указани границите на забраната.
7. Решение за въвеждане на забрана за риболов (член 115, буква ж) от Регламента за контрол):
- а) национална правна препратка;
  - б) въпросния запас или група запаси, предмет на квота, която се счита за изчерпана, или максимално допустимото риболовно усилие, което се счита за достигнато;
  - в) код на зоната за риболов;
  - г) дата на начало;
  - д) риболовния район или вид съоръжение (където е целесъобразно).
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ XXXIV

## СТАНДАРТЕН ФОРМУЛЯР ЗА ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ ПРИ ПОИСКВАНЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ЧЛЕН 158 ОТ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ

## I. Искане за информация

<b>Запитващ орган</b> — Запитващ орган — наименование — адрес — информация за контакт с отговорното длъжностно лице	
<b>Запитан орган</b> — държава-членка — наименование — адрес — информация за контакт с отговорното длъжностно лице	
<b>Дата на представяне на искането</b>	<i>Предоставете цялата налична информация</i>
<b>Референтен номер на запитващия орган</b>	<i>Предоставете цялата налична информация</i>
<b>Брой на приложените документи към това искане</b>	<i>Предоставете цялата налична информация</i>
<b>Данни за физическото или юридическото лице и/или риболовния кораб, за които се отнася искането</b>	<i>Предоставете цялата налична информация за идентифициране на съответните риболовни кораби, капитани, притежатели на лицензии за риболов и/или разрешения за риболов, собственик и др.</i>
<b>Информация, поискана относно:</b>	
<input type="checkbox"/> евентуално неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството или тежки нарушения, посочени в член 90, параграф 1 от Регламента за контрол	<i>Предоставете подробни въпроси и необходимата информация и обосновка за искането</i>
<input type="checkbox"/> евентуални нарушения на Регламента за контрол или на настоящия регламент	<i>Предоставете подробни въпроси и необходимата информация и обосновка за искането</i>
<b>Искане за предоставяне на документи или техни сертифицирани за вярност с оригинала копия, притежавани от запитания орган в съответствие с член 158, параграф 4 от настоящия регламент</b>	<i>Предоставете подробни въпроси и необходимата информация и обосновка за искането</i>
<b>Всяка друга обща информация или въпрос</b>	

## II. Отговор

<b>Запитващ орган</b> — държава-членка — наименование — адрес — информация за контакт с отговорното длъжностно лице	
<b>Запитан орган</b> — държава-членка — наименование — адрес — информация за контакт с отговорното длъжностно лице	
<b>Дата на представяне на искането</b>	
<b>Референтен номер на запитващия орган</b>	
<b>Дата на предоставяне на отговора</b>	
<b>Референтен номер на запитания орган</b>	
<b>Брой на приложените документи към този отговор</b>	
<b>Информация, поискана относно:</b>	
<input type="checkbox"/> евентуално неспазване на правилата на общата политика в областта на рибарството или тежки нарушения, посочени в член 90, параграф 1 от Регламента за контрол	<i>Предоставете цялата съответна информация, притежавана или придобита в контекста на искането</i>
<input type="checkbox"/> евентуално нарушение на Регламента за контрол или на настоящия регламент	<i>Предоставете цялата съответна информация, притежавана или придобита в контекста на искането</i>
<input type="checkbox"/> искане за извършване на административни проверки	<i>Предоставете цялата съответна информация, притежавана или придобита в контекста на искането</i>
<input type="checkbox"/> искане за предоставяне на документи или техни сертифицирани за вярност с оригинала копия, притежавани от запитания орган в съответствие с член 158, параграф 4 от настоящия регламент	<i>Предоставете цялата съответна информация, притежавана или придобита в контекста на искането</i>
<b>Всяка друга информация</b>	



## ПРИЛОЖЕНИЕ XXXV

## СТАНДАРТЕН ФОРМУЛЯР ЗА ИСКАНЕ НА АДМИНИСТРАТИВНО УВЕДОМЛЕНИЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ЧЛЕН 161, ПАРАГРАФ 2 ОТ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ

## I. Искания за административно уведомление

<b>Запитващ орган</b> — държава-членка — наименование — адрес — информация за контакт с отговорното длъжностно лице	
<b>Запитан орган</b> — държава-членка — наименование — адрес — информация за контакт с отговорното длъжностно лице	
<b>Дата на представяне на искането</b>	
<b>Референтен номер на запитващия орган</b>	
<b>Брой на приложените документи към това искане</b>	
<b>Данни за физическото или юридическото лице, за което се отнася искането</b>	<i>Предоставете цялата налична информация за идентифициране на адресата на административното уведомление</i>
<b>Информация относно предмета на инструмента или решението, за което трябва да се изпрати уведомление</b>	<i>Предоставете цялата възможна информация относно предмета на инструмента или решението, за което трябва да се изпрати уведомление</i>

## ПРИЛОЖЕНИЕ XXXVI

## СТАНДАРТЕН ФОРМУЛЯР ЗА ОТГОВОР НА АДМИНИСТРАТИВНО УВЕДОМЛЕНИЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ЧЛЕН 161, ПАРАГРАФ 3 ОТ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ

<b>Запитващ орган</b> — държава-членка — наименование — адрес — информация за контакт с отговорното длъжностно лице	
<b>Запитан орган</b> — държава-членка — наименование — адрес — информация за контакт с отговорното длъжностно лице	
<b>Дата на представяне на искането</b>	
<b>Референтен номер на запитващия орган</b>	
<b>Дата на предоставяне на отговора</b>	
<b>Референтен номер на запитания орган</b>	
<b>Брой на приложените документи към този отговор</b>	
<b>Искано уведомление</b>	
<b>Информация относно исканото уведомление:</b> — дата на уведомление на адресата — неуспешно уведомление	<i>Посочете датата в случай на успешно уведомление</i>  <i>Посочете причините в случай на неуспешно уведомление</i>
<b>Друга информация</b>	

## ПРИЛОЖЕНИЕ XXXVII

**СПИСЪК НА МИНИМАЛНИТЕ ДАННИ, КОИТО СЛЕДВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВАТ КАТО ОСНОВА ЗА 5-ГОДИШНИТЕ ДОКЛАДИ ЗА ПРИЛАГАНЕТО НА РЕГЛАМЕНТА ЗА КОНТРОЛ****1. ОБЩИ ПРИНЦИПИ****РЕЗЮМЕ****Членове 5—7 от Регламента за контрол****2. ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ДОСТЪП ДО ВОДИТЕ И РЕСУРСИТЕ****РЕЗЮМЕ****2.1 Член 6 от Регламента за контрол****ЛИЦЕНЗИИ ЗА РИБОЛОВ:**

- Брой издадени лицензии за риболов
- Брой временно отнети лицензии за риболов
- Брой окончателно отнети лицензии за риболов
- Брой установени нарушения при издаването на лицензии за риболов

**2.2 Член 7 от Регламента за контрол****РАЗРЕШЕНИЕ ЗА РИБОЛОВ:**

- Специфични национални схеми, за които е уведомена Комисията
- Брой издадени разрешения за риболов
- Брой временно отнети разрешения за риболов
- Брой окончателно отнети разрешения за риболов
- Брой установени нарушения при издаването на разрешения за риболов

**2.3 Член 8 от Регламента за контрол****МАРКИРАНЕ НА РИБОЛОВНИТЕ УРЕДИ:**

- Брой установени нарушения

**2.4 Член 9 от Регламента за контрол****СИСТЕМИ ЗА НАБЛЮДЕНИЕ НА РИБОЛОВНИТЕ КОРАБИ**

- Брой риболовни кораби с обща дължина < 12 и > 15 m с инсталирана функционираща VMS
- Брой риболовни кораби с обща дължина 15 m и повече с инсталирана функционираща VMS
- Брой спомагателни риболовни кораби с инсталирана функционираща VMS
- Брой риболовни кораби с дължина под 15 m, освободени от задължението да разполагат с VMS
- Брой установени нарушения във връзка с VMS, засягащи риболовните кораби на ЕС
- Данни за компетентните органи, отговарящи за центровете за наблюдение на риболова

**2.5 Член 10 от Регламента за контрол****СИСТЕМА ЗА АВТОМАТИЧНО РАЗПОЗНАВАНЕ (AIS)**

- Брой риболовни кораби с инсталирана AIS
- Брой центрове за наблюдение на риболова с възможност за AIS

- 2.6 **Член 11 от Регламента за контрол**  
**СИСТЕМИ ЗА ОТКРИВАНЕ НА КОРАБИ (VDS)**  
— Брой центрове за наблюдение на риболова с възможност за VDS
- 2.7 **Член 13 от Регламента за контрол**  
**НОВИ ТЕХНОЛОГИИ**  
— Въведени пилотни проекти:
3. **КОНТРОЛ НА РИБОЛОВНАТА ДЕЙНОСТ**  
**РЕЗЮМЕ**  
**КОНТРОЛ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ВЪЗМОЖНОСТИТЕ ЗА РИБОЛОВ**
- 3.1 **Членове 14, 15 и 16 от Регламента за контрол**  
**ПОПЪЛВАНЕ И ИЗПРАЩАНЕ НА РИБОЛОВНИТЕ ДНЕВНИЦИ И ДЕКЛАРАЦИИТЕ ЗА РАЗТОВАРВАНЕ**  
— Брой риболовни кораби, използващи електронни риболовни дневници  
— Брой риболовни кораби, използващи риболовни дневници на хартиен носител  
— Брой риболовни кораби с дължина под 10 m, които използват риболовен дневник на хартиен носител  
— Брой установени нарушения, свързани с риболовния дневник на кораба и декларацията за разтоварване
- 3.2 **Членове 16 и 25 от Регламента за контрол**  
**РИБОЛОВНИ КОРАБИ, КОИТО НЕ СА ПРЕДМЕТ НА ИЗИСКВАНИЯТА ЗА РИБОЛОВЕН ДНЕВНИК И ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА РАЗТОВАРВАНЕ**  
— Брой риболовни кораби, включени в планове за статистически извадки  
— Брой риболовни кораби, които са предмет на наблюдение чрез документите за продажба  
— Брой установени нарушения
- 3.3 **Член 17 от Регламента за контрол**  
**ПРЕДВАРИТЕЛНО УВЕДОМЛЕНИЕ**  
— Брой съобщения за предварително уведомление, получени от центрoвете за наблюдение на риболова  
— Брой установени нарушения
- 3.4 **Член 18 от Регламента за контрол**  
**ПРЕДВАРИТЕЛНО УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА РАЗТОВАРВАНЕ В ДРУГА ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА**  
— Брой съобщения за предварително уведомление, получени от центрoвете за наблюдение на риболова на крайбрежната държава  
— Брой установени нарушения
- 3.5 **Член 20 от Регламента за контрол**  
**ОПЕРАЦИИ ПО ТРАНСБОРДИРАНЕ В ПРИСТАНИЩА ИЛИ МЕСТА**  
— Брой трансбордирания, одобрени от държавата-членка  
— Брой установени нарушения
- 3.6 **Членове 21 и 22 от Регламента за контрол**  
**ОПЕРАЦИИ ПО ТРАНСБОРДИРАНЕ В ПРИСТАНИЩА ИЛИ МЕСТА**  
— Брой освободени риболовни кораби
- 3.7 **Член 26 от Регламента за контрол**  
**НАБЛЮДЕНИЕ НА РИБОЛОВНОТО УСИЛИЕ**  
— Брой установени нарушения, засягащи докладите за риболовно усилие  
— Брой кораби, които не са обект на режим на риболовното усилие, по зони  
— Брой установени нарушения, свързани с уреди, за които не е изпратено уведомление

- 3.8 **Членове 33 и 34 от Регламента за контрол**  
**ЗАПИСВАНЕ НА УЛОВА И РИБОЛОВНОТО УСИЛИЕ**  
— Прилагане на разпоредбите на член 33 от Регламента за контрол  
— Данни за изпращаните всяка година уведомления за приключване на риболовна дейност
- 3.9 **Член 35 от Регламента за контрол**  
**ЗАБРАНА НА РИБОЛОВНИТЕ ДЕЙНОСТИ**  
— Прилагане на разпоредбите на член 35 от Регламента за контрол
4. **КОНТРОЛ НА УПРАВЛЕНИЕТО НА ФЛОТА**
- 4.1 **Член 38 от Регламента за контрол**  
**РИБОЛОВЕН КАПАЦИТЕТ**  
— Съответствие с член 38, параграф 1 от Регламента за контрол  
— Брой проверки на мощността на двигателя в съответствие с член 41  
— Брой установени нарушения
- 4.2 **Член 42 от Регламента за контрол**  
**ТРАНСБОРДИРАНЕ В ПРИСТАНИЩЕ**  
— Брой одобрени трансбордирания на пелагичен улов
- 4.3 **Член 43 от Регламента за контрол**  
**ОПРЕДЕЛЕНИ ПРИСТАНИЩА**  
— Брой установени нарушения
- 4.4 **Член 44 от Регламента за контрол**  
**ОТДЕЛНО СКЛАДИРАНЕ НА ДЪЛБОКОВОДЕН УЛОВ, КОЙТО Е ОБЕКТ НА МНОГОГОДИШНИ ПЛАНОВЕ**  
— Брой установени нарушения
- 4.5 **Член 46 от Регламента за контрол**  
**НАЦИОНАЛНИ ПРОГРАМИ ЗА КОНТРОЛНА ДЕЙНОСТ**  
— Данни за програмите, определени от държавите-членки  
— Брой установени нарушения
5. **КОНТРОЛ НА ТЕХНИЧЕСКИТЕ МЕРКИ**  
**РЕЗЮМЕ**
- 5.1 **Член 47 от Регламента за контрол**  
— Брой установени нарушения в съхраняването на уредите
- 5.2 **Член 48 от Регламента за контрол**  
**НАМИРАНЕ НА ИЗГУБЕНО РИБОЛОВНО СЪОРЪЖЕНИЕ**  
— Брой установени нарушения
- 5.3 **Член 49 от Регламента за контрол**  
**СЪСТАВ НА УЛОВА**  
— Брой установени нарушения
6. **КОНТРОЛ НА РИБОЛОВНИ ЗОНИ С ОГРАНИЧЕН ДОСТЪП**  
**РЕЗЮМЕ**
- 6.1 **Член 50 от Регламента за контрол**  
— Брой установени нарушения на кораби на ЕС и от трети държави

7. **ЗАБРАНА ЗА РИБОЛОВНИ ДЕЙНОСТИ С НЕЗАБАВЕН ЕФЕКТ**  
**РЕЗЮМЕ**
- 7.1 **Член 53 от Регламента за контрол**  
— Данни за предприети забрани с незабавен ефект  
— Брой установени нарушения
8. **КОНТРОЛ НА ЛЮБИТЕЛСКИЯ РИБОЛОВ**  
**РЕЗЮМЕ**
- 8.1 **Член 55 от Регламента за контрол**  
— Брой установени нарушения, свързани с незаконно пускане на пазара
9. **КОНТРОЛ НА ПУСКАНЕТО НА ПАЗАРА**  
**РЕЗЮМЕ**
- 9.1 **Член 56 от Регламента за контрол**  
**ПРИНЦИПИ ЗА КОНТРОЛ НА ПУСКАНЕТО НА ПАЗАРА**  
— Данни за състоянието на привеждане в действие
- 9.2 **Член 57 от Регламента за контрол**  
**ОБЩИ СТАНДАРТИ ЗА ПУСКАНЕ НА ПАЗАРА**  
— Брой установени нарушения
- 9.3 **Член 58 от Регламента за контрол**  
**ПРОСЛЕДЯЕМОСТ**  
— Състояние на привеждане в действие:  
— Брой установени нарушения
- 9.4 **Член 59 от Регламента за контрол**  
**ПЪРВА ПРОДАЖБА**  
— Брой регистрирани купувачи, регистрирани тържни центрове или други организации или лица, които са отговорни за първото пускане на пазара на продукти от риболов  
— Брой установени нарушения
- 9.5 **Член 60 от Регламента за контрол**  
**ПРЕТЕГЛЯНЕ**  
— Брой планове за статистически извадки за претегляне или разтоварване  
— Брой риболовни кораби, на които е разрешено да извършват претегляне в открито море  
— Брой нарушения
- 9.6 **Член 61 от Регламента за контрол**  
**ПРЕТЕГЛЯНЕ СЛЕД ТРАНСПОТИРАНЕ**  
— Брой планове за контрол за претегляне след транспортиране  
— Брой общи програми за контрол с други държави-членки за транспортиране преди претегляне  
— Брой установени нарушения
- 9.7 **Член 62 от Регламента за контрол**  
**ПОПЪЛВАНЕ И ПРЕДСТАВЯНЕ НА ДОКУМЕНТИТЕ ЗА ПРОДАЖБА**  
— Брой на горепосочените документи за продажба, изпратени по електронен път  
— Брой предоставени освобождавания от изискванията за документи за продажба  
— Брой установени нарушения

- 9.8 **Член 66 от Регламента за контрол  
ДЕКЛАРАЦИИ ЗА ПРИЕМАНЕ**
- Брой установени нарушения
- 9.9 **Член 68 от Регламента за контрол  
ПОПЪЛВАНЕ И ПРЕДСТАВЯНЕ НА ДОКУМЕНТИТЕ ЗА ТРАНСПОРТ**
- Състояние на привеждане в действие:
  - Брой установени нарушения
10. **ОРГАНИЗАЦИИ НА ПРОИЗВОДИТЕЛИТЕ И ЦЕНИ И НАМЕСА  
РЕЗЮМЕ**
- 10.1 **Член 69 от Регламента за контрол  
НАБЛЮДЕНИЕ НА ОРГАНИЗАЦИИТЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛИТЕ**
- Брой извършени проверки
  - Брой установени нарушения във връзка с Регламент (ЕО) № 104/2000 на Съвета
- 10.2 **Член 70 от Регламента за контрол  
НАБЛЮДЕНИЕ НА СПОРАЗУМЕНИЯТА ЗА ЦЕНИ И НАМЕСА**
- Брой извършени проверки, свързани с цените и намесата
  - Брой установени нарушения
11. **НАДЗОР  
РЕЗЮМЕ**
- 11.1 **Член 71 от Регламента за контрол  
НАБЛЮДЕНИЕ И ОТКРИВАНЕ НА КОРАБИ В ОТКРИТО МОРЕ**
- Брой изготвени доклади
  - Брой получени доклади
  - Брой установени нарушения
- 11.2 **Член 73 от Регламента за контрол  
КОНТРОЛИРАЩИ НАБЛЮДАТЕЛИ**
- Брой въведени програми за наблюдение с цел контрол
  - Брой получени програми за наблюдение с цел контрол
  - Брой съобщени нарушения
12. **ИНСПЕКЦИИ И ПРАВОПРИЛАГАНЕ  
РЕЗЮМЕ**
- 12.1 **Членове 74 и 76 от Регламента за контрол  
ПРОВЕЖДАНЕ НА ИНСПЕКЦИИ**
- Брой инспектори по риболова на пълен/непълен работен ден
  - Процент от работното време на инспекторите по риболова на пълен/непълен работен ден, прекарано в извършване на контрол и проверка в рибарството
  - Брой инспекции по вид, извършени от инспектори на пълен/непълен работен ден
  - Брой нарушения, установени от инспектори на пълен/непълен работен ден

**12.2 РЕСУРСИ ЗА ИНСПЕКЦИИ: КОРАБИ**

- Брой предназначени за инспекции кораби, които са съфинансирани от ЕС и общ годишен брой дни за патрулиране в открито море
- Брой предназначени за инспекции кораби, които не са съфинансирани от ЕС и общ годишен брой дни за патрулиране в открито море
- Процент от общото работно време, прекарано в контрол на рибарството, от предназначени за инспекции кораби, които са съфинансирани от ЕС
- Процент от общото работно време, прекарано в контрол на рибарството, от предназначени за инспекции кораби, които не са съфинансирани от ЕС
- Процент от общото работно време, прекарано в контрол на рибарството, от всички предназначени за инспекции кораби
- Процент от общото работно време, прекарано в контрол на рибарството, от предназначени за инспекции кораби, които са съфинансирани от ЕС
- Брой кораби, които не са предназначени за инспекции, и общ годишен брой дни за патрулиране в открито море
- Процент от времето, прекарано в контрол на рибарството
- Общ брой дни в открито море за всички кораби

**12.3 ИНСПЕКЦИОННА ДЕЙНОСТ: В ОТКРИТО МОРЕ**

- Брой инспекции в открито море от всички риболовни кораби на всяка държава-членка
- Брой нарушения, установени в открито море за всяка държава-членка
- Брой инспекции в открито море на риболовни кораби на трети държави (посочва се третата държава)
- Брой установени нарушения във връзка със спомагателни риболовни кораби

**12.4 РЕСУРСИ ЗА ИНСПЕКЦИИ НАБЛЮДАТЕЛНИ ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СРЕДСТВА**

- Брой въздухоплавателни средства за наблюдение, предназначени за контрол на риболова и общ брой часове, прекарани в контрол и наблюдение на рибарството
- Процент от работното време, прекарано в контрол и наблюдение на рибарството
- Брой установени нарушения

**12.5 ПОСЛЕДВАЩИ МЕРКИ ОТ ИНСПЕКЦИИ И УСТАНОВЕНИ НАРУШЕНИЯ**

- Брой доклади от надзора, въведени в базата данни за контрол и наблюдение на рибарството
- Брой доклади от инспекции, въведени в базата данни за контрол и наблюдение на рибарството
- Брой случаи на определени наказателни точки
- Брой производства, прехвърлени към друга държава-членка
- Брой нарушения, установени от инспектори на Общността под юрисдикцията на държавата-членка

**12.6 Член 75 от Регламента за контрол****ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ОПЕРАТОРА**

- Брой установени нарушения

**12.7 Член 79****ИНСПЕКТОРИ НА СЪЮЗА**

- Брой съвместни планове за разполагане под юрисдикцията на държавите-членки
- Брой установени нарушения по време на съвместните планове за разполагане

**12.8 Членове 80, 81, 82, 83, 84 от Регламента за контрол****ИНСПЕКЦИИ НА РИБОЛОВНИ КОРАБИ ИЗВЪН ВОДИТЕ НА ИНСПЕКТИРАЩАТА ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА**

- Брой инспекции
- Брой установени нарушения



- 12.9 **Членове 85 и 86 от Регламента за контрол  
ПРОИЗВОДСТВА ВЪВ ВРЪЗКА С НАРУШЕНИЯ, УСТАНОВЕНИ ПО ВРЕМЕ НА ИНСПЕКЦИИТЕ**
- Брой инспекции
  - Брой нарушения
  - Брой производства, прехвърлени към държавата на флага
  - Брой инспекции, извършени от инспектори на Съюза
13. **ПРАВОПРИЛАГАНЕ**
- РЕЗЮМЕ**
- Членове 89, 90 и 91 от Регламента за контрол**
- МЕРКИ ЗА ОСИГУРЯВАНЕ НА СПАЗВАНЕ**
- Състояние на привеждане в действие:
- 13.1 **Член 92 от Регламента за контрол**
- СИСТЕМА ОТ НАКАЗАТЕЛНИ ТОЧКИ**
- Брой установени сериозни нарушения
  - Брой случаи, в които са присъдени точки на притежател на лицензия
  - Състояние на привеждане в действие за системата от точки за капитани на риболовни кораби
- 13.2 **Член 93 от Регламента за контрол**
- НАЦИОНАЛЕН РЕГИСТЪР НА НАРУШЕНИЯТА**
- Състояние на привеждане в действие:
14. **ПРОГРАМИ ЗА КОНТРОЛ**
- 14.1 **Член 94 от Регламента за контрол**
- ОБЩИ ПРОГРАМИ ЗА КОНТРОЛ**
- Брой действащи общи програми за контрол
- 14.2 **Член 95 от Регламента за контрол**
- СПЕЦИФИЧНИ ПРОГРАМИ ЗА КОНТРОЛ И ИНСПЕКЦИИ**
- Брой действащи специфични програми за контрол и инспекции
15. **ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ**
- Анализ и одит на данни**
- 15.1 **Членове 109—116 от Регламента за контрол**
- Резюме относно състоянието на привеждане в действие
16. **ИЗПЪЛНЕНИЕ**
- 16.1 **Членове 117 и 118 от Регламента за контрол**
- АДМИНИСТРАТИВНО И ВЗАИМНО СЪТРУДНИЧЕСТВО**
-